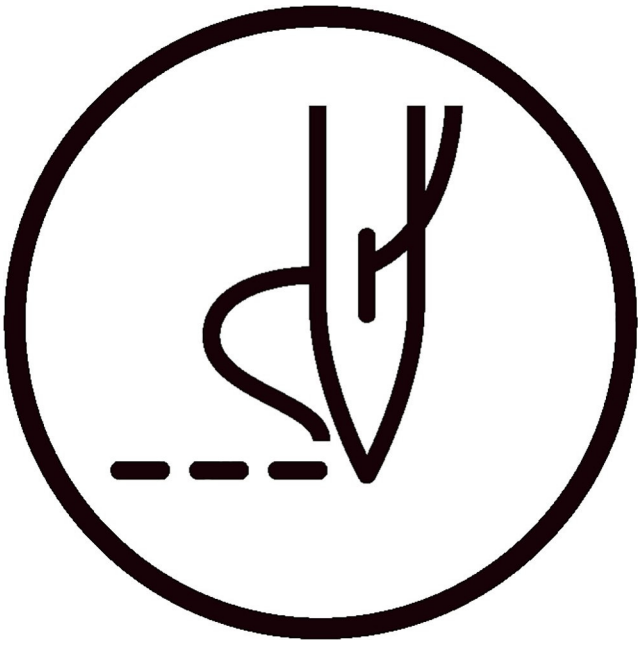
MANUEL D’INSTRUCTIONS

PIQUEUSE PLATE INDUSTRIELLE UNE AIGUILLE À ENTRAÎNEMENT DIRECT AVEC COUPE-FIL

S-7220D-403
S-7220D-405
S-7220D-433
S-7220D



Veuillez lire ce mode d’emploi avant d’utiliser la machine.

Il est recommandé de conserver ce mode d’emploi à portée de main pour pouvoir le consulter rapidement.

Instructions de sécurité

Nous vous remercions d'avoir acheté une machine à coudre BROTHER. Avant d'utiliser votre nouvelle machine, veuillez lire les instructions de sécurité ci-dessous et les explications fournies dans le manuel d'instructions.

Sur les machines à coudre industrielles, il est normal de travailler tout en étant placé face aux pièces mobiles telles que l'aiguille et le tendeur de fil. Par conséquent, il existe toujours un risque de blessure pouvant être provoquée par ces éléments. Suivez les instructions relatives au fonctionnement en toute sécurité données par le personnel de formation et les instructeurs avant d'utiliser la machine, afin de vous familiariser avec son opération correcte.

Consignes de sécurité et leur signification

Ce manuel d'instructions et les indications et symboles utilisés sur la machine elle-même sont fournis afin de permettre le fonctionnement de cette machine en toute et d'éviter toute blessure de l'opérateur ou de toute autre personne.
La signification de ces indications et symboles est donnée ci-dessous.

Indications

DANGER

Les instructions qui suivent cet avertissement indiquent des situations où le non-respect des instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Les instructions qui suivent cet avertissement indiquent des situations où le non-respect des instructions risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

PRUDENCE

Les instructions qui suivent cet avertissement indiquent des situations où le non-respect des instructions pourrait provoquer des blessures légères ou de moyenne gravité.

Symboles

	Ce symbole ( ) enjoint à la prudence. L'image à l'intérieur du triangle indique la nature des précautions à prendre. (Le symbole de gauche, par ex. signifie « Attention, risque de blessure ».)
	Ce symbole ( ) indique quelque chose que vous ne devez pas faire.
	Ce symbole ( ) indique quelque chose que vous devez faire. L'image à l'intérieur du cercle indique les mesures à prendre. (Le symbole de gauche, par ex. signifie « Vous devez réaliser une mise à la terre ».)

Consignes de sécurité

Consignes d'utilisation

⚠ DANGER

- Attendez au moins 5 minutes après la mise hors tension et le débranchement du câble d'alimentation de la prise murale avant d'ouvrir la plaque avant du boîtier de commande. Le contact avec des zones sous haute tension peut être à l'origine de blessures graves.

⚠ ATTENTION

- Cette machine à coudre ne doit pas entrer en contact avec des liquides. On encourt sinon un risque d'incendie ou d'électrocution ou bien des problèmes peuvent se produire en cours de fonctionnement.

- Si des liquides, quels qu'ils soient, pénètrent dans la machine à coudre (tête de la machine ou boîtier de commande), coupez immédiatement le courant et débranchez le câble d'alimentation de la prise. Contactez ensuite votre revendeur ou un technicien qualifié.

Consignes liées à l'environnement

⚠ PRUDENCE

- Ne branchez pas sur la prise USB d'autres appareils que la clé USB. Vous risquez des problèmes de fonctionnement si vous ne respectez pas cette consigne.

- Utilisez la machine à coudre dans une zone exempte de source de parasites électriques tels que les parasites des lignes électriques ou d'électricité statique. Des sources de parasites électriques élevées risquent de provoquer des dysfonctionnements.
- Toute fluctuation de tension d'alimentation n'est acceptable pour la machine que dans la limite de ±10 % de la tension nominale de la machine. Des fluctuations de tension supérieures à ce chiffre risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.
- La capacité de l'alimentation électrique doit être supérieure aux exigences relatives à la consommation électrique de la machine à coudre. Une capacité insuffisante risque de provoquer des problèmes de fonctionnement.
- La température ambiante doit être comprise entre 5 °C et 35 °C lors de l'utilisation. Les températures inférieures ou supérieures à ces valeurs risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.
- L'humidité relative doit être comprise entre 45 % et 85 % lors de l'utilisation et aucune formation de rosée ne doit se produire. Un environnement excessivement sec ou humide et la formation de rosée risquent de provoquer des problèmes de fonctionnement.
- En cas d'orage, coupez l'électricité et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale. La foudre risque de provoquer des problèmes de fonctionnement.

Consignes d'installation

⚠ PRUDENCE

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que l'installation n'est pas terminée. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.
- Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.
- Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.

⚠ PRUDENCE

- L'installation de la machine ne doit être réalisée que par un technicien qualifié.
- Évitez de plier les câbles ou de les serrer trop fortement avec des serre-câbles. Cela risque de provoquer un incendie ou des décharges électriques.
- Veillez à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et du graissage, afin que l'huile n'entre pas en contact avec vos yeux ou votre peau. Cela risquerait de provoquer des irritations. En outre, n'ingérez jamais de l'huile ou de la graisse car cela risque de provoquer des vomissements ou de la diarrhée. Conservez l'huile et la graisse hors de portée des enfants.

- Contactez votre revendeur Brother ou un électricien qualifié pour toute manipulation électrique éventuelle.
- La machine à coudre pèse env. 45 kg. L'installation doit être réalisée au moins par deux personnes.
- Mettez l'interrupteur secteur hors tension avant de brancher ou de débrancher le connecteur, sinon des dommages peuvent se produire au niveau du boîtier de commande.
- Lors de l'utilisation d'un bâti avec des roulettes, celles-ci doivent être fixées de façon à ne plus pouvoir bouger.

- Veillez à bien relier le système à la terre. Si la mise à la terre n'est pas assurée, vous encourez un risque d'électrocution grave et des dysfonctionnements de la machine sont possibles.

Consignes de couture

⚠ PRUDENCE

- Mettez la machine hors tension lors de l'enfilage de l'aiguille et lors du remplacement de la canette et de l'aiguille ou en cas de non utilisation et non surveillance de la machine. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.
- Fixez tous les dispositifs de sécurité avant d'utiliser la machine à coudre. Si la machine est utilisée sans que tous ces dispositifs soient fixés, vous risquez de vous blesser.
- Ne touchez aucune pièce mobile et ne posez aucun objet contre la machine lorsque vous cousez. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine à coudre.
- Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.
- Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.
- Ne portez pas la tête de la machine par le panneau lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine à coudre.

- Pour éviter des problèmes, n'utilisez pas d'objets pointus pour actionner le panneau de commande.
- Cette machine à coudre ne doit être utilisée que par des opérateurs ayant été préalablement formés à son utilisation en toute sécurité.
- La machine à coudre ne doit pas être utilisée pour d'autres applications que la couture.

- Veillez à porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de la machine. Si l'aiguille se casse et si vous ne portez pas de lunettes de protection, des fragments de l'aiguille cassée risquent de pénétrer dans vos yeux et de les blesser.
- Lors de l'utilisation d'un bâti avec des roulettes, celles-ci doivent être fixées de façon à ne plus pouvoir bouger.
- En cas d'erreur de la machine lors de son fonctionnement, ou de bruit ou odeur anormaux, mettez-la immédiatement hors tension. Puis contactez votre revendeur Brother le plus proche ou un technicien qualifié.
- Si la machine rencontre un problème, contactez votre revendeur Brother le plus proche ou un technicien qualifié.

Consignes de nettoyage

⚠ PRUDENCE
• Mettez la machine hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant d'intervenir. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser. • Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures. • Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer. • Ne portez pas la tête de la machine par le panneau lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine à coudre.
• Veillez à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et du graissage, afin que l'huile n'entre pas en contact avec vos yeux ou votre peau. Cela risquerait de provoquer des irritations. En outre, n'ingérez jamais de l'huile ou de la graisse car cela risque de provoquer des vomissements ou de la diarrhée. Conservez l'huile et la graisse hors de portée des enfants.

Consignes de maintenance et d'inspection

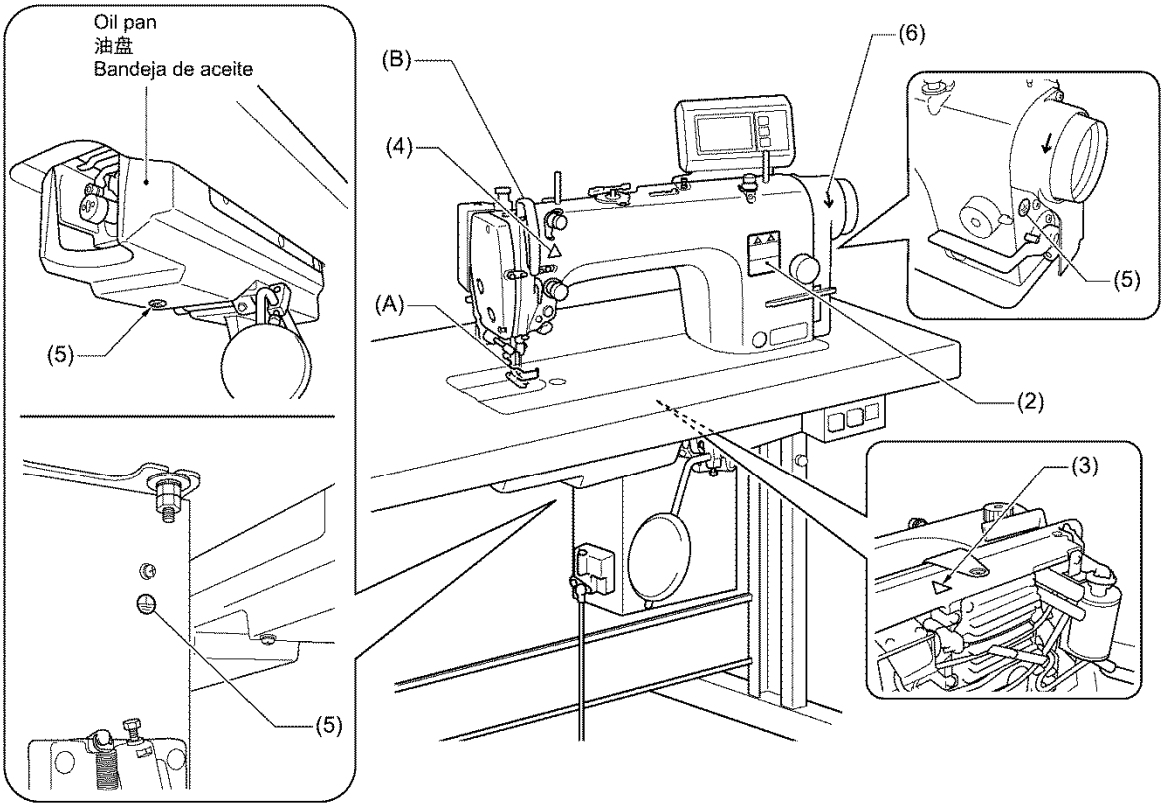
⚠ PRUDENCE
• Mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant les travaux de révision, de réglage ou de réparation ou pour le remplacement de pièces d'usure telles que le crochet rotatif ou les couteaux. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser. • Si la machine doit rester sous tension pendant que certains réglages sont effectués, veillez tout particulièrement à respecter toutes les précautions de sécurité. • Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures. • Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer. • Ne portez pas la tête de la machine par le panneau lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine à coudre.
• La maintenance et l'inspection de la machine à coudre doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.
• Mettez toujours la machine hors tension puis attendez une minute avant d'ouvrir le cache du moteur. Vous risquez de vous brûler si vous touchez la surface du moteur.
• Demandez à votre revendeur Brother ou à un électricien qualifié de réaliser la maintenance et l'inspection du système électrique. • Pour le remplacement de pièces et l'installation de pièces optionnelles n'utilisez que des pièces d'origine Brother. Brother décline toute responsabilité pour les accidents ou problèmes causés par l'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine. • Si des dispositifs de sécurité ont été démontés, veillez impérativement à les installer de nouveau à leurs emplacements d'origine et à vérifier leur bon fonctionnement avant d'utiliser la machine.

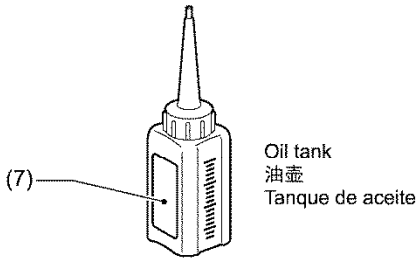
Consigne de modification

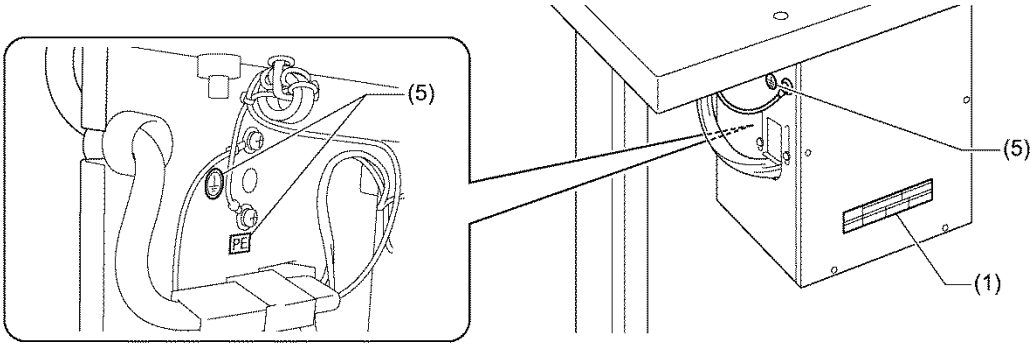
⚠ PRUDENCE
• Afin de prévenir des accidents et problèmes, n'effectuez pas vous-même de modifications sur la machine à coudre (incluant les dispositifs de commande). Brother décline toute responsabilité pour les dommages ou problèmes dus à des modifications sur la machine à coudre.

Étiquettes d’avertissement

Les étiquettes d’avertissement suivantes sont apposées sur la machine. Veuillez toujours suivre les indications données sur les étiquettes lorsque vous utilisez la machine. Si les étiquettes ont été retirées ou si elles sont illisibles, veuillez contacter votre revendeur Brother le plus proche.



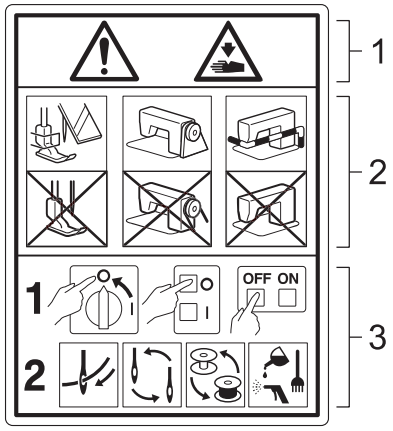




(1)

	⚠ 危 険		⚠ 危 险
	高電圧部分にふれて、大けがをすることがある。 電源を切り、5分たってからカバーをはずすこと。		触摸高电压部分，会导致受伤。 在切断电源 5 分钟后，再开启盖罩。
⚠ DANGER	⚠ GEFAHR	⚠ DANGER	⚠ PERIGRO
Hazardous voltage will cause injury. Turn off main switch and wait 5minutes before opening this cover.	Hochspannung verletzungsgefahr! Bitte schalten sie den hauptschalter aus und warten sie 5 minuten, bevor sie diese abdeckung öffnen.	Un voltage non adapte provoque des blessures. Eteindre l'interrupteur et attendre 5 minutes avantd'ouvrir le capot.	Un voltaje inadecuado puede provocar las heridas. Apagar el interruptor principal y esperar 5 minutos antes de abrir esta cubierta.

(2)



1 Les pièces mobiles peuvent causer des blessures.

2 N'utiliser la machine qu'avec les dispositifs de sécurité installés.[1]

3 Mettez la machine hors tension avant d'effectuer des opérations telles que l'enfilage, le remplacement de l'aiguille, de la canette, des couteaux ou du crochet, le nettoyage et le réglage.

(3)

Veillez à ne pas coincer vos mains en ramenant la tête de la machine à sa position d'origine après l'avoir basculée.

(4)

Veillez à éviter les blessures dues au tendeur de fil mobile.

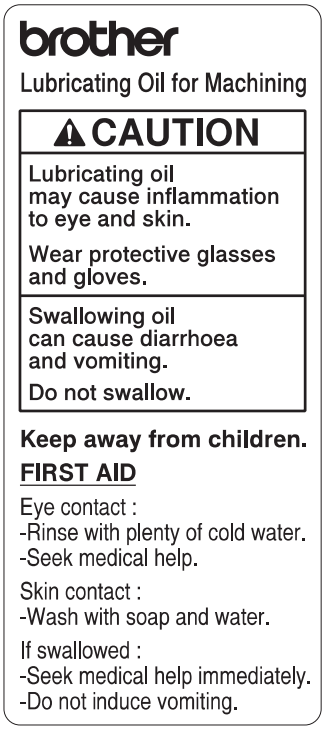
(5)

Veillez à bien relier le système à la terre. Si la mise à la terre n'est pas assurée, vous encourez un risque d'électrocution grave et des dysfonctionnements de la machine sont possibles.

(6)

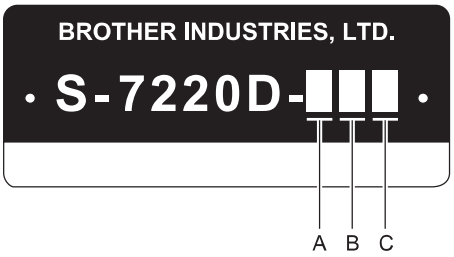
Sens de fonctionnement

(7)



1 * Dispositifs de protection :
(A)Protection des doigts
(B) Cache du tendeur de fil

Spécifications de la machine



A	-	4
	Quick reverse	○
	Racleur de fil	○

B	-	0	3
	Type de lubrification	Lubrification minimale	Semi sèche

C	-	3	5
	Destination	Pour matériaux moyens	Pour matériaux lourds

-		-403	-433	-405
Vitesse de couture max.		5000 points/min[2]	4000 points/min	4000 points/min[3]
Vitesse de point d'arrêt en début de couture et en continu		220 – 3000 points/min		
Vitesse de point d'arrêt en fin de couture		1800 points/min		
Longueur de point max.		4.5 mm		5.5mm
Hauteur sous le pied presseur	Releveur de pied	6 mm		
	Genouillère	16 mm		
Hauteur griffe d'entraînement		1.0 mm		1.2 mm
Aiguille (DBx1, DPx5)		#11 – #18		#19 – #22
Moteur		AC Servomoteur		
Alimentation électrique		Monophasée 200 V-230 V, triphasée 200 V-230 V, consommation électrique 500 VA [4]		
Circuit de commande		Microprocesseur		

Crochet

-403, -433	-405
Lubrifié / pour matériaux moyens	Lubrifié / pour matériaux lourds

Lubrifiant

	-403, -405	-433
Crochet rotatif	Axe grande vitesse	Axe grande vitesse
Barre à aiguille		Graisse spéciale Brother

2 À des vitesses de couture de 4 000 points/min ou supérieures, réglez la longueur de point à 3,5 mm ou moins.
3 À des vitesses de couture de 3 000 points/min ou supérieures, réglez la longueur de point à 4,5 mm ou moins.
4 En cas d'utilisation d'une tension d'alimentation non conforme aux spécifications normales, veuillez contacter votre revendeur.

SOMMAIRE

1 Installation 1

Points à prendre en compte avant l'installation 1
- Plan du bâti 2
- Installation de la machine à coudre 3
- Lubrification 7
- Raccordement des câbles 9

2 Utilisation du panneau de commande (fonctions de base) 14

Nom et fonction de chaque élément du panneau de commande 14

Écran de démarrage 14
- Écran de démarrage détaillé 15
- Écran de démarrage rapide 16
- Types de symboles 17

Écran des menus 17

Méthode de réglage des programmes 18
- Structure du programme 18
- Réglage des points d'arrêt en début de couture 21
- Réglages de la couture principale 21
- Réglage des points d'arrêt en fin de couture 22
- Utilisation des fonctions spécifiques des programmes et des fonctions communes 23
- Utilisation du compteur de production 27
- Utilisation du compteur de fil inférieur 27
- Configuration de l'écran de démarrage 28
- Réglage de la position haute d'arrêt de l'aiguille 29

3 Utilisation du panneau de commande (fonctions avancées) 30

Ajouter et supprimer des étapes 30

Modifier des étapes 31
- Réglage des paramètres de couture principale lorsqu'il y a plusieurs étapes 31

Réglage du démarrage de la couture 32

Copie d'un programme 32

Initialisation du programme sélectionné 33

Marche à suivre pour le réglage du rythme de travail 33

Réglage des commutateurs de mémoire (standard) 34

Liste des commutateurs de mémoire 35

Commutateur manuel 40
- Configuration des fonctions de commutateur manuel 42

Lecture et écriture de données avec la clé USB 43
- Lecture/écriture de données en mode clé USB et structure des répertoires 43

Initialisation 45

4 Couture 46

Points à prendre en compte avant la couture 46
Réglage du flottement du pied presseur (réglage rapide) 46
Couture de points serrés 47

5 Nettoyage quotidien 48

Points à prendre en compte lors du nettoyage 48
Appoint d'huile dans le réservoir d'huile 48
Ajustage de la quantité d'huile dans l'engrenage 49
Contrôle de l'état de l'aiguille et du fil supérieur 50
Appoint de graisse (lorsque l'écran d'alerte de graissage s'affiche) 51

6 Remplacement de pièces 53

Points à prendre en compte lors du remplacement de pièces 53
Remplacement du couteau fixe et du couteau mobile 53

7 Réglages de la machine à coudre (réglages standard) 55

Points à prendre en compte lors des réglages 55
Réglage de la position du contacteur de sécurité 55
Réglage de la hauteur de la barre à aiguille 56
Réglage de la synchronisation de l'aiguille et du crochet rotatif 57
Réglage de la hauteur de la griffe d'entraînement 58
Réglage de l'inclinaison de la griffe d'entraînement 59
Réglage de la synchronisation de l'aiguille et de l'entraînement 60
Réglage de la position du bras du guide-fil R. 60
Réglage de la hauteur du pied presseur 61
Réglage de la quantité d'huile pour lubrification du crochet rotatif 62

8 Dépannage 63

Dépannage pendant la couture 63

Liste des codes d'erreur 69

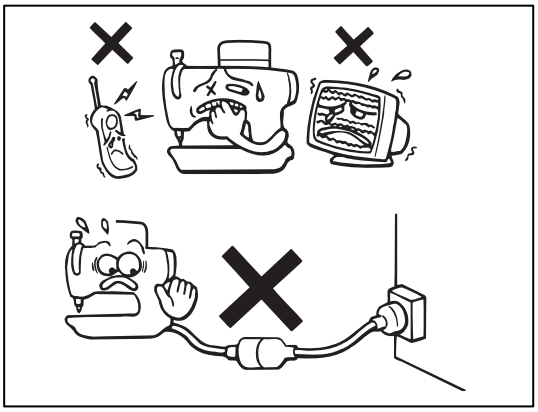
1 Installation

Points à prendre en compte avant l’installation

⚠ PRUDENCE
• Ne branchez pas le cordon d’alimentation tant que l’installation n’est pas terminée. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser. • Fixez le bâti de manière à ce qu’il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d’écraser vos pieds ou de provoquer d’autres blessures. • Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d’origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.
• L’installation de la machine ne doit être réalisée que par un technicien qualifié.
• Contactez votre revendeur Brother ou un électricien qualifié pour toute manipulation électrique éventuelle. • La machine à coudre pèse env. 45 kg. L’installation doit être réalisée au moins par deux personnes. L’installation doit être réalisée au moins par deux personnes.

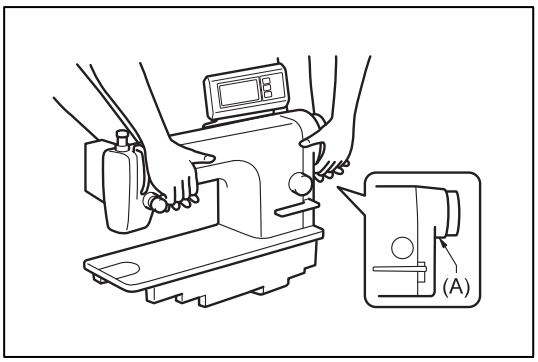
Emplacement de la machine

- N’installez pas la machine à coudre près d’autres appareils tels que téléviseurs, postes de radio ou téléphones sans fil, car ils risquent d’être perturbés par les interférences électroniques de la machine.
- La machine à coudre doit être branchée directement sur une prise pour courant alternatif. L’utilisation de rallonges peut causer des problèmes de fonctionnement.



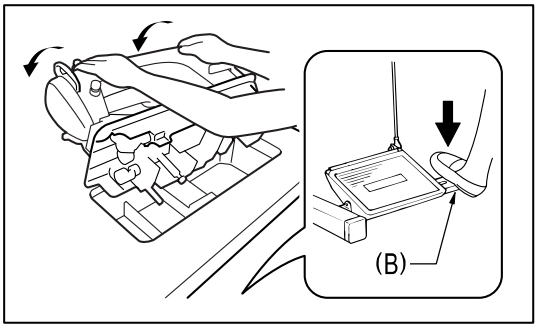
Transport de la machine

- La machine doit être portée par deux personnes, l’une la tenant par le bras et l’autre par le cache du moteur.
- Maintenez le cache du moteur (A) avec la main pour éviter une rotation du volant.
- Ne tenez pas la machine par le panneau de commande.



Basculement de la tête de la machine

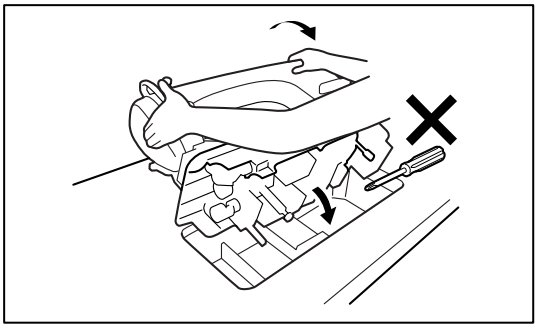
- Maintenez la partie (B) avec le pied de manière que le bâti ne bouge pas puis poussez le bras des deux mains pour faire basculer la tête de la machine vers l'arrière.
- Ne tenez pas la machine par le panneau de commande.



Ramenez la tête de la machine dans sa position initiale

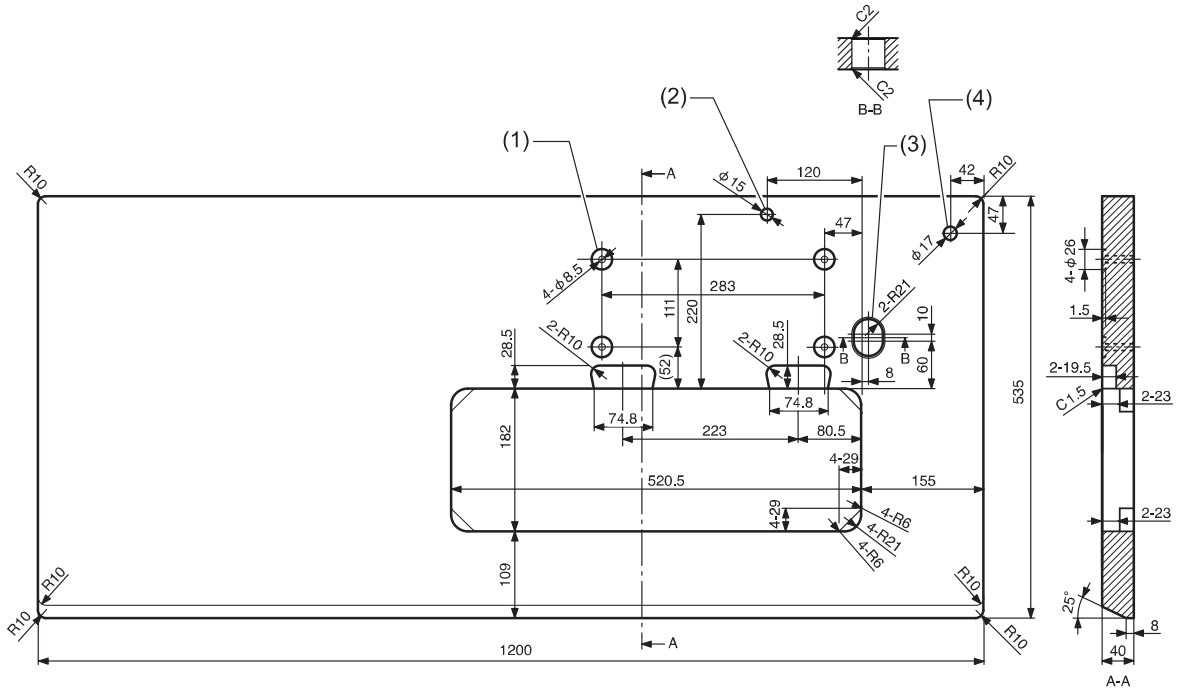
1. Éloignez tous les outils qui se trouvent à proximité des trous dans le bâti.
2. Redressez lentement la machine avec votre main droite en tenant la plaque frontale avec votre main gauche.

- Ne tenez pas la machine par le panneau de commande.



Plan du bâti

- Le plateau du bâti doit avoir 40 mm d'épaisseur et doit être suffisamment robuste pour supporter le poids et les vibrations de la machine à coudre.
- Percer les trous comme indiqué sur le croquis ci-dessous.



(1) Trou pour boîtier de commande

(2) Trou pour pivot de la tête

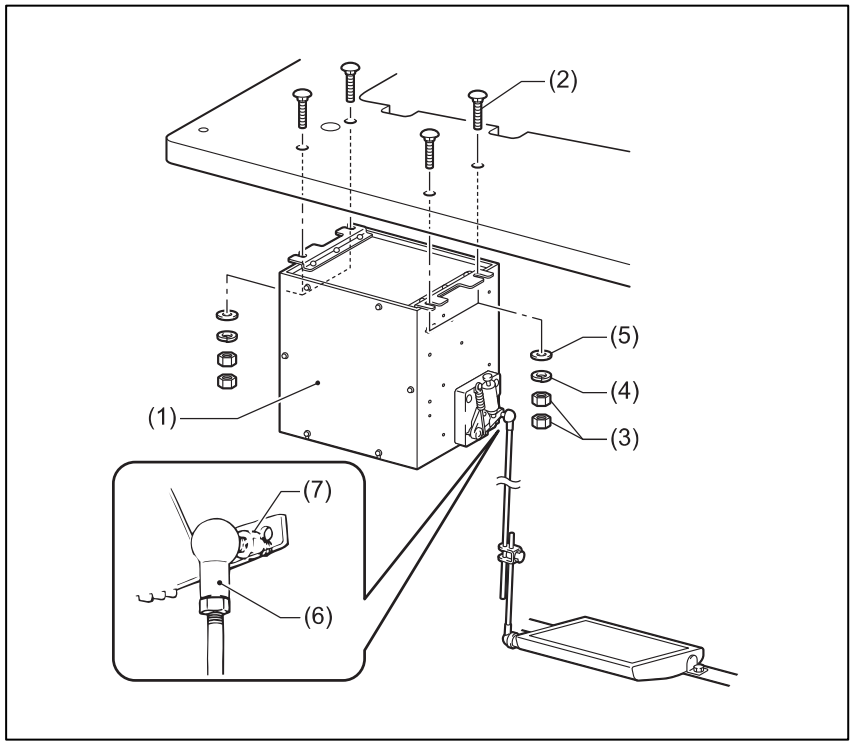
(3) Passe-câbles

(4) Trou pour tige de support de fil

Installation de la machine à coudre

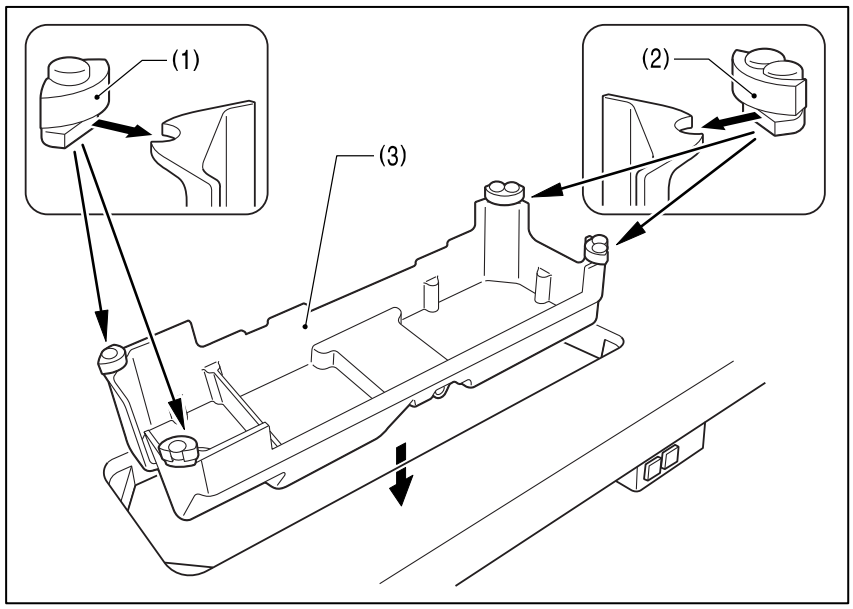
1 Installez le boîtier de commande et la bielle.

(1) Boîtier de commande
(2) Vis [4 unités]
(3) Ecrou [8 unités]
(4) Rondelle élastique [4 unités]
(5) Rondelle [4 unités]
(6) Bielle
(7) Ecrou



2 Installez l'auget à huile

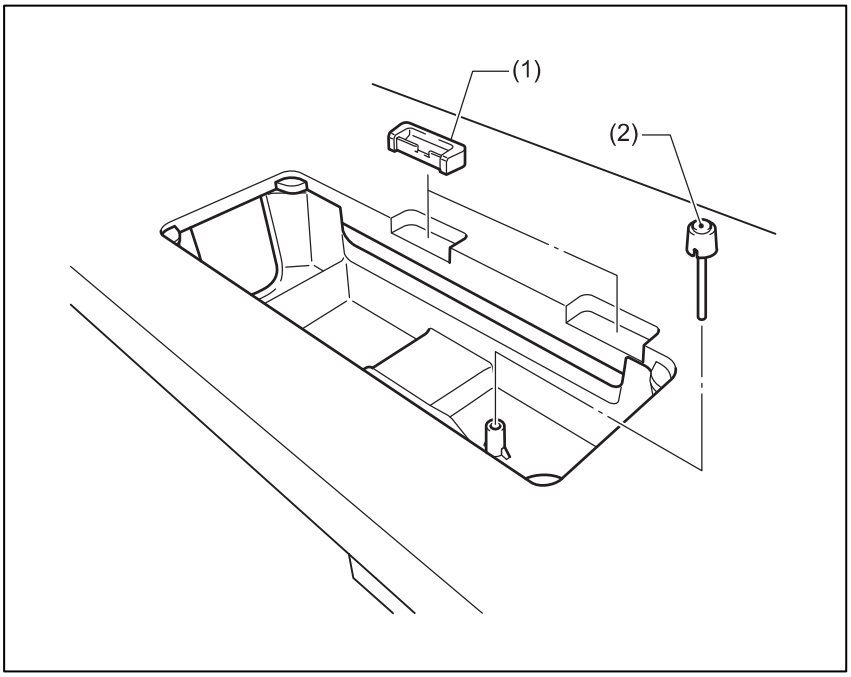
(1) Support de la tête (à gauche) [2 unités]
(2) Support de la tête (à droite) [2 unités]
(3) Auget à huile



3 Installez les supports en caoutchouc et la barre de la genouillère.

(1) Support en caoutchouc [2 unités]

(2) Barre de la genouillère



4 Installez la tête de la machine.

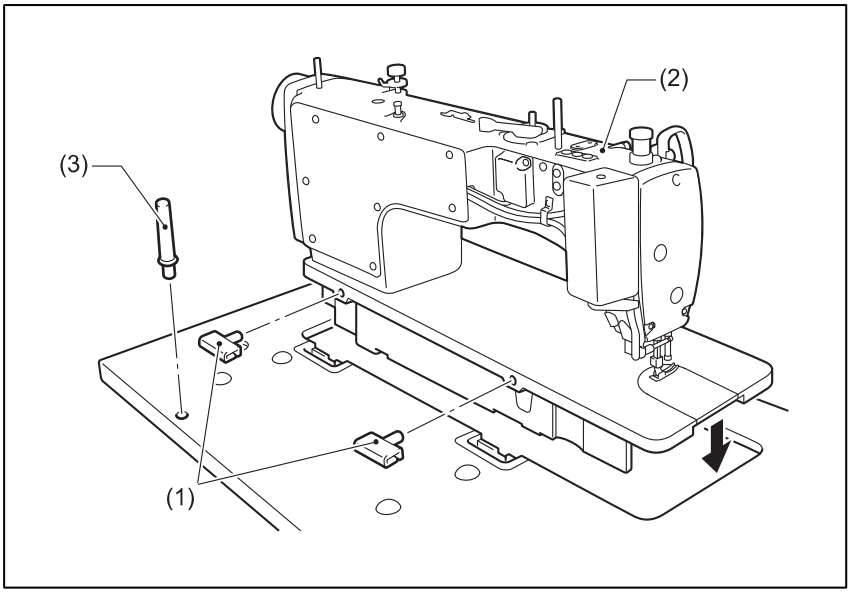
(1) Charnière [2 unités]

(2) Tête de la machine

(3) Pivot pour la tête

⚠ PRUDENCE

Enfoncez bien le pivot dans le bâti à fond. S'il n'est pas enfoncé à fond, il y a le risque que la tête de la machine ne sera pas suffisamment stable lorsqu'elle sera basculée.

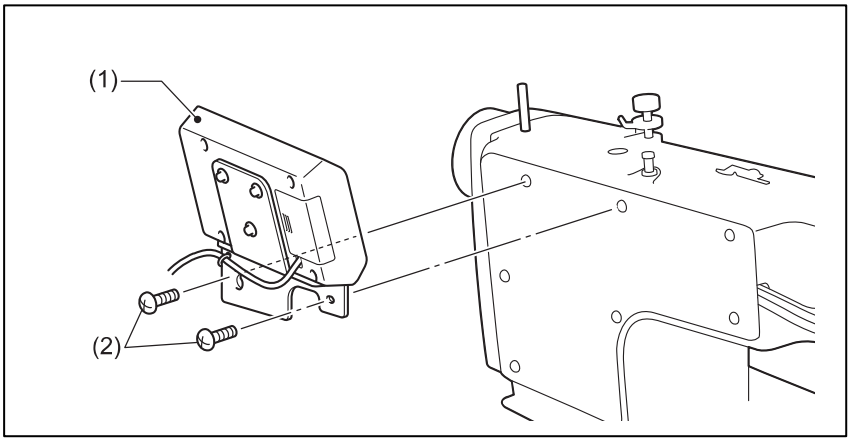


5 Installez le panneau de commande.

(1) Panneau de commande

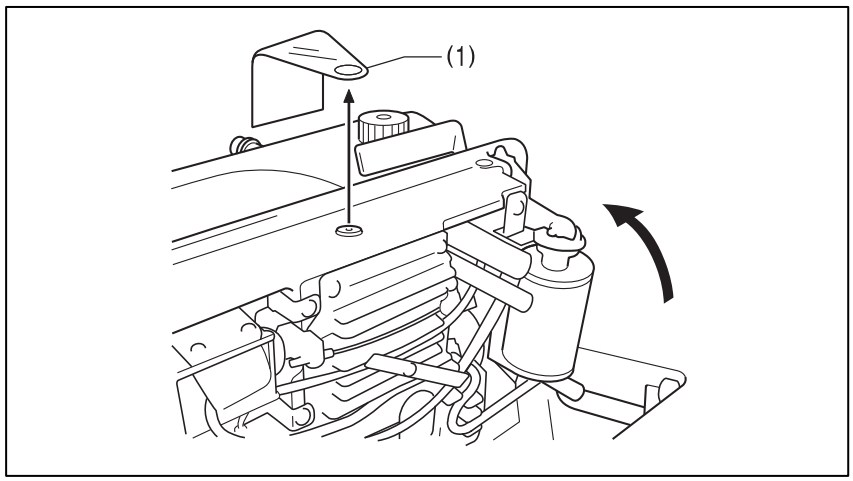
(2) Vis [2 unités]

(servant au serrage du couvercle arrière)



6 Enlevez l'opercule.

(1) Autocollant



7 Installez la tige de support de fil.

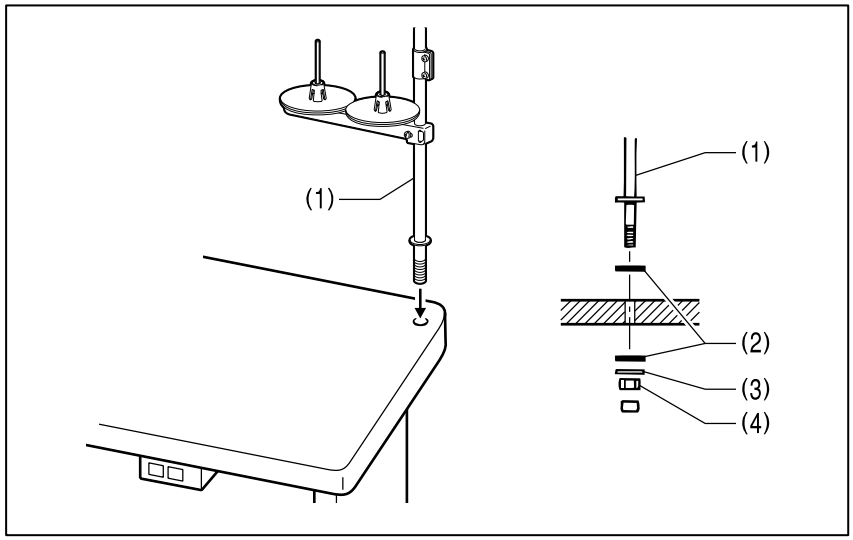
(1) Tige de support de fil

(2) Support en caoutchouc [2 unités]

(3) Rondelle

(4) Ecrou

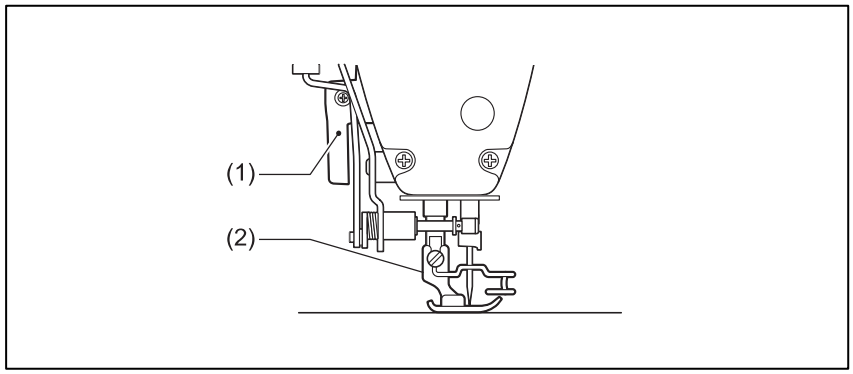
Serrez l'écrou à fond de sorte que les deux supports en caoutchouc et la rondelle soient correctement serrés et que la tige de support de fil ne puisse pas bouger.



Réglage de la genouillère

8 Tournez le volant de manière que la griffe d'entraînement se trouve sous le rebord supérieur de la plaque à aiguille.

9 Abaissez le pied presseur (2) au moyen du levier (1).

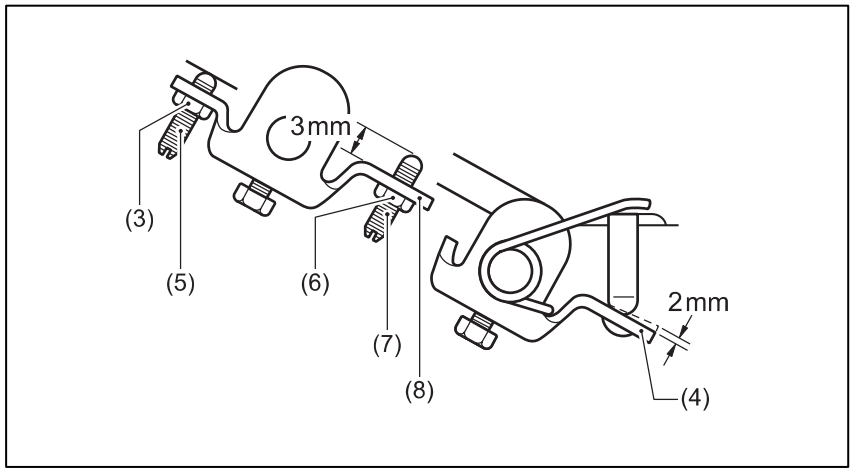


10 Desserrez l'écrou (3).

11 Tournez la vis (5) de réglage de sorte à obtenir un jeu de la genouillère (4) d'environ 2 mm lors d'une légère pression sur la genouillère.

Après avoir effectué le réglage, resserrez l'écrou (3) à fond.

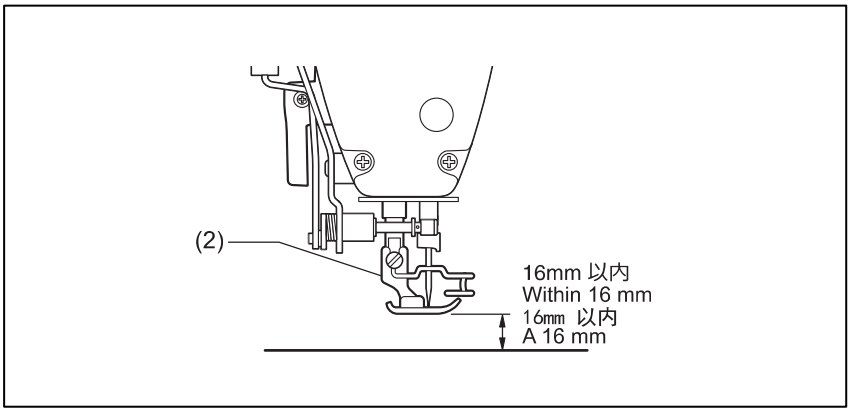
12 Desserrez l'écrou (6).



13 Tournez la vis (7) pour obtenir une distance d'env. 3 mm entre l'extrémité de la vis (7) et la genouillère (8).

14 Tournez la vis de réglage (7) de manière que le pied presseur (2) se trouve à la position désirée à une distance de 16 mm au maximum de la plaque à aiguille lorsque l'on appuie à fond sur la genouillère.

15 Après avoir effectué le réglage, resserrez l'écrou (6) à fond.



Lubrification

Toujours graisser la machine avant de l'utiliser pour la première fois et si elle n'a pas été utilisée pendant longtemps et veiller à ce qu'il ne manque jamais d'huile dans le réservoir.

N'utiliser que l'huile de graissage <JXTG Energy Sewing Lube 10N; VG10> spécifiée par Brother. Si ce type d'huile s'avère difficile à trouver, nous vous recommandons d'utiliser l'huile <Exxon Mobil Essotex SM10; VG10>.

⚠ PRUDENCE

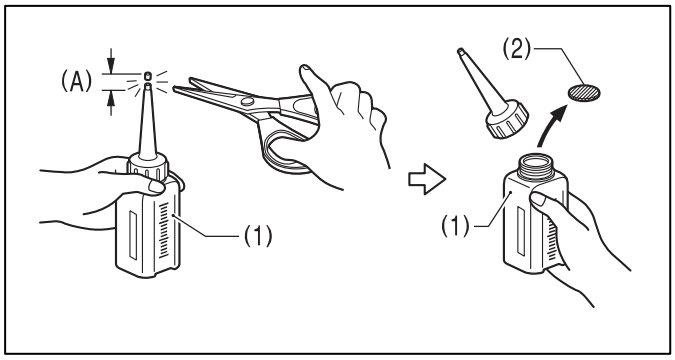
- Lorsque vous coupez l'embout de la burette d'huile, tenez-le bien par la base. Si vous tenez l'embout par le haut, les ciseaux risquent de vous blesser.

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que l'appoint d'huile de graissage n'est pas terminé. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.
- Veillez à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et du graissage, afin que l'huile n'entre pas en contact avec vos yeux ou votre peau. Cela risquerait de provoquer des irritations. En outre, n'ingérez jamais de l'huile ou de la graisse car cela risque de provoquer des vomissements ou de la diarrhée. Conservez l'huile et la graisse hors de portée des enfants.

1 Tenez l'embout de la burette d'huile (1) par la base et coupez environ la moitié de la portion droite (A) de l'embout avec des ciseaux.

2 Desserrez l'embout et enlevez-le puis enlevez l'opercule (2).

3 Revissez l'embout.



Alimentation en huile

4 Basculement de la tête de la machine.

5 Remettez le capuchon en caoutchouc (1).

6 Versez 120 ml d'huile de graissage dans le réservoir d'huile (2).

NB

Utilisez le repère supérieur (3) comme guide lors du versement.

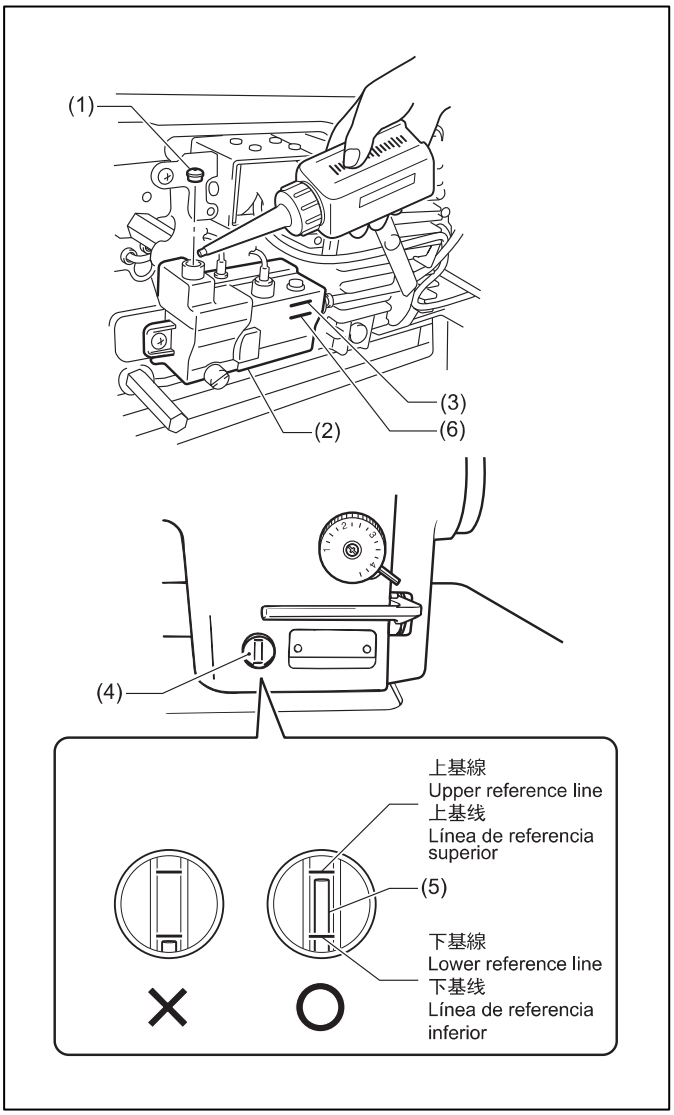
7 Remettez le capuchon en caoutchouc (1) en place.

8 Ramenez la tête de la machine dans sa position initiale.

9 Vérifiez que le niveau d'huile (5) arrive au repère supérieur du voyant (4).

NB

Si le niveau se situe en dessous du repère inférieur du voyant (ou si le niveau chute en dessous du repère inférieur (6) du réservoir d'huile), faites l'appoint d'huile.



Raccordement des câbles

⚠ DANGER

- Attendez au moins 5 minutes après la mise hors tension et le débranchement du câble d'alimentation de la prise murale avant d'ouvrir la plaque avant du boîtier de commande. Le contact avec des zones sous haute tension peut être à l'origine de blessures graves.

⚠ PRUDENCE

- Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant que tous les câbles aient été raccordés. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.
- Évitez de plier les câbles ou de les serrer trop fortement avec des serre-câbles. Cela risque de provoquer un incendie ou des décharges électriques.
- Contactez votre revendeur Brother ou un électricien qualifié pour toute manipulation électrique éventuelle.
- Veillez à bien relier le système à la terre. Si la mise à la terre n'est pas assurée, vous encourez un risque d'électrocution grave et des dysfonctionnements de la machine sont possibles.

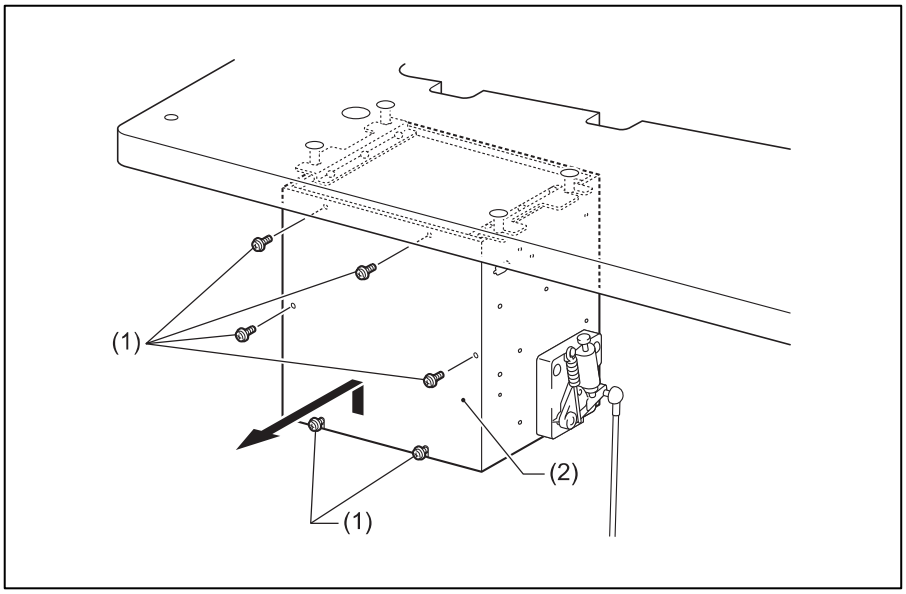
Ouverture de la plaque avant du boîtier de commande

1 Sur les six vis avec rondelle (1), retirez les quatre vis supérieures) ,puis desserrez les deux du bas.

(1) Vis avec rondelle [6 unités]

(2) Plaque avant du boîtier de commande

2 Ouvrez la plaque avant du boîtier de commande.

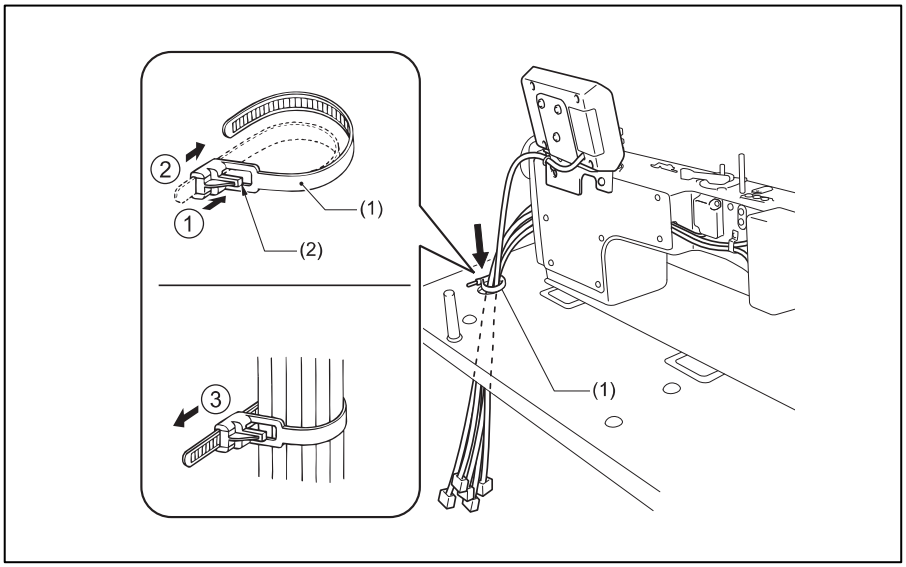


Fixation des câbles

3 Utilisez le serre-câbles (1) pour fixer les câbles.

(1) Serre-câbles

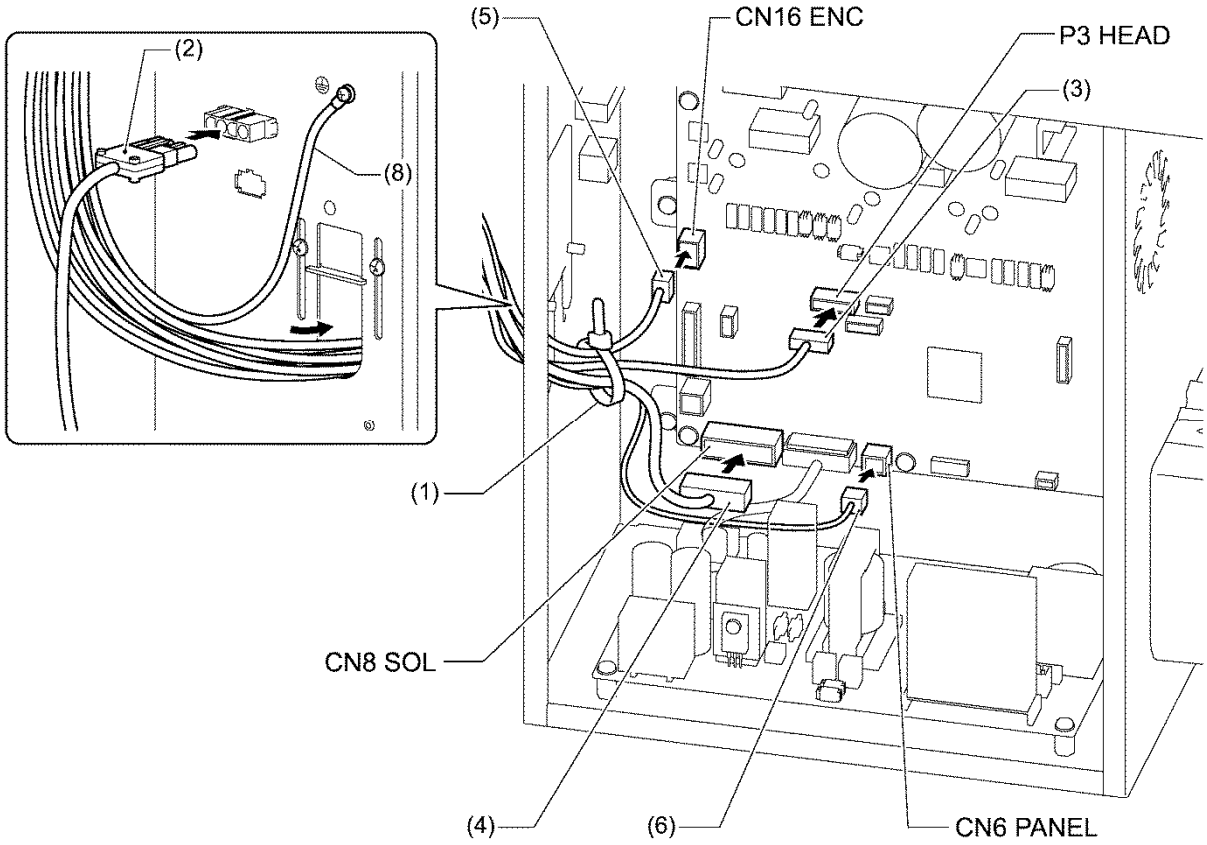
(2) Languette



Raccordement des câbles

4 Raccordez le fil de terre (8).

5 Raccordez les câbles.



Connecteur		Indication de la carte à circuit imprimés	Serre-câbles
(2)	Connecteur 4 broches pour le moteur de la machine.	En dehors du boîtier de commande	
(3)	Connecteur du détecteur de la tête à 6 broches	P3 HEAD	(1)
(4)	Connecteur 14 broches pour le solénoïde	CN8 SOL	(1)
(5)	Connecteur encodeur 10 broches.	CN16 ENC	(1)
(6)	Connecteur pour le panneau de commande 8 broches	CN6 PANEL	(1)

NB

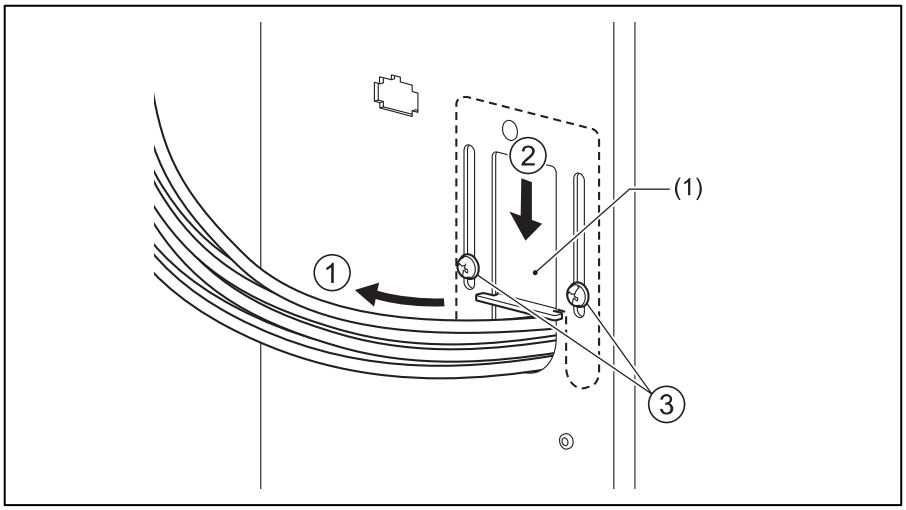
Attachez les câbles pour éviter le débranchement du connecteur.

Un circuit ouvert dans les câbles dû à la vibration de machine à coudre risque de provoquer l'endommagement du boîtier de commande.

Fermeture de la plaque de pression des câbles

6 Desserrez les câbles en dehors du boîtier de commande sans les étirer trop à l'intérieur du boîtier de commande.

7 Fermez la plaque de pression des câbles (1).



NB

Si la plaque de pression des câbles (1) n'est pas fermée correctement, de la poussière peut pénétrer dans le boîtier de commande et causer des problèmes.

8 Raccordez des câbles correspondant aux spécifications de tension.
<spécifications UE>

(1) Caisson de filtre

(2) Vis [4 unités]

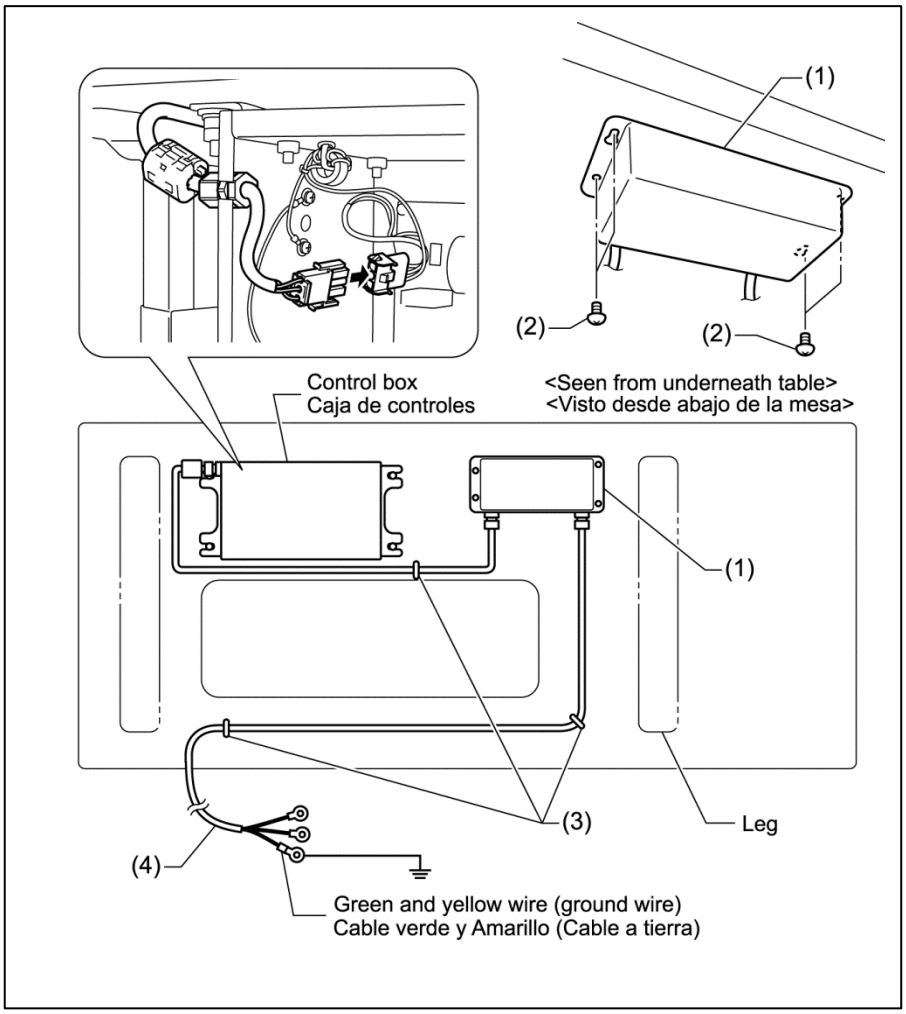
(3) Agrafes [3 unités]

(4) Cordon d'alimentation

1. Raccordez un interrupteur et un câble appropriés au cordon d'alimentation (4).

   (Le fil vert et jaune est le fil de terre).

2. Raccordez la fiche du cordon d'alimentation à une prise électrique correctement reliée à la terre.



NB

- Lorsque vous posez les cinq agrafes (3), veillez à ne pas perforer les câbles.
- N'utilisez pas de rallonges, cela pourrait causer des problèmes de fonctionnement de la machine.

9 Raccordez le cordon d'alimentation.

1. Installez l'Interrupteur (1)
2. Raccordez une fiche appropriée au cordon d'alimentation (3).
3. Branchez la fiche dans une alimentation électrique CA correctement reliée à la terre.

(1) Interrupteur secteur

(2) Vis [2 unités]

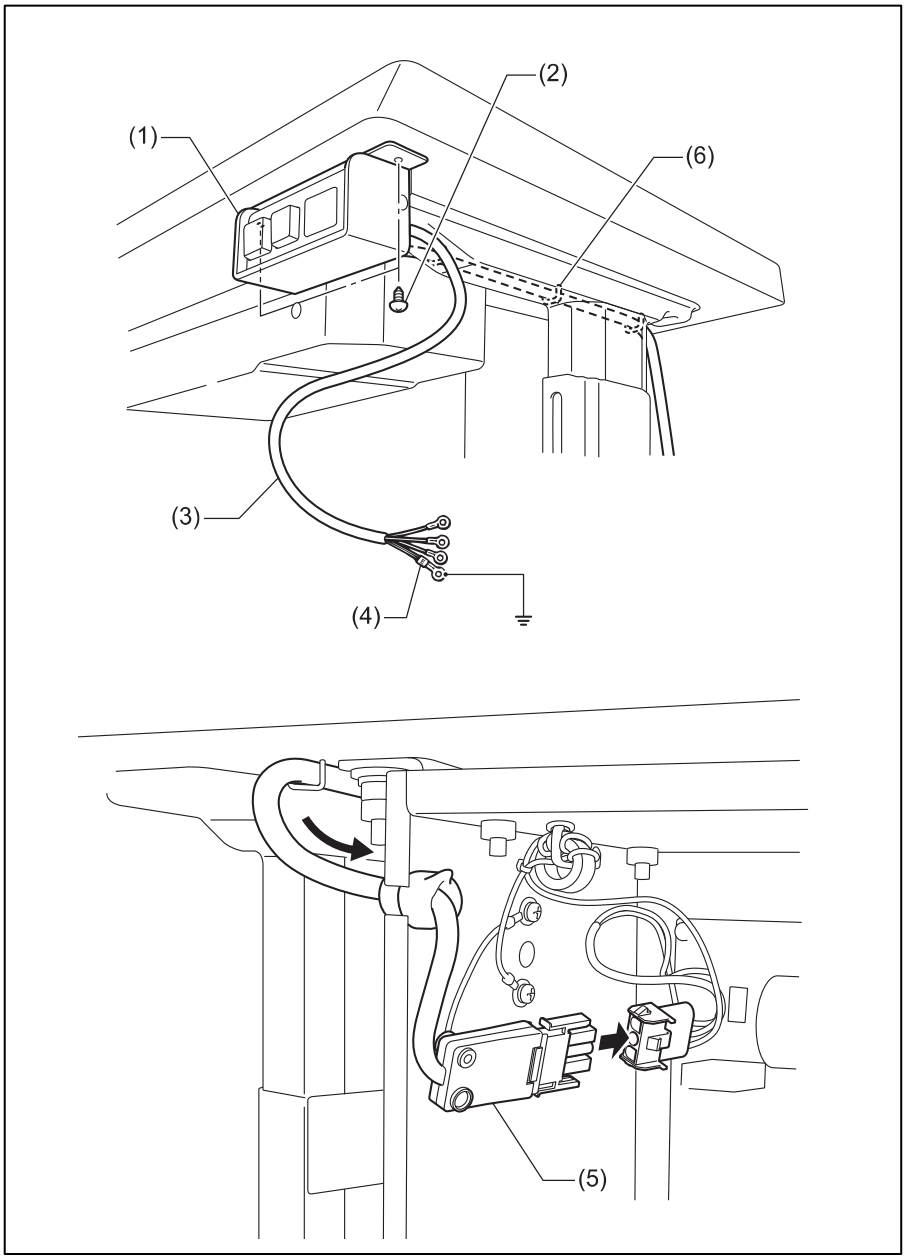
(3) Cordon d'alimentation

(4) Fil de terre (fil vert et jaune)

(5) Connecteur secteur 3 broches.

(6) Agrafes [5 unités]

Fixez le cordon d'alimentation en un point approprié en fonction de la position de la prise murale.



⚠ PRUDENCE

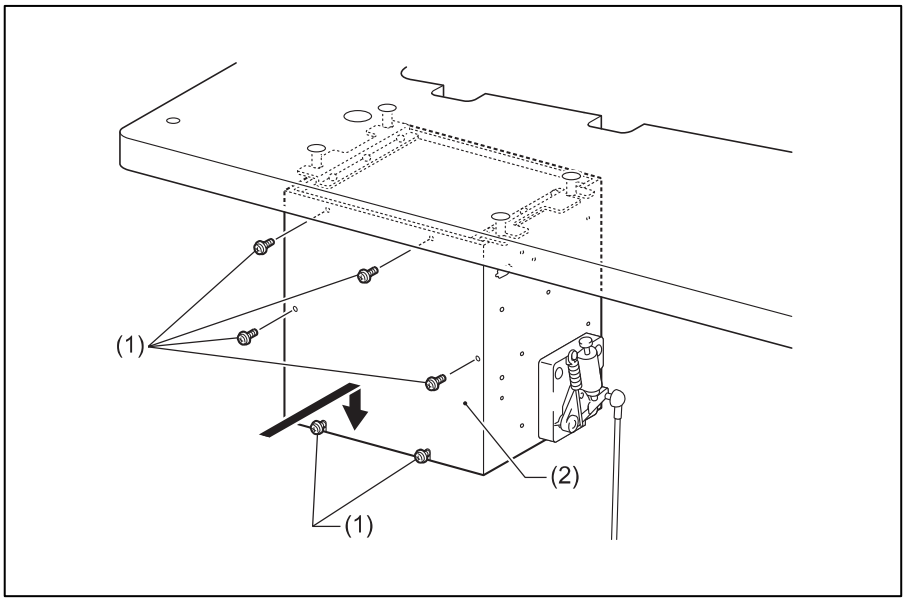
- Lorsque vous posez les agrafes, veillez à ne pas perforer les câbles.
- N'utilisez pas de rallonges. Elles risquent de provoquer des dysfonctionnements de la machine à coudre.

Fermeture du couvercle

10 Serrez les vis avec rondelle (1).

(1) Vis avec rondelle [6 unités]

(2) Plaque avant du boîtier de commande



Fil de terre

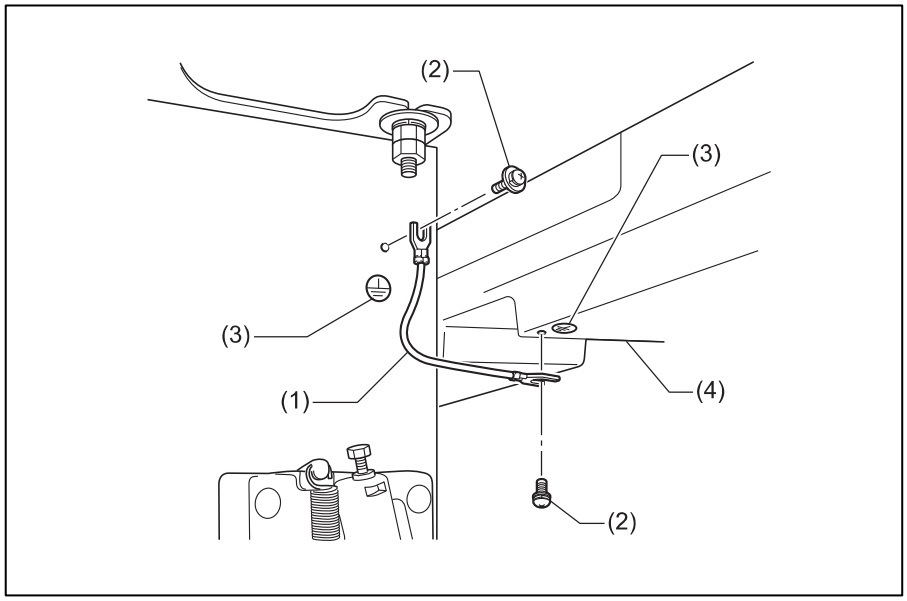
11 Raccordez les fils de terre.

(1) Fil de terre

(2) Vis avec rondelle [2 unités]

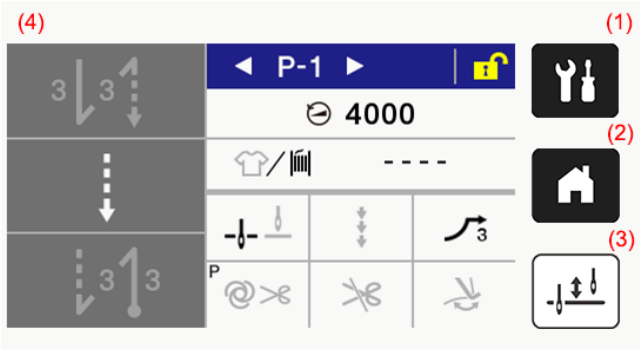
(3) Symbole de la terre [2 points]

(4) Auget à huile



2 Utilisation du panneau de commande (fonctions de base)

Nom et fonction de chaque élément du panneau de commande



Les exemples de panneau de commande présentés dans le présent Manuel d'instructions correspondent aux spécifications du coupe-fil.

(1) (Touche Menu)

Cette touche permet d'accéder à l'écran des menus.

(2) (Touche Home)

Cette touche permet de revenir à l'écran de démarrage.

(3) (Touche Demi-point)

Lorsque la machine à coudre est arrêtée, la barre de l'aiguille peut être déplacée de haut en bas en appuyant sur cette touche.

(4) Écran tactile (affichage)

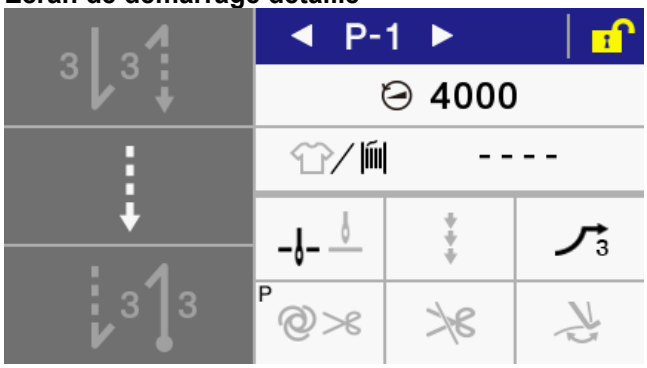
Les messages et les touches tactiles (symboles) sont affichés ici.

Écran de démarrage

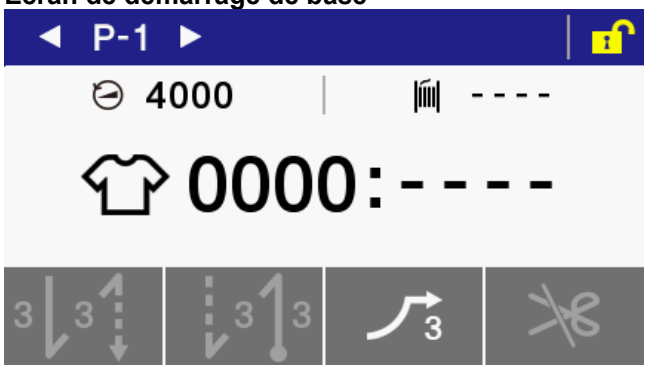
- L'écran de démarrage apparaît lorsque la machine est mise sous tension.
- Normalement, les opérations de couture sont effectuées avec l'écran de démarrage affiché.
- Vous pouvez passer de l'écran de démarrage détaillé à l'écran de démarrage de base et à l'écran de démarrage rapide.

  * La machine est livrée avec affichage par défaut de l'écran de démarrage détaillé.
- En maintenant la touche enfoncée lorsque l'écran de démarrage est affiché, vous pouvez passer de l'écran de démarrage détaillé à l'écran de démarrage de base et à l'écran de démarrage rapide. Vous pouvez également revenir à l'écran de démarrage à partir de n'importe quel autre écran en appuyant sur la touche .

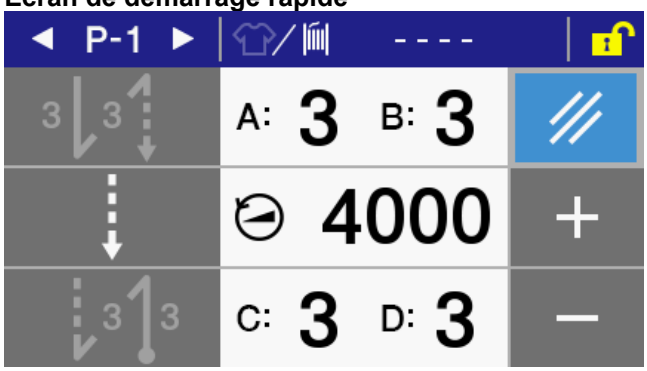
Écran de démarrage détaillé



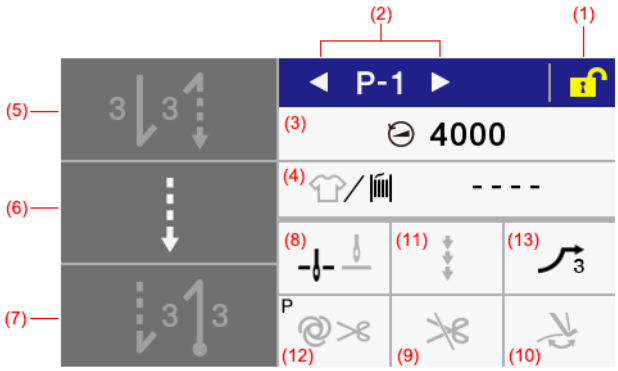
Écran de démarrage de base



Écran de démarrage rapide



Écran de démarrage détaillé



(1) Touche de verrouillage de l'écran

Touche de déverrouillage de l'écran

Appuyez sur cette touche pour verrouiller et déverrouiller l'écran.

Au moment de l'expédition de la machine, l'écran est programmé de manière à se verrouiller automatiquement lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant trois minutes. (Voir commutateur de mémoire n° 310).

(2) Touche d'augmentation du n° de programme

Touche de diminution du n° de programme

Appuyez sur cette touche pour augmenter (ou diminuer) le numéro du programme.

(3) Touche vitesse de couture principale

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour régler la vitesse de couture de la couture principale.

(4) Touche compteur de production

Touche compteur du fil inférieur

L'affichage commute entre le compteur de production et le compteur du fil inférieur à chaque fois que l'on appuie sur l'icône.

Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant que le compteur de production est affiché, l'écran de réglage du compteur de production s'affiche.

(5) Touche point d'arrêt en début de couture

Appuyez sur cette touche pour passer à la couture de points d'arrêt en début de couture (désactivée/activée). Si vous maintenez cette touche enfoncée, l'écran de réglage du point d'arrêt en début de couture s'affiche.

(6) Touche couture principale

Si vous maintenez cette touche enfoncée, l'écran de réglage de l'opération de couture principale s'affiche.

(7) Touche point d'arrêt en fin de couture

Appuyez sur cette touche pour passer à la couture de points d'arrêt en fin de couture (désactivée/activée). Si vous maintenez cette touche enfoncée, l'écran de réglage du point d'arrêt en fin de couture s'affiche.

(8) Touche de déplacement de l'aiguille vers le haut/vers le bas

Appuyez sur cette touche pour passer à la position d'arrêt de l'aiguille après la couture (aiguille vers le haut/aiguille vers le bas).

(9) Touche blocage du coupe-fil

Appuyez sur cette touche pour passer à la fonction de blocage du coupe-fil (désactivée/activée) lorsque l'on appuie sur la pédale vers l'arrière.

(10) Touche raclage de fil

Appuyer sur cette touche pour passer à la fonction de raclage du fil (désactivée/activée).

(11) Touche correction

Appuyez sur cette touche pour passer à la fonction de couture de correction (désactivée/activée) avec le commutateur manuel.

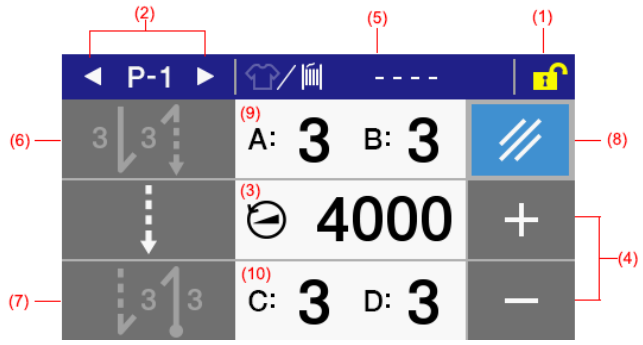
(12) Touche AUTO

Appuyez sur cette touche pour passer d'une opération de couture à une autre (couture normale/couture automatique/couture automatique avec coupure du fil).

(13) Touche démarrage lent

Appuyez sur cette touche pour passer à la fonction de démarrage lent au début de la couture (désactivée/1/2/3/4).

Écran de démarrage rapide



(1) Touche de verrouillage de l'écran

Touche de déverrouillage de l'écran

Appuyez sur cette touche pour verrouiller et déverrouiller l'écran.

Au moment de l'expédition de la machine, l'écran est programmé de manière à se verrouiller automatiquement lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant trois minutes. (Voir commutateur de mémoire n° 310).

(2) Touche d'augmentation du n° de programme

Touche de diminution du n° de programme

Appuyez sur cette touche pour augmenter (ou diminuer) le numéro du programme.

(3) Touche vitesse de couture principale

Appuyez sur cette touche pour régler la vitesse de couture de la couture principale.

(4) Touches +/-

La valeur actuellement sélectionnée augmente ou diminue à chaque fois que l'on appuie sur l'une de ces touches. La valeur augmente ou diminue plus rapidement lorsque l'on maintient la touche enfoncée.

(5) Touche compteur de production

Touche compteur du fil inférieur

L'affichage commute entre le compteur de production et le compteur du fil inférieur à chaque fois que l'on appuie sur l'icône.

Vous pouvez modifier la valeur affichée en appuyant sur l'icône.

Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant que le compteur de production est affiché, l'écran de réglage du compteur de production s'affiche.

Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant que le compteur de production est affiché, l'écran de réglage du compteur de production s'affiche.

(6) Touche de début de bâti arrière

Appuyez sur cette touche pour passer à la couture de points d'arrêt en début de couture (désactivée/activée). Si vous maintenez cette touche enfoncée, l'écran de réglage du point d'arrêt en début de couture s'affiche.

(7) Touche Point d'arrêt en fin de couture

Appuyez sur cette touche pour passer à la couture de points d'arrêt en fin de couture (désactivée/activée). Si vous maintenez cette touche enfoncée, l'écran de réglage du point d'arrêt en fin de couture s'affiche.

(8) Touche RESET

Appuyez sur cette touche pour réinitialiser la valeur du compteur affichée actuellement.

(9) Touche Nombre de points d'arrêt en début de couture A/B

Appuyez sur cette touche pour régler le nombre de points d'arrêt en début de couture.

(10) Touche Nombre de points d'arrêt en fin de couture C/D

Appuyez sur cette touche pour régler le nombre de points d'arrêt en fin de couture.

Types de symboles

Les symboles qui s'affichent peuvent être subdivisés en gros en trois types.

Type A : symboles simples

Exemple

Symbole d'avertissement	**Clé USB**	**N° du programme en cours**

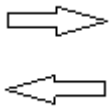
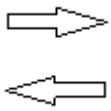
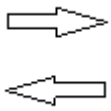
Type B : touches simples (le symbole est toujours le même)

Exemple

Touche retour (revenir à l'écran précédent)	**Touche + (augmenter une valeur)**	**Touche OK (valider)**

Type C : touches dont la fonction (représentée par le symbole) change chaque fois qu'on les touche

Exemple

Touche de verrouillage	**Déverrouillé** 	**Verrouillé**
Touche raclage de fil	**Raclage de fil activé** 	**Raclage de fil désactivé**
Touche point d'arrêt en début de couture	**Point d'arrêt en début de couture activé** 	**Point d'arrêt en début de couture désactivé**

Écran des menus

- Pour revenir à l'écran de démarrage, appuyez sur la touche sur n'importe quel écran.
- Appuyez sur la touche ou la touche pour passer à un autre écran de menu.

Méthode de réglage des programmes

Il est recommandé d'enregistrer comme programmes les modèles cousus régulièrement. Une fois qu'ils ont été enregistrés, vous pouvez sélectionner facilement les motifs souhaités en sélectionnant le numéro du programme, ce qui vous évite d'avoir à programmer le modèle chaque fois.

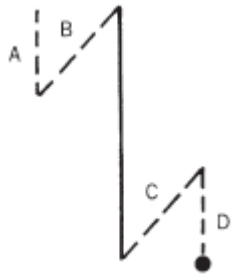
- Les réglages tels que le modèle, le nombre de points, la vitesse de couture et le démarrage lent peuvent être définis séparément pour chaque numéro de programme.
- Neuf programmes au maximum peuvent être enregistrés (de P1 à P9).

  La machine est livrée avec les programmes P1 à P8 enregistrés comme programmes de couture normale et P9 comme couture programmée (étiquettes de noms) en 4 étapes.

Structure du programme

Un programme se compose de paramètres pour les points d'arrêt en début de couture, pour la couture principale et pour les points d'arrêt en fin de couture ainsi que de fonctions spécifiques pour ce programme.

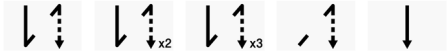
Type de point (vue d'ensemble)



Programmes P1 à P9

Point d'arrêt en début de couture	Opération de couture principale	Point d'arrêt en fin de couture	
Paramètres de couture des points d'arrêt en début de couture	Paramètres de la couture principale (étape 1) Paramètres de la couture principale (étape 2) Paramètres de la couture principale (étape 3) …… Paramètres de la couture principale (étape 20)	Paramètres de couture des points d'arrêt en fin de couture	Fonctions spécifiques du programme

Paramètres de couture des points d'arrêt en début de couture

	Valeur réglée
Modèle pour les points d'arrêt en début de couture	
Vitesse de couture	220 à 3000 points/min

	Valeur réglée
Nombre de points A	1 à 19 points
Nombre de points B	1 à 19 points

Paramètres de la couture principale

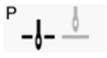
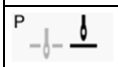
	Valeur réglée
Modèle pour la couture principale	Couture normale/couture programmée/couture programmée arrière/couture de plis couchés/couture de points d'arrêt en continu

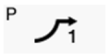
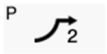
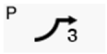
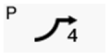
	Valeur réglée
Vitesse de couture	220 à 5000 points/min
Nombre de points E	1 à 255 points
Nombre de points F	1 à 19 points
Nombre de points A	0 à 19 points
Nombre de points B	1 à 19 points
Nombre de points C	0 à 19 points
Nombre de points D	0 à 19 points

Paramètres de couture des points d'arrêt en fin de couture

	Valeur réglée
Modèle pour les points d'arrêt en fin de couture	
Vitesse de couture	220 à 3000 points/min
Nombre de points C	1 à 19 points
Nombre de points D	1 à 19 points

Fonctions spécifiques du programme

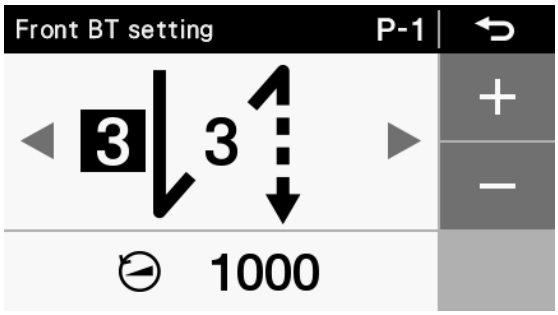
	Valeur réglée	
Élévation/abaissement de l'aiguille		Arrêt de l'aiguille en position basse.
		Arrêt de l'aiguille en position haute.
Blocage du coupe-fil		Le coupe-fil est activé lorsque l'on appuie sur la pédale vers l'arrière.
		Le coupe-fil est bloqué (désactivé) lorsque l'on appuie sur la pédale vers l'arrière.
Racleur de fil		Raclage de fil désactivé
		Raclage de fil activé

	Valeur réglée	
Couture de correction	P	La couture de correction au moyen du commutateur manuel est désactivée.
	P	La couture de correction au moyen du commutateur manuel est désactivée.
AUTO	P	Couture normale
	P	Couture automatique
	P	Couture automatique avec coupure du fil
Démarrage lent	P	Démarrage lent désactivé au début de la couture
	P 	Démarrage lent activé au début de la couture (1)
	P 	Démarrage lent activé au début de la couture (2)
	P 	Démarrage lent activé au début de la couture (3)
	P 	Démarrage lent activé au début de la couture (4)

Réglage des points d'arrêt en début de couture

Appuyez sur la touche [ ] « Front BT setting ».

1



2 Réglage des paramètres des points d'arrêt en début de couture.

1. Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner le modèle de couture.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

2. Appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse de couture des points d'arrêt en début de couture.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

Appuyez sur la touche .

3 Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

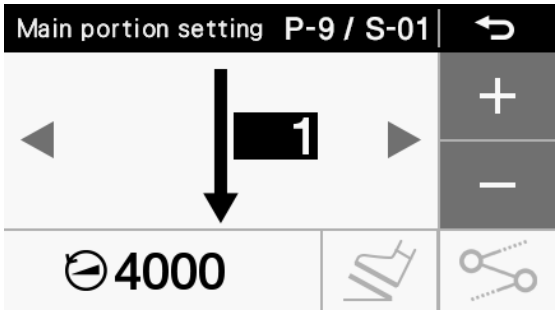
Les réglages effectués ici sont appliqués à la touche (touche point d'arrêt en début de couture) sur l'écran de démarrage

Réglages des paramètres de couture des points d'arrêt en début de couture

	Valeur réglée	Unité réglée	Valeur par défaut
Modèle pour les points d'arrêt en début de couture		—	
Vitesse de couture	220 à 3000 points/min	100 points/ min	1200 points/ min
Nombre de points A	1 à 19 points	1 point	1 point
Nombre de points B	1 à 19 points	1 point	1 point

Réglages de la couture principale

1 Appuyer sur la touche [ ] « [Main portion setting] ».



2 Réglage des paramètres des points d'arrêt en début de couture.

1. Appuyez sur la touche ou la touche pour sélectionner le modèle pour la couture.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

2. Appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse de couture des points d'arrêt en début de couture.

   Appuyez sur la touche ou la touche − pour modifier la valeur.

3. Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner le nombre de points.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

3 Appuyez sur la touche .

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

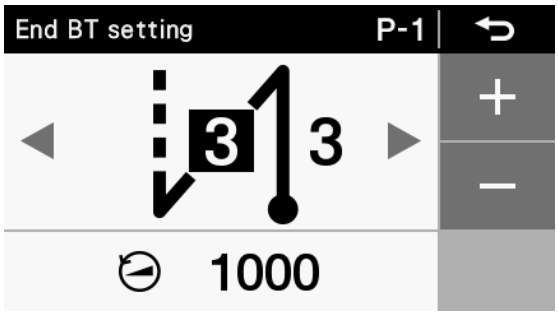
Les réglages effectués ici sont appliqués à la touche (touche couture principale) sur l'écran de démarrage.

Réglage des paramètres de la couture principale

	Valeur réglée	Unité réglée	Valeur par défaut
Modèle pour la couture principale		—	
Vitesse de couture	220 à 5000 points/min	100 points/min	4000 points/min
Nombre de points E	1 à 255 points	1 point	1 point
Nombre de points F	1 à 19 points	1 point	1 point
Nombre de points A	0 à 19 points	1 point	1 point
Nombre de points B	1 à 19 points	1 point	1 point
Nombre de points C	0 à 19 points	1 point	1 point
Nombre de points D	0 à 19 points	1 point	1 point

Réglage des points d'arrêt en fin de couture

1 Appuyez sur la touche [ ]« [End BT setting] ».



2 Réglage des paramètres des points d'arrêt en début de couture.

1. Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner le modèle pour la couture.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

2. Appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse de couture des points d'arrêt en début de couture.

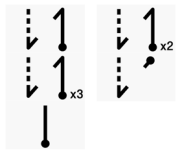
   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

3 Appuyez sur la touche .

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

Les réglages effectués ici sont appliqués à la touche (touche point d'arrêt en fin de couture) sur l'écran de démarrage

Réglages des paramètres de couture des points d'arrêt en fin de couture

	Valeur réglée	Unité réglée	Valeur par défaut
Modèle pour les points d'arrêt en fin de couture		—	
Vitesse de couture	220 à 3000 points/min	100 points/min	1200 points/min
Nombre de points C	1 à 19 points	1 point	1 point
Nombre de points D	1 à 19 points	1 point	1 point

Utilisation des fonctions spécifiques des programmes et des fonctions communes

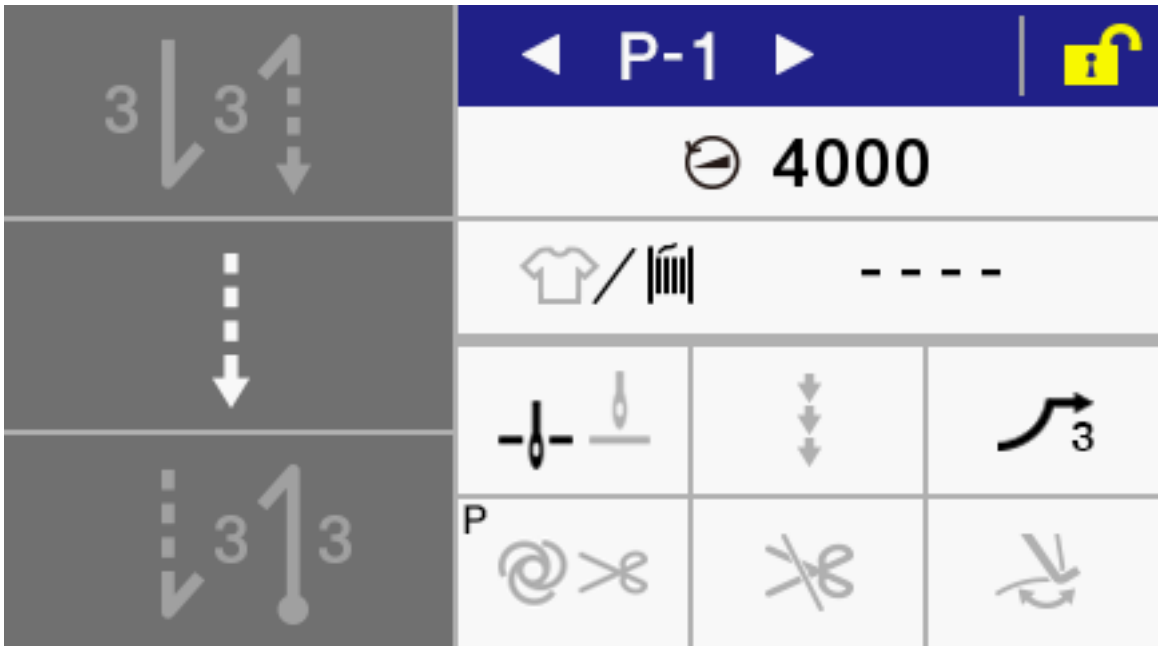
- En plus des points d'arrêt en début de couture, de la couture principale et des points d'arrêt en fin de couture, les six types de fonctions suivants sont compris dans les paramètres nécessaires pour coudre :

  élévation/abaissement de l'aiguille, blocage du coupe-fil, raclage du fil, couture de correction, AUTO, démarrage lent.

- Parmi ces six types de fonctions, celles qui peuvent être configurées séparément pour chaque programme sont appelées fonctions « spécifiques du programme ».

  Pendant l'attribution à une fonction spécifique, un « P » apparaît dans le coin supérieur gauche du symbole.

  Les fonctions qui peuvent être configurées pour tous les programmes (P1 à P9) sont appelées « fonctions communes ».



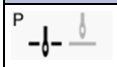
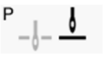
- Chacun des six types de fonctions peut être configuré comme fonction spécifique de programme ou comme fonction commune. (Voir commutateur de mémoire n° 301 à n° 306).

  Les configurations par défaut effectuées en usine sont les suivantes :

	Fonctions spécifiques du programme	Fonctions communes
Élévation/abaissement de l'aiguille	×	○
Blocage du coupe-fil	×	○
Racleur de fil	×	○
Couture de correction	×	○
AUTO	○	×
Démarrage lent	×	○

Élévation/abaissement de l’aiguille

Définit si la barre à aiguille s’arrête en position haute ou en position basse lorsque la pédale revient à la position neutre et que l’opération de couture s’arrête.

	Détails du réglage
P 	L’aiguille s’arrête en position basse. L’aiguille s’arrêtera toutefois en position haute lorsque l’on appuie sur la pédale vers l’arrière et après que le fil a été coupé (aiguille levée) pendant la couture automatique.
P 	L’aiguille s’arrête en position haute.

Blocage du coupe-fil

La fonction de coupure du fil est réglée lorsque l’on appuie sur la pédale vers l’arrière.

	Détails du réglage
P	Le fil est coupé lorsque l’on appuie sur la pédale vers l’arrière.
P	La coupure du fil est bloquée (désactivée) par appui sur la pédale vers l’arrière.

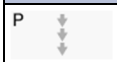
Raclage du fil

Cette fonction permet de régler le raclage du fil.

	Détails du réglage
P	Le raclage du fil est désactivé après que le fil a été coupé.
P	Le raclage du fil est activé après que le fil a été coupé. Si le coupe-fil est désactivé, le racleur de fil sera également désactivé.

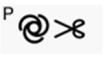
Couture de correction

Cette fonction permet de régler la couture de correction.

	Détails du réglage
P 	La couture de correction au moyen du commutateur manuel est désactivée. Il se peut que le fait d’actionner le commutateur manuel active l’exécution d’une fonction autre que la couture de correction. Il est possible de passer d’un mode à un mode différent du mode couture de correction. Pour des informations plus détaillées, voir « Commutateur manuel ».
P	La couture de correction au moyen du commutateur manuel est activée. Si la machine à coudre s’arrête, l’opération de couture sera effectuée à petite vitesse tant que le commutateur manuel est enfoncé. Il est possible de passer au mode couture de correction. Pour des informations plus détaillées, voir « Commutateur manuel ».

AUTO

Cette fonction permet d’effectuer la couture et la coupure du fil en mode automatique. Ces fonctions ne peuvent cependant être configurées qu’en liaison avec la couture de points d’arrêt en continu et la couture programmée.

	Détails du réglage
	La couture automatique n’est pas exécutée et l’opération s’arrête lorsque la pédale est ramenée à sa position neutre.
	La couture est exécutée automatiquement pour le nombre de points prédéfini (points d’arrêt en début et en fin de couture et couture programmée) lorsque l’on appuie une fois sur la pédale. Une fois la couture terminée, appuyez sur la pédale vers l’arrière pour couper le fil.
	La couture est exécutée automatiquement pour le nombre de points prédéfini (points d’arrêt en début et en fin de couture, couture programmée et coupure du fil) lorsque l’on appuie une fois sur la pédale. Une fois la couture terminée, le fil est coupé automatiquement.

Démarrage lent

Cette fonction permet de définir le modèle de démarrage lent au début de la couture après coupure du fil.

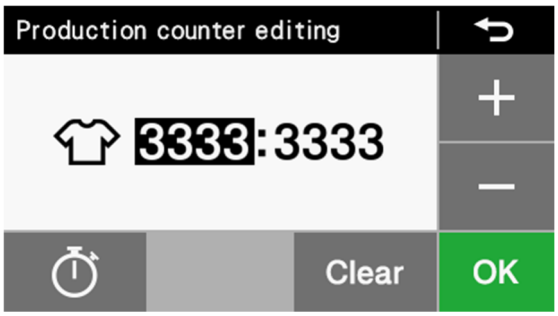
	Détails du réglage
P	La couture est effectuée sans démarrage lent.
P 1	La couture est effectuée selon le modèle de démarrage lent 1. 1er point : 400 points/min 2ème point : 400 points/min 3ème point : 400 points/min 4ème point : 4000 points/min
P 2	La couture est effectuée selon le modèle de démarrage lent 2. 1er point : 400 points/min 2ème point : 400 points/min 3ème point : 4000 points/min 4ème point : 4000 points/min
P 3	La couture est effectuée selon le modèle de démarrage lent 3. 1er point : 700 points/min 2ème point : 700 points/min 3ème point : 4000 points/min 4ème point : 4000 points/min
P 4	La couture est effectuée selon le modèle de démarrage lent 4 (modèle original). 1er point : Vitesse réglée par commutateur de mémoire n° 403 1er point : Vitesse réglée par commutateur de mémoire n° 404 1er point : Vitesse réglée par commutateur de mémoire n° 405 1er point : Vitesse réglée par commutateur de mémoire n° 406

Utilisation du compteur de production

Le compteur de production vous permet de savoir combien d'articles ont été cousus.

Le nombre est augmenté de 1 chaque fois que le fil est coupé:

1 Appuyez sur la touche [ ] « [Production counter editing] ».



2 Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur du compteur de production.

Lorsque la valeur est modifiée, le compteur de production clignote.

- Si vous souhaitez ramener la valeur à « 0000 », appuyez sur la touche Clear.

3 Appuyez sur la touche OK.

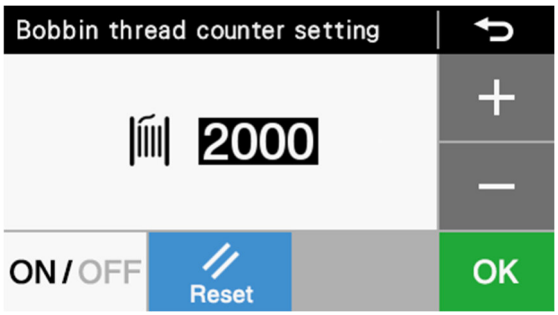
La valeur sera validée et l'écran de démarrage s'affichera de nouveau.

Utilisation du compteur de fil inférieur

Le compteur de fil inférieur vous permet de connaître la quantité approximative de fil inférieur restant.

- Le compteur de fil inférieur sert uniquement à vous donner une idée de la quantité de fil restant.
- La valeur indiquée sur le compteur de fil inférieur diminue de 1 à partir de la valeur initiale définie chaque fois que la machine à coudre coud 10 points. Un signal sonore se déclenche lorsque la valeur affichée sur le compteur atteint « -1. »

1 Appuyez sur la touche [ ] « [Bobbin thread counter setting] ».



2 Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur du compteur de de fil inférieur.

Lorsque la valeur est modifiée, le compteur de production clignote.

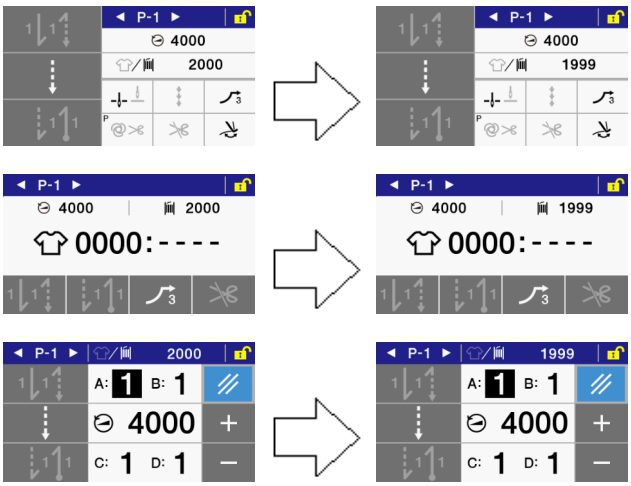
- La plage de réglage peut être sélectionnée de 1 à 9999.
- Appuyez sur la touche ON / OFF pour commuter le réglage entre activé et désactivé.
- Lorsque le compteur est réglé sur [OFF], il s'arrête de fonctionner.
- Vous pouvez appuyer sur la touche Reset pour revenir temporairement à a valeur réglée précédemment, mais uniquement si le compteur est activé [ON].

3 Appuyez sur la touche OK.

La valeur sera validée et l'écran de démarrage s'affichera de nouveau.

Fonction compteur de fil inférieur

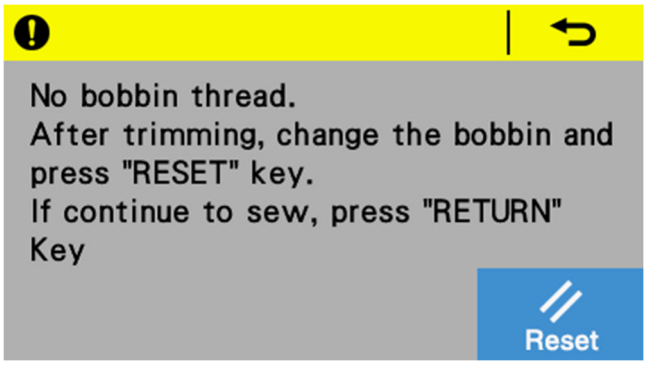
Pendant l'opération de couture, la valeur affichée sur le compteur de fil inférieur diminue de 1 chaque fois que 10 points sont cousus. Elle n'est cependant actualisée que lorsque la pédale est ramenée à sa position neutre.



Avertissement Plus de fil inférieur lorsque l'opération de couture s'arrête (avant que le fil soit coupé)

Si la valeur affichée sur le compteur de fil inférieur est descendue au-dessous de -1 lorsque l'opération de couture est arrêtée, le signal sonore se déclenche 5 fois (signal sonore d'1 seconde/pause d'1 seconde) et un message du compteur de fil inférieur s'affiche.

Il n'est pas possible de coudre, même si l'on appuie sur la pédale vers l'avant.



Si vous remplacez la canette

1. Appuyez sur la pédale vers l'arrière pour couper le fil.
2. Remplacez la canette.
3. Appuyez sur la touche Reset.

   Le compteur de fil inférieur revient à la valeur réglée précédemment.

Si vous ne remplacez la canette

4. Appuyez sur la touche .

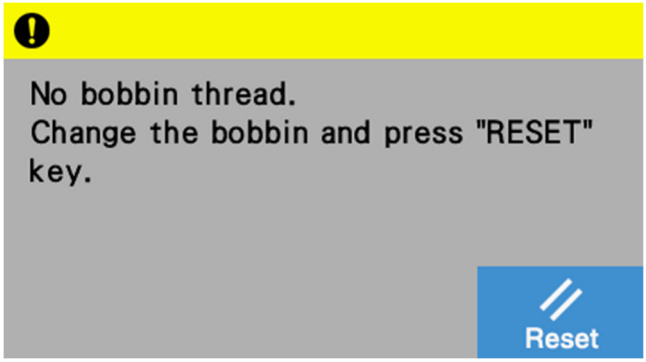
   La valeur affichée sur le compteur de fil inférieur ne change pas.

L'écran affiché avant le message signalant qu'il n'y a plus de fil sur la canette réapparaît et l'opération de couture est possible.

Avertissement Plus de fil inférieur lorsque l'opération de couture s'arrête (après que le fil est coupé)

Si la valeur affichée sur le compteur de fil inférieur est descendue au-dessous de -1 après la fin de l'opération de couture, le signal sonore se déclenche 5 fois (signal sonore d'1 seconde/pause d'1 seconde) et un message du compteur de fil inférieur s'affiche.

Il n'est pas possible de coudre, même si l'on appuie sur la pédale vers l'avant.



1. Remplacez la canette.
2. Appuyez sur la touche Reset.

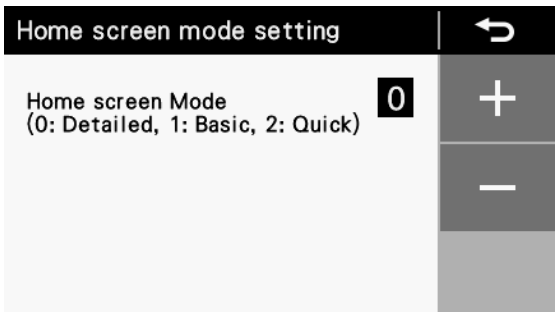
   Le compteur de fil inférieur revient à la valeur réglée précédemment.

L'écran affiché avant le message signalant qu'il n'y a plus de fil sur la canette réapparaît et l'opération de couture est possible.

Configuration de l'écran de démarrage

Vous avez le choix entre trois types différents d'écran de démarrage : l'écran de démarrage détaillé, à l'écran de démarrage de base et à l'écran de démarrage rapide.

1. Appuyez sur la touche « [Home screen mode setting] ».



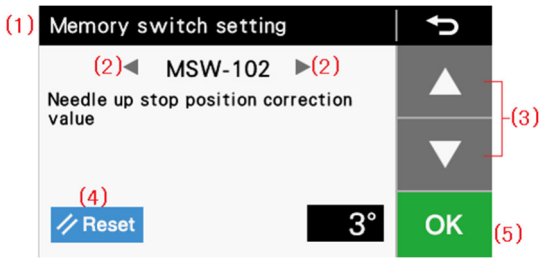
2 Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

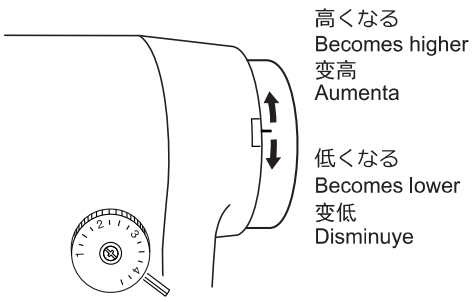
3 Appuyez sur la touche .

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

Réglage de la position haute d'arrêt de l'aiguille

1 Appuyez sur la touche [ ]« [Memory switch setting] ».





L'écran de réglage des commutateurs de mémoire (1) s'affiche.

2 Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner le commutateur de mémoire (n° 102).

3 Appuyez sur la touche ▲ ou la touche ▼ (3) pour modifier la valeur de réglage (4) de la position haute d'arrêt de l'aiguille.

- Si vous appuyez sur la touche ▲, la valeur de réglage augmente jusqu'à 10 et la position haute d'arrêt de l'aiguille diminue.
- Si vous appuyez sur la touche ▼, la valeur de réglage diminue jusqu'à -10 et la position haute d'arrêt de l'aiguille augmente.
- La valeur de réglage par défaut est de « 0 ».

Si la valeur affichée diffère de la valeur actuellement réglée, la valeur clignote à l'écran.

- Si vous souhaitez ramener le paramètre à sa valeur initiale, appuyez sur la touche Reset.
- La touche Reset est affichée uniquement lorsque la valeur réglée (celle qui est affichée) est différente de la valeur initiale.

4 Appuyez sur la touche OK (5).

Le réglage de la position haute d'arrêt de l'aiguille sera mémorisé.

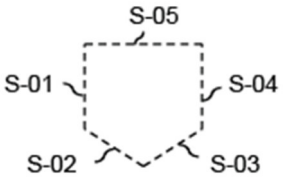
La valeur affichée cesse de clignoter et reste allumée. (L'ajustage de la position haute d'arrêt de l'aiguille est alors terminé.)

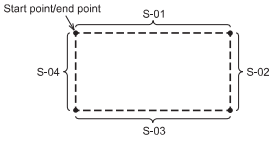
- Une valeur de réglage de « 10 » correspond à un angle de rotation d'environ 10° de la tige supérieure.
- Si la barre à aiguille n'est pas sur la position d'arrêt supérieure de l'aiguille, l'écran d'alerte de position supérieure de l'aiguille s'affiche.

3 Utilisation du panneau de commande (fonctions avancées)

Ajouter et supprimer des étapes

Vous pouvez composer des programmes, comme par exemple celui qui est présenté ci-contre pour la couture de poches, en enregistrant plusieurs étapes dans le secteur de la couture principale.

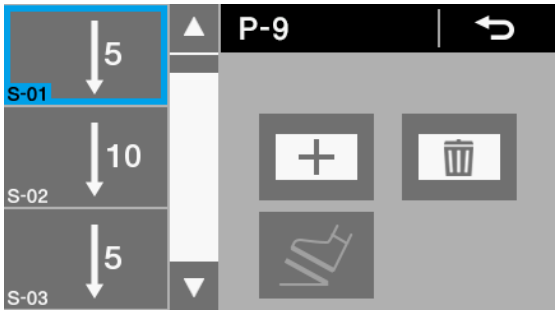




- Vous pouvez ajouter des étapes (au maximum 20) ou en supprimer (mais il doit rester au moins 1 étape) dans le programme sélectionné.
- Il n'est cependant pas possible de passer à ce mode si vous n'avez pas sélectionné la couture programmée ou la couture programmée en marche arrière.

Appuyez sur la touche [ ]« [Program setting]>[Add/Delete step] ».

1 Le numéro du programme, le numéro de l'étape, le modèle de couture et le curseur du programme sélectionné s'affichent.



2 Appuyez sur la touche ▲ ou la touche ▼ pour modifier la position du curseur.

Pour ajouter une étape

3 Appuyez sur la touche +.

Une étape sera ajoutée après la position actuelle du curseur.

- Le modèle de couture pour l'étape ajoutée sera le modèle de couture programmée.
- Si le nombre d'étapes est déjà de 20, il n'est plus possible d'en ajouter.

Pour supprimer une étape

4 Appuyez sur la touche 🗑.

L'étape à la position actuelle du curseur sera supprimée.

S'il ne reste plus qu'une étape, la touche de suppression sera désactivée et il n'est plus possible de supprimer une étape.

5 Appuyez sur la touche 🏠.

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

Si vous avez ajouté plus d'une étape, le nombre de points de l'étape en cours sera entièrement exécuté puis la machine passera à l'étape suivante.

Modifier des étapes

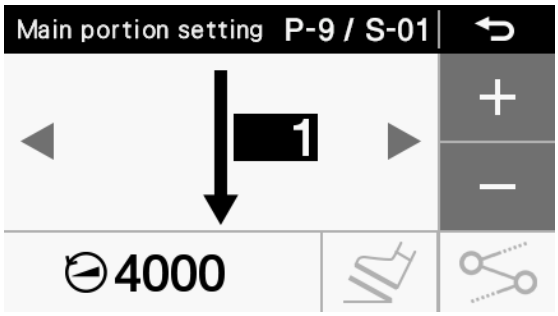
Le nombre de points peut être modifié séparément pour chaque étape.

Le réglage s'effectue sur l'écran de démarrage détaillé.

1 Appuyez la touche ▲ ou la touche ▼ pour sélectionner le numéro de l'étape à modifier.

2 Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée (Touche couture principale).

La machine à coudre passe en mode de réglage de la couture principale.



3 Réglage des paramètres des points d'arrêt en début de couture.

1. Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner le modèle pour la couture.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

4 Réglage des paramètres des points d'arrêt en début de couture.

1. Appuyez sur la touche pour sélectionner la vitesse de couture des points d'arrêt en début de couture.

   Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur.

2. Appuyez sur la touche .

   Appuyez sur la touche pour activer et désactiver le lien.

   Pas de lien avec l'étape suivante

   Lien avec l'étape suivante

5 Appuyez sur la touche .

L'affichage revient à l'écran précédent.

Réglage des paramètres de couture principale lorsqu'il y a plusieurs étapes

	Valeur réglée	Unité réglée	Valeur par défaut
Modèle pour la couture principale		—	
Vitesse de couture	220 à 5000 points/min	100 points/min	4000 points/min
Nombre de points E	1 à 255 points	1 point	1 point
Liaison		—	

Réglage du démarrage de la couture

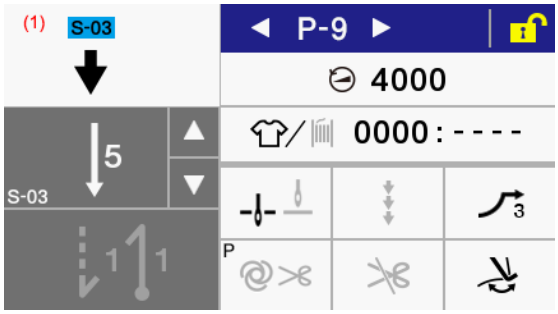
Si l'opération de couture est interrompue par un problème, par exemple si le fil casse, et si vous devez la reprendre à l'endroit où elle a été interrompue, vous pouvez recommencer à coudre au milieu d'une étape

Effectuez cette opération depuis l'écran de démarrage détaillé.

1 Sélectionnez [ ]« [Program setting] »[Step setting for start].

2 Sélectionnez le numéro de l'étape souhaitée.

Le numéro de l'étape (1) à laquelle l'opération de couture démarrera s'affiche.

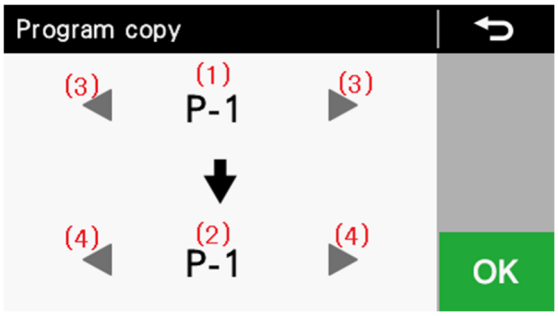


- Appuyez sur la pédale pour démarrer la couture à partir de cette étape.
- Lorsque la couture est terminée, le numéro de l'étape de démarrage de la couture (1) est supprimé et l'écran de démarrage détaillé normal réapparaît.
- Si le numéro du programme est modifié ou si la machine est mise hors tension puis de nouveau sous tension, le numéro de l'étape de démarrage de la couture (1) sera supprimé, même si l'opération de couture n'est pas exécutée.

Copie d'un programme

Pour créer un programme avec des paramètres presque identiques à ceux d'un autre programme, vous pouvez copier le programme original et modifier uniquement les paramètres qui doivent l'être.

1 Appuyez sur la touche [ ]>[Program setting]>[Program copy].



Après être passé à la fonction de copie du programme, le numéro du programme actuellement sélectionné s'affiche comme numéro du programme source (1) et comme numéro du programme cible (2).

2 Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ (3) pour sélectionner le numéro du programme source (1).

3 Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ (4) pour sélectionner le numéro du programme cible (2).

4 Appuyez sur la touche OK.

Le programme sera copié.

À ce stade, le numéro du programme cible sera le numéro du programme sélectionné actuellement.

5 Appuyez sur la touche .

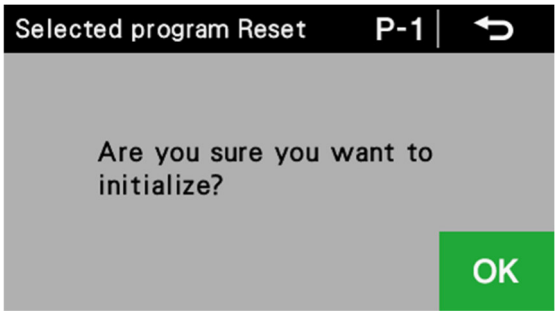
Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

Initialisation du programme sélectionné

Si vous souhaitez rétablir le programme sélectionné depuis le début, vous pouvez initialiser le programme au lieu de supprimer chaque étape l'une après l'autre.

Appuyez sur la touche [ ]« [Program setting] »[Selected program Reset].

1



2 Appuyez sur la touche OK.

Le programme sera initialisé.

3 Appuyez sur la touche .

L'écran de réglage des programmes s'affichera de nouveau.

Marche à suivre pour le réglage du rythme de travail

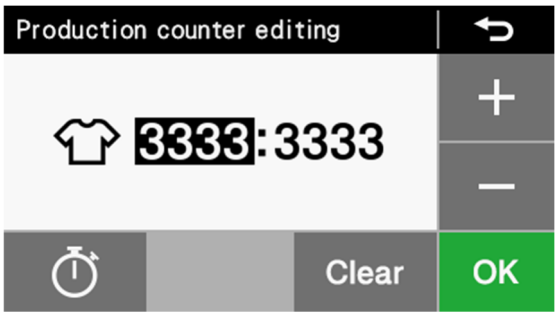
Vous pouvez utiliser le compteur des valeurs de consigne pour connaître l'état d'avancement du travail.

Le compteur augmente de 1 chaque fois que le temps défini comme rythme de travail s'est écoulé.

Le temps qui s'écoule entre la mise sous tension de la machine et le démarrage de la couture n'est pas compté

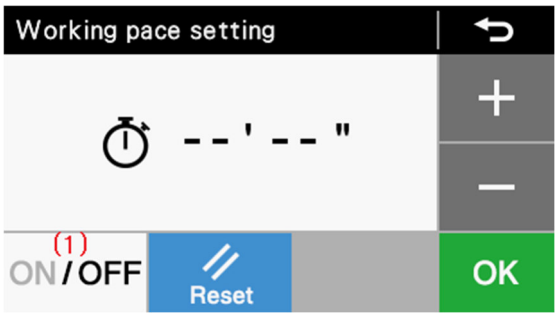
Appuyez sur la touche « [Production counter editing] ».

1



2 Appuyez sur la touche .

La machine à coudre passe en mode de réglage de la couture principale.



- Si vous appuyez sur OFF, le compteur des valeurs de consigne sera désactivé. Dans ce cas, le rythme de travail ne pourra pas non plus être configuré.
- Appuyez sur la touche ON/OFF (1) pour activer le compteur des valeurs de consigne (ON/OFF) afin de pouvoir régler le rythme de travail

3 Appuyez sur la touche + ou la touche − pour modifier la valeur du rythme de travail.

- Le rythme de travail peut être réglé entre 00'01" et 59'59".
- Si vous souhaitez ramener la valeur à la valeur réglée précédemment, appuyez sur la touche Reset.

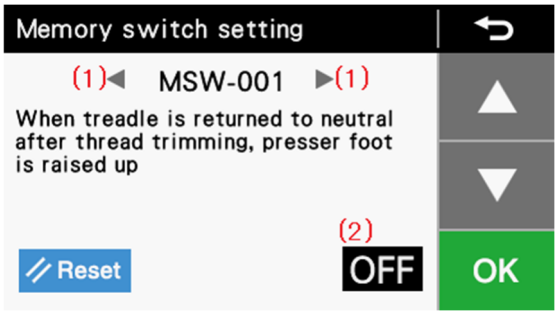
4 Appuyez sur la touche OK.

La valeur est validé et le mode revient au mode d'édition du compteur de production.

Réglage des commutateurs de mémoire (standard)

Les configurations pour les commutateurs de mémoire sont valables pour tous les programmes.

1 Appuyez sur la touche « [Memory switch setting] ».



2 Appuyez sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner le numéro du commutateur de mémoire (1).

Maintenez maintenant la touche enfoncée et appuyez en même temps sur la touche ◀ ou la touche ▶ pour sélectionner uniquement les commutateurs de mémoire dont les valeurs actuelles sont différentes des valeurs initiales.

Appuyez sur la touche ▲ ou la touche ▼ pour modifier la valeur du commutateur de mémoire (2).

Si la valeur affichée est différente de la valeur réglée actuellement, la valeur affichée clignote.

- Si vous souhaitez ramener le paramètre à sa valeur initiale, appuyez sur la touche Reset.
- La touche Reset est affichée uniquement lorsque la valeur réglée (celle qui est affichée) est différente de la valeur initiale.

4 Appuyez sur la touche OK.

Le réglage du commutateur de mémoire sera mémorisé.

La valeur affichée cesse de clignoter est reste allumée.

5 Appuyez sur la touche ↩.

L'affichage revient à l'écran précédent.

Liste des commutateurs de mémoire

Configurations du releveur de pied presseur et de la pédale (001 à 099)

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
001	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	*1	—	Lorsque la pédale est ramenée en position neutre après la coupure du fil, le pied presseur est levé. ON [MARCHE] : le pied presseur s'élève OFF [ARRÊT] : le pied presseur ne s'élève pas Le pied presseur s'élève quand le commutateur de mémoire n° 851 est mis sur « OFF ». (Voir les indications détaillées sur le commutateur de mémoire n° 851 dans le manuel de service).
002	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	OFF [ARRÊT]	—	Lorsque la pédale s'est arrêtée en position neutre, le pied presseur s'élève ON [MARCHE] : le pied presseur s'élève OFF [ARRÊT] : le pied presseur ne s'élève pas
003	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]		—	Lorsque la pédale s'est arrêtée en position neutre, le pied presseur peut s'élever lorsqu'on appuie sur la pédale d'un cran vers l'arrière. ON [MARCHE] : activé OFF [ARRÊT] : désactivé
004	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	ON [MARCHE] :	—	Lorsqu'on appuie sur la pédale vers l'arrière, la coupure du fil et la couture de points d'arrêt en fin de couture sont possibles. ON [MARCHE] : la coupure du fil et la couture de points d'arrêt en fin de couture sont activées (si la fonction de coupure du fil est bloquée, l'aiguille sera déplacée vers le haut sans coupure du fil) OFF [ARRÊT] : la coupure du fil et la couture de points d'arrêt en fin de couture sont désactivées(le pied presseur s'élève quand on appuie sur la pédale vers l'arrière)
010	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	OFF [ARRÊT]	—	Après que la pédale de couture en position debout a été utilisée, la pédale de pied peut être actionnée. (marche en alternance possible) N'inclut pas l'utilisation de la pédale du releveur du pied presseur. En cas d'utilisation simultanée, la fonction de la pédale de couture en position debout a la priorité. ON [MARCHE] : la fonction de la pédale est encore active après que la pédale de couture en position debout a été utilisée (marche en alternance possible) OFF [ARRÊT] : la fonction de la pédale est désactivée après que la pédale de couture en position debout a été utilisée

1 Autres que l'Europe et l'Amérique : ON [MARCHE] :
Europe et Amérique : OFF[ARRÊT]

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
011	0 – 1	0	1	Fonction lorsque la vitesse variable de la pédale de couture en position debout est activée 0: la vitesse de la couture correspond au degré d'enfoncement de la pédale 1 : la vitesse de couture correspond à la vitesse réglée pour la couture principale
012	0 – 500 (ms)	80 (ms)	10 (ms)	Temps s'écoulant entre l'activation de la pédale de couture en position debout et le démarrage du moteur
013	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	ON [MARCHE] :	—	Lorsque la fonction AUTO est sur ON, fait une pause quand la pédale du pied presseur est activée. ON [MARCHE] : la couture est interrompue lorsque la pédale du releveur du pied est activée (pause) OFF [ARRÊT] : inactive
014	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	ON [MARCHE] :	—	Lorsque la fonction AUTO est sur ON, la fonction du moteur peut être activée/désactivée appuyant légèrement sur la pédale grande vitesse ON/OFF. ON [MARCHE] : le moteur se met en marche et s'arrête chaque fois que l'on appuie légèrement sur la pédale grande vitesse pour l'activer puis pour la désactiver (ON/OFF) OFF [ARRÊT] : désactivé (le moteur de la machine à coudre ne s'arrête pas)
015	ON/OFF [MARCHE/ ARRÊT]	ON [MARCHE] :	—	Après la coupure du fil, il est possible de lever et d'abaisser au moyen de la pédale ON [MARCHE] : le pied presseur peut être levé et abaissé Si le commutateur de mémoire n°051 est mis sur « ON », la fonction de coupure du fil de la pédale est désactivée après actionnement de la pédale du releveur du pied presseur pendant le travail en position debout. (Voir les indications détaillées sur le commutateur de mémoire n° 051 dans le manuel de service). OFF [ARRÊT] : aucune fonction (possible uniquement en utilisant la pédale du releveur du pied presseur).

Réglages du moteur de la machine à coudre (100 à 199)

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
100	OFF [ARRÊT] 1 – 3 (ms)	OFF [ARRÊT]	1	Couture lente après le démarrage de la couture OFF [ARRÊT] : désactivé 1 : uniquement au démarrage de la couture après la coupure du fil 2 : uniquement quand la couture est redémarré 3 : fonctionnement normal

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
101	1 – 5	1	1	Niveaux du démarrage lent immédiatement après le démarrage de la couture (un nombre élevé correspond à un démarrage plus lent) N'est pas affiché quand le commutateur de mémoire n° 100 est mis sur « OFF »
102	-10 – 10	0 (degrés)	1	Valeur de correction de l'arrêt de l'aiguille en position haute
103	-10 – 10 (degrés)	0 (degrés)	1	Valeur de correction de l'arrêt de l'aiguille en position basse

Réglages du panneau de commande (300 à 399)

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
300	1 – 3	1	1	Mouvement lors de l'avertissement du compteur de canette. 1 : la couture peut continuer lorsque vous appuyez sur la touche Retour 2 : la couture n'est possible que lorsque le compteur de fil inférieur est remis à zéro après le remplacement de la canette 3 : Lorsque le compteur atteint « 0 », la couture s'arrête et la fonction de réglage de « 1 » s'affiche.
301	0, 1	0	1	Réglage des fonctions communes / des fonctions spécifiques des programmes Élévation/abaissement de l'aiguille 0 : fonction de tous les programmes 1 : fonction spécifique du programme
302	0, 1	0	1	Réglage des fonctions communes / des fonctions spécifiques des programmes Blocage du coupe-fil 0 : fonction de tous les programmes 1 : fonction spécifique du programme
303	0, 1	0	1	Réglage des fonctions communes / des fonctions spécifiques des programmes Racleur de fil 0 : fonction de tous les programmes 1 : fonction spécifique du programme
304	0, 1	0	1	Réglage des fonctions communes / des fonctions spécifiques des programmes Couture de correction 0 : fonction de tous les programmes 1 : fonction spécifique du programme

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
305	0, 1	1	1	Réglage des fonctions communes / des fonctions spécifiques des programmes AUTO/ coupure du fil automatique 0 : fonction de tous les programmes 1 : fonction spécifique du programme
306	0, 1	0	1	Réglage des fonctions communes / des fonctions spécifiques des programmes Démarrage lent 0 : fonction de tous les programmes 1 : fonction spécifique du programme
310	OFF [ARRÊT] 30 – 600 (sec)	180	30	Verrouillage automatique du panneau de commande activé, temps de veille OFF [ARRÊT] : le verrouillage automatique du panneau de commande est désactivé 30 – 600 : temps d'affichage avant le verrouillage du panneau de commande (secondes) Le temps de veille est compté uniquement sur l'écran de démarrage. Si un autre écran est affiché, le verrouillage du panneau de commande ne fonctionne pas.
311	OFF, ON [ARRÊT, MARCHE]	OFF [ARRÊT]	—	Verrouillage automatique du panneau de commande au moment de la mise sous tension OFF [ARRÊT] : désactivé ON [MARCHE] : activé

Réglages du programme de couture (400 à 499)

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
400	ON/OFF [MARCHE/ARRÊT]	OFF [ARRÊT]	—	Arrêt pendant la couture des points d'arrêt en début de couture et vitesse ON [MARCHE] : lorsque la pédale est ramenée à la position neutre, la couture des points d'arrêt en début de couture peut être stoppée avant d'être terminée et la vitesse pendant la couture correspond au degré d'enfoncement de la pédale (vitesse lente – vitesse de couture des points d'arrêt en début de couture OFF [ARRÊT] : lorsque la pédale est ramenée à la position neutre, la couture des points d'arrêt en début de couture se termine, la couture s'arrête et la vitesse de couture correspond à la vitesse de couture des points d'arrêt en début de couture (constante)
401	ON/OFF [MARCHE/ARRÊT]		—	Sens de marche lorsque le moteur de la machine à coudre est arrêté immédiatement après la fin de la couture des points d'arrêt en début de couture OFF [ARRÊT] : le moteur de la machine à coudre s'arrête lorsque la couture des points d'arrêt en début de couture est terminée Si le commutateur de mémoire n° 400 est mis sur « OFF » (ARRÊT), la fonction est exécutée lorsqu'on appuie légèrement sur la pédale.

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
				ON [MARCHE] : après la couture des points d'arrêt en début de couture, la griffe d'entraînement avance, puis le moteur de la machine à coudre s'arrête.
402	1 – 2	1	1	Load FUNC [fonction de chargement] de la couture programmée lorsque le sens du point est vers l'arrière 1 : couture en marche arrière lorsque le commutateur manuel est enfoncé 2 : couture programmée lorsque le commutateur manuel est enfoncé
403	300 – 4000 (points/min)	4000	100	Vitesse de couture du 1er point pour le démarrage lent modèle original
404	300 – 4000 (points/min)	4000	100	Vitesse de couture du 2ème point pour le démarrage lent modèle original
405	300 – 4000 (points/min)	4000	100	Vitesse de couture du 3ème point pour le démarrage lent modèle original
406	300 – 4000 (points/min)	4000	100	Vitesse de couture du 4ème point pour le démarrage lent modèle original
408	2 – 6	2	1	Répétition du modèle lors de la sélection du modèle de point d'arrêt en début de couture (AB) 2 : A-B 3 : B-A-B 4 : A-B-A-B * identique à AB (x2) 5 : B-A-B-A-B 6 : A-B-A-B * identique à AB (x3)
409	2 – 6	2	1	Répétition du modèle lors de la sélection du modèle de point d'arrêt en fin de couture (CD) 2 : C-D 3 : C-D-C 4 : C-D-C-D 5 : C-D-C-D-C 6 : C-D-C-D-C-D
410	0 – 1	0	1	Mode de fonctionnement pour fonction d'augmentation manuelle du compteur de production à l'aide du commutateur manuel 0 : L'augmentation du compteur est possible à tout moment 1 : L'augmentation du compteur n'est possible qu'après arrêt de la couture et coupure du fil

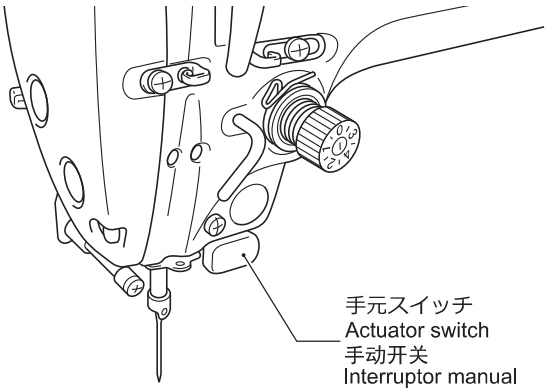
Réglages standard (500 à 599)

N°	Plage de réglage	Valeur par défaut	Unités réglées	Détails du réglage
500	OFF[ARRÊT], 1	1	1	Fonction du commutateur du releveur du pied presseur OFF [ARRÊT] : désactivé 1 : commutateur du releveur du pied presseur

Commutateur manuel

Les fonctions suivantes peuvent être attribuées au commutateur manuel.

(La fonction des commutateurs manuels varie suivant le symbole de la couture de correction).



Réglages du commutateur de couture de correction

Réglages (valeur initiale : 1)	**Fonctionnement avec commutateur manuel enfoncé**
OFF [ARRÊT] : <désactivé>	La couture de correction n’est pas effectuée même avec le commutateur manuel enfoncé
1 : <Une seule couture de correction>	S’arrête après avoir cousu un seul point
2 : <Couture de correction continue>	La machine continue à coudre si vous maintenez le commutateur enfoncé.
3 : <Une seule couture de correction en marche arrière>	La machine s’arrête après avoir cousu un seul point en marche arrière
4 : <Couture de correction continue en marche arrière>	La machine continue à coudre en marche arrière si vous maintenez le commutateur enfoncé.
5 : <Une seule couture de correction>	La machine s’arrête après avoir cousu un demi-point

Ces réglages sont activés lorsque le symbole de la couture de correction est allumé (P).

Réglages pour les commutateurs autres que le commutateur de couture de correction

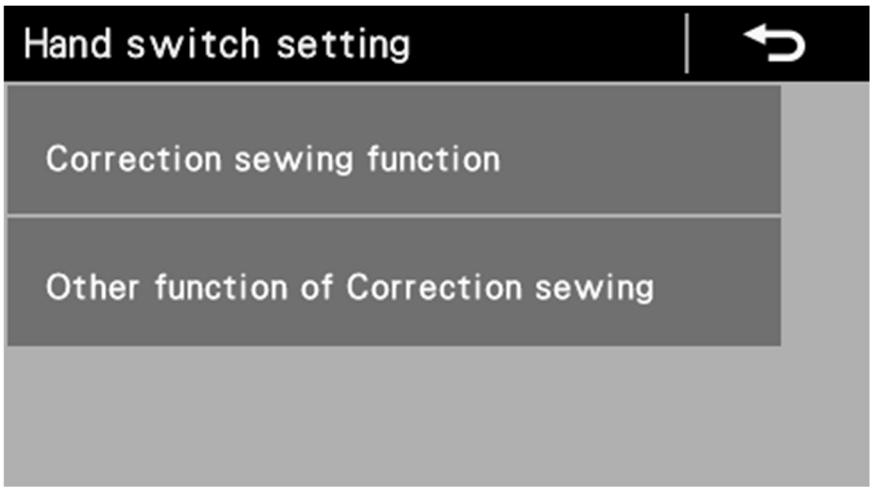
Réglages (valeur initiale : 4)	**Fonctionnement avec commutateur manuel enfoncé**
OFF [ARRÊT] : <désactivé>	
1 : <En marche arrière>	La griffe d’entraînement recule tant que le commutateur est enfoncé.
2 : <Coupe-fil>	Quand on appuie sur le commutateur, la coupure du fil est exécutée. * Quand cette fonction est sélectionnée, le commutateur manuel agit comme un commutateur de coupure du fil même si le symbole de la couture de correction est allumé.
3 : <Relevage du pied presseur>	Si on appuie sur le commutateur au moment où la coupure du fil est arrêtée, le pied presseur s’élève.
4 : <Relevage du pied presseur (commutation)>	Au moment où la coupure du fil est arrêtée, le pied presseur s’élève et s’abaisse chaque fois que l’on appuie sur le commutateur.

Réglages (valeur initiale : 4)	Fonctionnement avec commutateur manuel enfoncé
5 : <Augmentation du comptage manuel du compteur de production>	Le nombre augmente de 1 à chaque fois que l'on appuie sur le commutateur avec la couture arrêtée.
6: <Annulation du cycle individuel de point d'arrêt en fin de couture >	Lorsque le commutateur est enfoncé, le point d'arrêt en fin de couture est annulé une fois pour ce modèle de couture et le point d'arrêt en fin de couture est cousu même si la pédale est appuyée vers l'arrière.
7: <Passage au programme suivant >	Lorsque le programme de cycle est sélectionné, il y a passage au programme suivant à chaque fois que l'on appuie sur le commutateur. Voir les indications détaillées sur le cycle de couture dans le manuel de service.

* Ces réglages sont activés quand le symbole de la couture de correction est désactivé ( ).

Configuration des fonctions de commutateur manuel

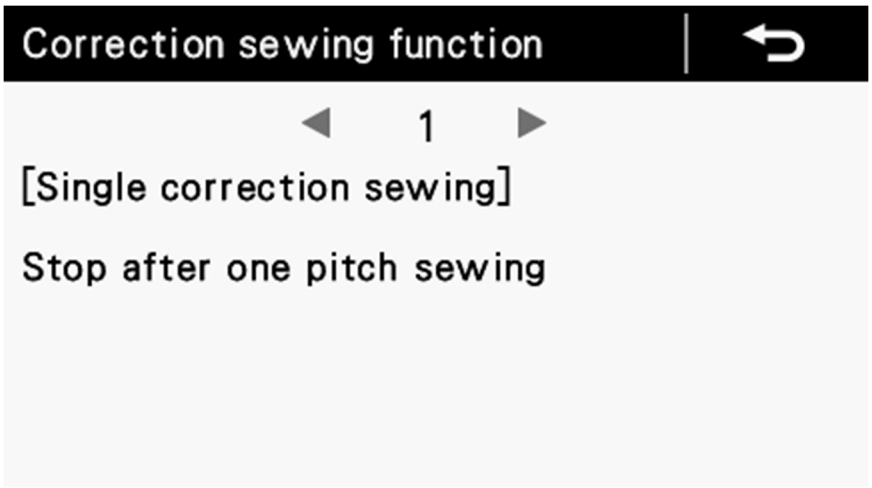
1 Appuyez sur la touche « [Hand switch setting] ».



2 Sélectionnez le menu souhaité.

Exemple : Réglage du commutateur manuel comme commutateur de couture de correction.

1. Appuyez sur « [Correction sewing function] ».



3 Appuyez sur la touche ou la touche pour sélectionner la configuration souhaitée.

4 Appuyez sur la touche .

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

Lecture et écriture de données avec la clé USB

Les programmes et les données des commutateurs de mémoire peuvent être copiés d'une machine à coudre à une autre au moyen d'une clé USB.

⚠ PRUDENCE

- Ne raccordez pas au connecteur USB un dispositif autre que la clé USB. Sinon, cela risque de causer des problèmes de fonctionnement.

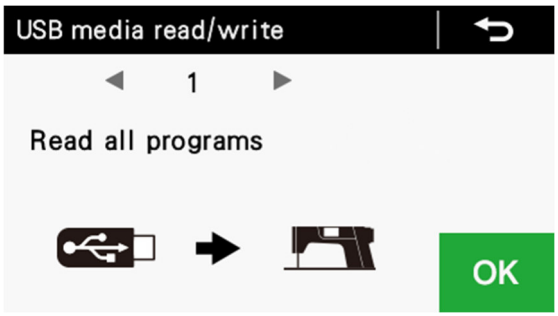
Passage au mode lecture/écriture de la clé USB

1. Raccordez la clé USB à la machine à coudre.

2. Appuyez sur la touche [ ] « [USB media read/write] ».

   Le point lu/écrit sélectionné et l'illustration s'affichent.

Il se peut que les lecteurs multicartes ne soient pas correctement reconnus.



3. Appuyez sur la

4. Appuyez sur la touche OK.

   L'élément de lecture/écriture sélectionné est utilisé. L'écran d'avancement de la lecture/de l'écriture s'affiche.

Si une clé USB n'est pas connectée, le message « USB media cannot be detected » [Pas de clé USB détectée] s'affiche.

5. Appuyez sur la touche .

   L'affichage revient à l'écran précédent.

Lecture/écriture de données en mode clé USB et structure des répertoires

Les éléments d'écriture des données pouvant être sélectionnés en mode lecture/écriture clé USB et la structure des répertoires sont décrits ci-dessous.

Les points pouvant être sélectionnés pour la lecture/écriture :

Code	Configuration/ réglage	Sens de lecture/d'écriture
1	Lire tous les programmes	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
2	Écrire tous les programmes	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
3	Lire tous les commutateurs de mémoire	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
4	Écrire tous les commutateurs de mémoire	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
5	Lire toutes les données	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
6	Écrire toutes les données	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
7	Écrire les informations sur la production	Clé USB → (panneau) → machine à coudre
8	Journal des erreurs d'écriture	Clé USB → (panneau) → machine à coudre

Création de dossiers pour clé USB

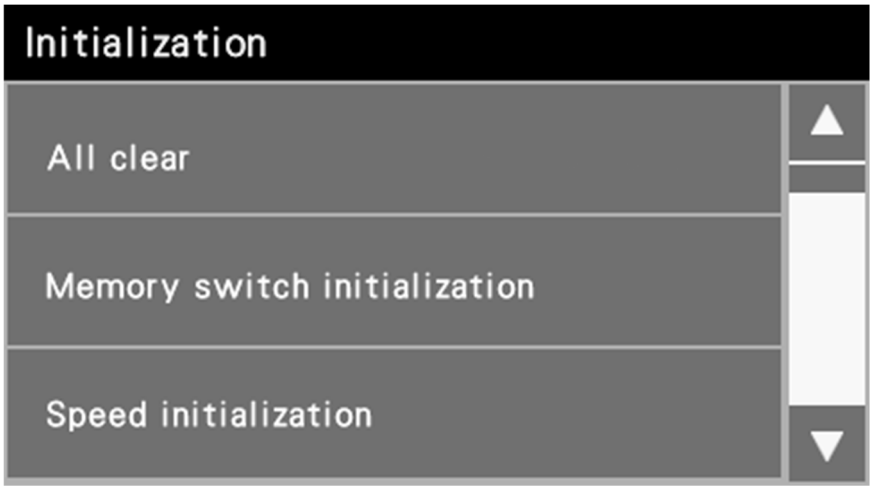
Type de donnée	Nom du fichier	Nom du dossier
Programme	ISMUPG.SEW	¥BROTHER¥ISM ¥ISMDE**¥ (** est la valeur pour le commutateur de mémoire n° 750.) (Pour des informations détaillées sur le commutateur de mémoire n° 750, reportez-vous au manuel de service).
Commutateurs de mémoire	ISMMSW.SEW	Comme ci-dessus
Programmes de cycle	ISMCYC.SEW	Comme ci-dessus
Fonctions communes	ISMCOM.SEW	Comme ci-dessus
Commutateur manuel	ISMHSW.SEW	Comme ci-dessus
Journal des erreurs	E*******.LDT M*******.LDT	\BROTHER\ISM\ISMLDT\
Données de production	P*******.LDT	Comme ci-dessus

Initialisation

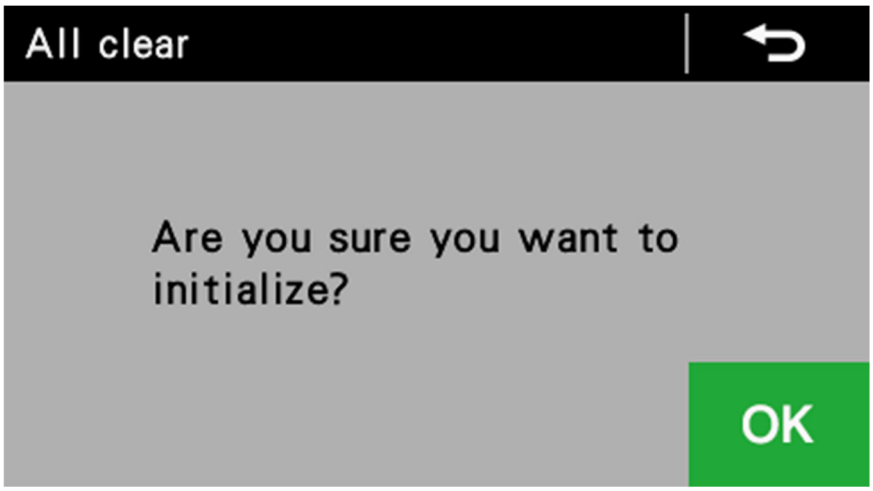
Si la machine à coudre cesse de fonctionner normalement, il se peut que ce soit à cause d'une configuration incorrecte des données pour la mémoire au moyen des commutateurs de mémoire, par exemple. Dans ces cas, un fonctionnement normal peut être rétabli si vous initialisez les données stockées en procédant comme indiqué ci-dessous.

1 Tout en maintenant la touche enfoncée, mettez la machine sous tension.

L'affichage passe à l'écran du menu d'initialisation



2 Sélectionnez les points à initialiser.



3 Sélectionnez la touche OK.

L'initialisation est alors effectuée. Lorsque l'initialisation est terminée, l'écran du menu d'initialisation s'affiche de nouveau.

4 Appuyez sur la touche .

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de démarrage.

Points à prendre en compte avant la couture

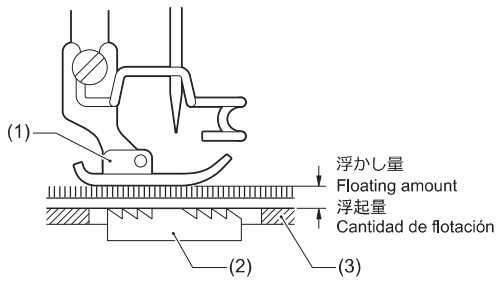
⚠ PRUDENCE

- Fixez tous les dispositifs de sécurité avant d'utiliser la machine à coudre. Vous risquez de vous blesser si vous utilisez la machine sans ces dispositifs.
- Mettez la machine hors tension lors de l'enfilage et du remplacement de la canette ou en cas de non utilisation et non surveillance de la machine. La machine pourrait démarrer si la pédale est actionnée par inadvertance, ce qui présente un risque de blessure.
- Ne touchez aucune pièce mobile et ne posez aucun objet contre la machine lorsque vous cousez. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine à coudre.
- Calez le bâti de manière qu'il ne bouge pas lorsque vous basculez la tête de la machine vers l'arrière. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.
- Tenez la tête de la machine avec les deux mains pour la basculer vers l'arrière ou la ramener à sa position initiale. Si vous n'utilisez qu'une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.

Réglage du flottement du pied presseur (réglage rapide)

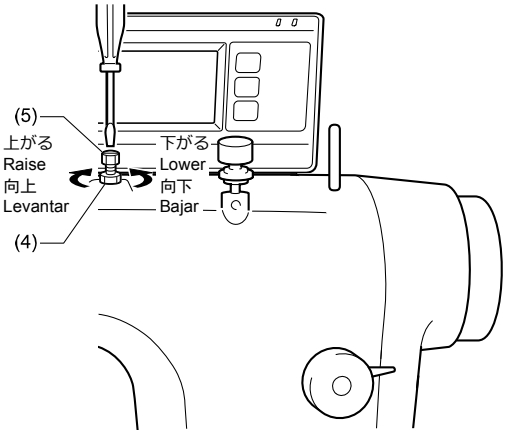
Pour la couture de tissus extensibles et de tissus à longues fibres. vous pouvez procéder au réglage express du flottement du pied presseur (1) en fonction du matériau.

1 Tournez le volant de la machine à la main pour amener la grille d'entraînement (2) sous la plaque à aiguille (3).



2 Abaissez le pied presseur au moyen du releveur de pied (1).

3 Desserrez l'écrou (4).



4 Utilisez un tournevis pour tourner la vis d'ajustage (5) pour régler le flottement.

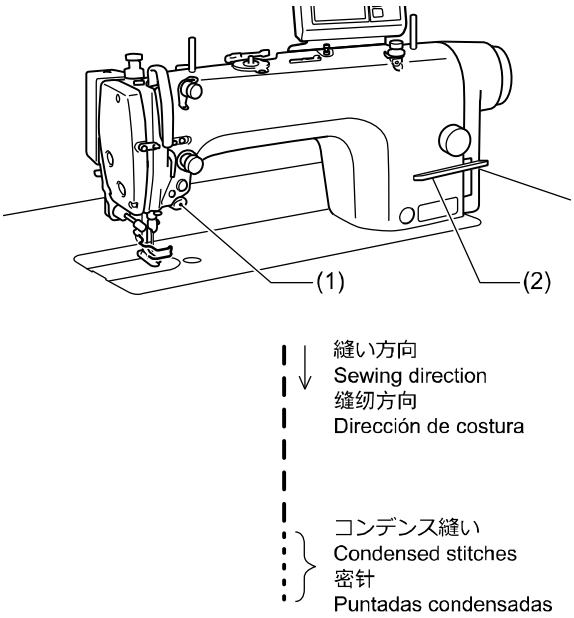
- Pour lever le pied presseur (1), tournez la vis de réglage (5) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour abaisser le pied presseur (1), tournez la vis de réglage (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5 Serrez l'écrou (4).

Après avoir procédé au réglage, cousez un morceau de tissu pour vérifier le flottement.

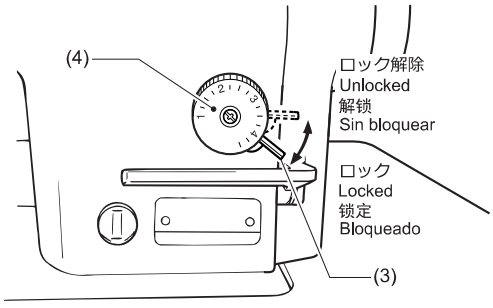
Couture de points serrés

- Si vous appuyez sur le commutateur manuel (1) ou le levier l'inversion (2) pendant la couture, vous pouvez coudre des points (en marche avant) resserrés.
- Avant de poursuivre la couture, réglez la longueur de point sur points serrés.



Réglage de points serrés

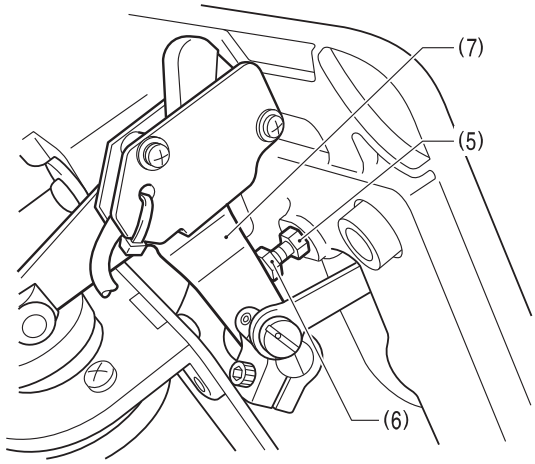
1 Soulevez le levier de blocage du régulateur (3) pour supprimer le blocage.



2 Tournez le régulateur de longueur de point (4) pour la longueur de points à utiliser pour des points serrés.

3 Basculez la tête de la machine vers l'arrière.

4 Desserrez l'écrou (5) puis tournez la vis (6) jusqu'à ce que sa tête touche le levier à solénoïde (7).



5 Serrez l'écrou (5) pour fixer la vis (6).

6 Ramenez la tête de la machine dans sa position initiale.

Couture de points serrés

7 Ramenez le régulateur de longueur de point (4) sur la longueur de point à utiliser pour la couture normale.

8 Appuyez sur le levier de blocage du régulateur (3) pour enclencher le blocage.

9 Démarrez la couture.

10 À la position où vous souhaitez débuter les points serrés, appuyez sur le commutateur manuel (1) ou le levier de marche arrière (2).

Des points serrés sont cousus avec le commutateur manuel (1) ou le levier de marche arrière (2) enfoncé.

NB

Pour arrêter de coudre des points serrés, serrer la vis (6) de sorte que sa tête ne touche pas le levier à solénoïde (7).

5 Nettoyage quotidien

Les opérations de nettoyage suivantes doivent être effectuées tous les jours afin de maintenir la performance de la machine et de garantir une longue durée de vie. Si la machine n'a pas été utilisée pendant un certain temps, effectuez également les opérations de nettoyage suivantes avant de la remettre en service.

Points à prendre en compte lors du nettoyage

⚠ PRUDENCE

- Mettez la machine hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant d'intervenir. La machine à coudre pourrait se mettre en marche si la pédale est actionnée par inadvertance et vous risquez de vous blesser.
- Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.
- Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.

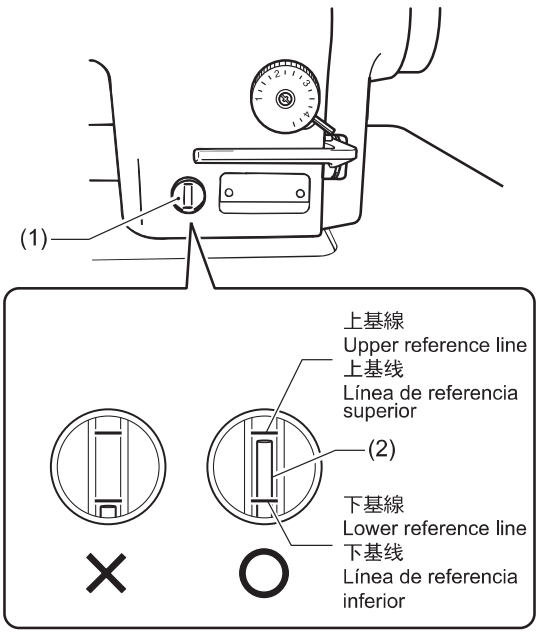
- Veillez à porter des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de l'huile de graissage et du graissage, afin que l'huile n'entre pas en contact avec vos yeux ou votre peau. Cela risquerait de provoquer des irritations. En outre, n'ingérez jamais de l'huile ou de la graisse car cela risque de provoquer des vomissements ou de la diarrhée. Conservez l'huile et la graisse hors de portée des enfants.

Appoint d'huile dans le réservoir d'huile

N'utiliser que l'huile de graissage <JXTG Energy Sewing Lube 10N; VG10> spécifiée par Brother.

Si ce type d'huile s'avère difficile à trouver, nous vous recommandons d'utiliser l'huile <Exxon Mobil Essotex SM10; VG10>.

- Si le niveau d'huile de graissage chute en dessous du repère inférieur (2) du regard d'huile (1), faites l'appoint d'huile.



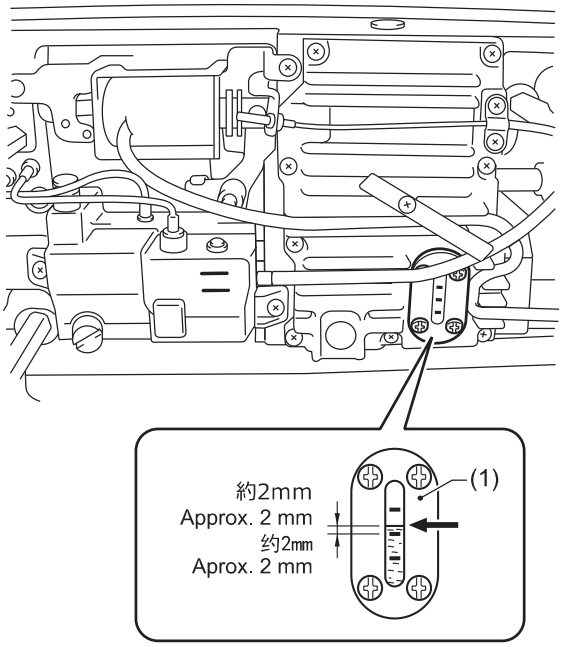
Information supplémentaire

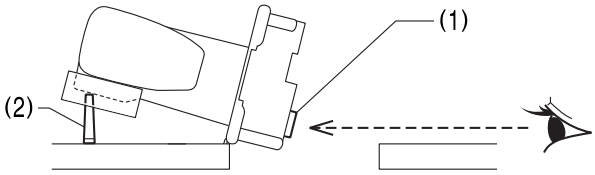
- Lubrification à la page 7

Ajustage de la quantité d'huile dans l'engrenage

⚠ PRUDENCE

- Contrôlez la quantité d'huile dans l'engrenage immédiatement après le basculement en arrière de la tête de la machine. Si la tête de la machine est maintenue pendant une période prolongée en position basculée, la quantité d'huile diminue dans le feutre de l'engrenage et le niveau relevé dans le regard d'huile (1) augmente, rendant impossible une mesure du niveau d'huile réel.
- La position du niveau d'huile dans le regard (1) varie en fonction de l'angle d'inclinaison de la tête de la machine. Basculez la tête de la machine vers l'arrière avec le pivot de la tête (2) installé dans la bonne position.





Contrôle de la quantité d'huile de graissage

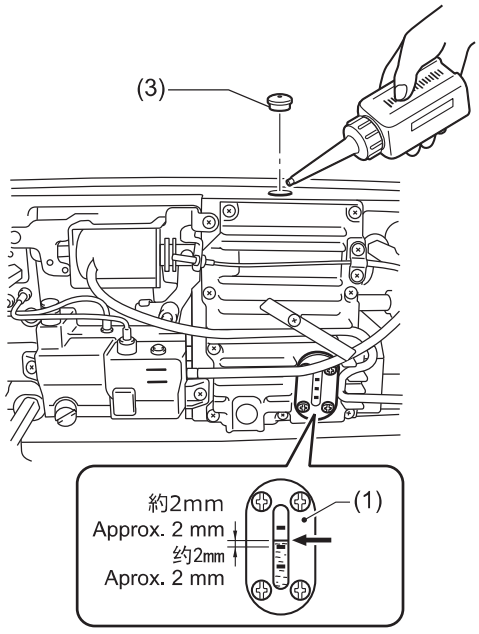
Le niveau d'huile devrait normalement se situer 2 mm au-dessus du repère du regard (1). (70 ml d'huile de graissage sont additionnés à l'engrenage lors de l'expédition depuis l'usine.)

1 Relevez la valeur dans le regard (1) en vous plaçant directement devant.

2 Si le niveau d'huile est en dessous du niveau normal, faites l'appoint d'huile de graissage.

Lubrification

1 Enlevez le capuchon en caoutchouc (3).



2 Remplissez d'huile de graissage jusqu'à ce que le niveau d'huile se situe approximativement 2 mm au-dessus du repère central du regard d'huile (1).

⚠ PRUDENCE

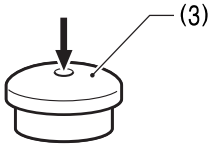
- Versez l'huile de graissage 10 ml à la fois tout en contrôlant le regard.
- Ne versez pas une quantité d'huile de graissage excessive au point considéré. Un remplissage excessif d'huile de graissage peut entraîner des fuites d'huile.

3 Insérez à fond le capuchon en caoutchouc (3).

4 Ramenez la tête de la machine dans sa position initiale.

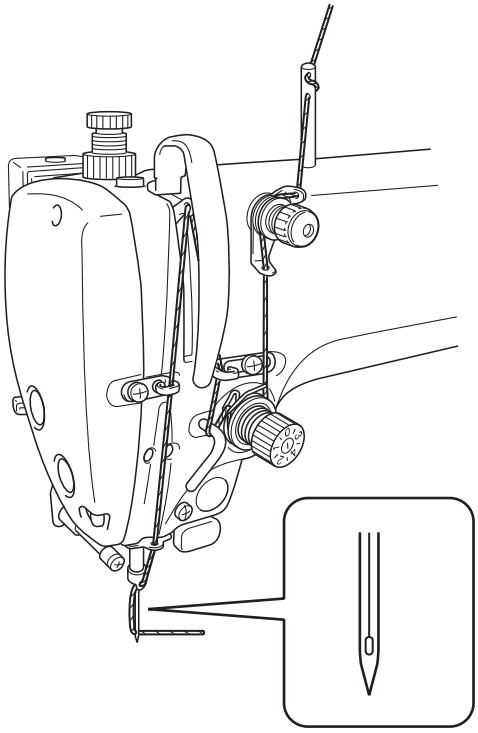
NB

Le capuchon en caoutchouc (3) possède un trou pour l'ajustage de la pression d'air. Lors du remplacement du capuchon caoutchouc (3), utilisez uniquement la pièce de rechange spécifiée par Brother.



Contrôle de l’état de l’aiguille et du fil supérieur

1 Remplacez l’aiguille, si elle est déformée ou si la pointe est cassée.

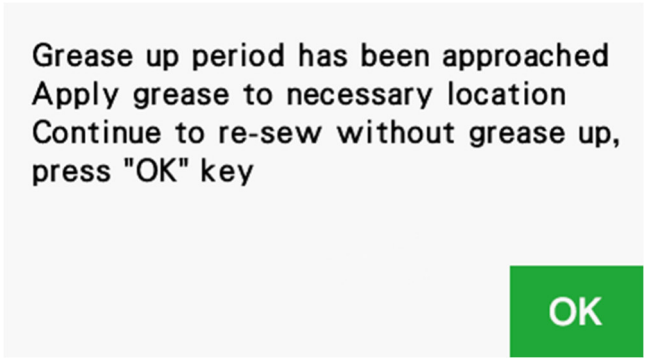


2 Vérifiez le fil supérieur pour vous assurer qu’il a été correctement installé.

3 Faites un essai de couture.

Appoint de graisse (lorsque l'écran d'alerte de graissage s'affiche)

Si le moment de faire l'appoint de graisse a été atteint lorsque l'on allume l'interrupteur de mise en marche, le vibreur d'alerte retentit cinq fois (activation pendant 1 seconde, désactivation pendant 1 seconde) et l'affichage commute sur l'écran d'alerte de graissage. La machine à coudre ne fonctionnera alors pas, même si l'on appuie sur la pédale.



Poursuite temporaire de la couture sans application de graisse

1 Appuyez sur la touche OK.

Le panneau d'affichage commute sur l'écran de démarrage et il est possible de coudre avec la pédale enfoncée.

⚠ PRUDENCE

- L'écran d'alerte de graissage s'affiche à chaque mise sous tension, jusqu'à ce que vous appliquiez de la graisse et réinitialisiez la notification.
- Si vous continuez d'utiliser la machine à coudre après affichage de l'écran d'alerte sans appliquer de graisse (ou sans effectuer la procédure de réinitialisation), « **E 100 »** s'affiche au bout d'un certain temps et le fonctionnement de la machine à coudre est inhibé pour des raisons de sécurité.

  Si cela se produit, appliquez de la graisse et effectuez la procédure de réinitialisation.
- **De graves problèmes à la machine à coudre peuvent se produire si vous continuez à l'utiliser après avoir effectué la procédure de réinitialisation, mais sans appliquer de graisse.**

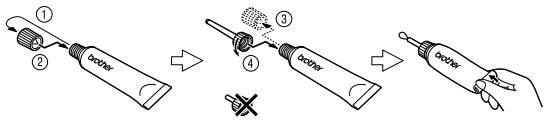
Application de graisse

NB

Utilisez la « Grease unit (SB6659-101) » spécifiée par Brother.

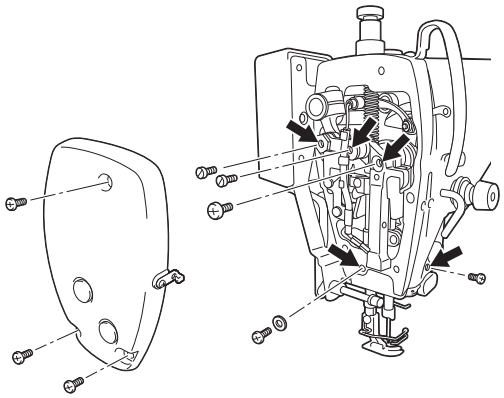
Utilisation du tube

1 Percez un trou dans le tube et fixez la buse conformément aux instructions de la figure.

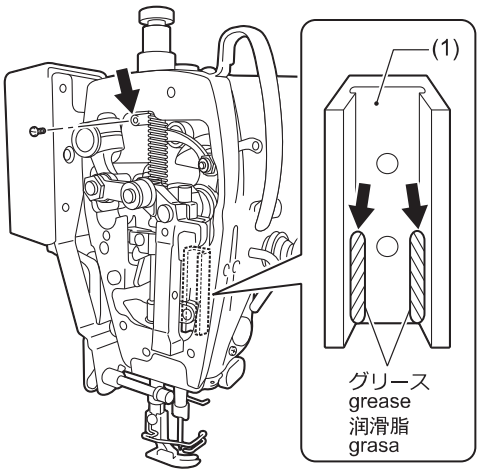


Application de graisse

2 Procédez comme indiqué ci-dessous pour appliquer la graisse aux points repérés par des flèches.

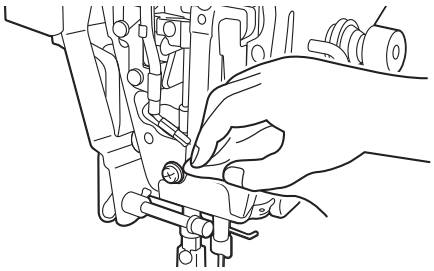


S-7220D-433



1. Tournez l'interrupteur secteur sur « OFF ».
2. Retirez la vis.
3. Appliquez de la graisse sur chaque trou jusqu'à ce que la graisse déborde légèrement.
4. Tournez le volant de la machine pour soulever la barre à aiguille à une position où le guide du coulisseau (1) est visible, puis appliquez de la graisse au point indiqué sur la figure. (S-7220D-433)
5. Serrez la vis pour faire entrer la graisse.
6. Tournez le volant de la machine à la main pour déplacer plusieurs fois la barre à aiguille vers le haut et vers le bas pour répartir la graisse.

7. Utilisez un chiffon pour éliminer un excès de graisse éventuel autour des vis.



Pour en savoir plus, voir *Information supplémentaire*.

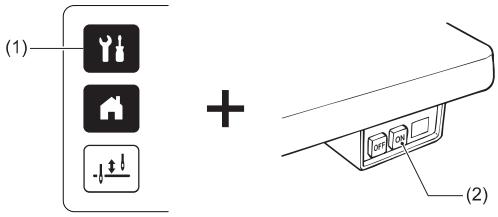
8. Après avoir appliqué de la graisse aux points indiqués par les flèches, réinitialisez le temps cumulé.

NB

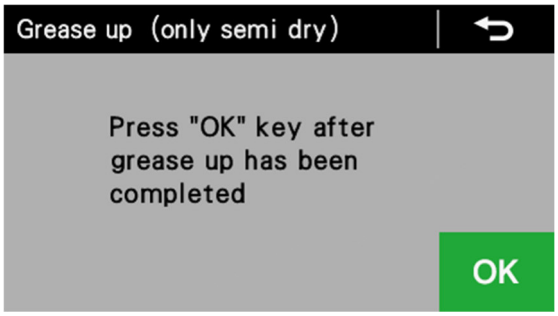
- Après ouverture du tube de graisse, retirez la buse du tube, veillez à bien fixer le capuchon et conservez le tube dans un endroit frais et sombre.
- Utilisez la graisse le plus rapidement possible.
- Lors de la réutilisation de la graisse, éliminez préalablement le reste de vieille graisse se trouvant dans la buse.
- Après ouverture du tube, conservez-le en tenant compte de toutes les précautions, sinon la graisse restant dans le tube risque de se détériorer, ce qui peut affecter ses propriétés de graissage.

Effacement du temps cumulé après les applications de graisse

1 Tout en maintenant la touche (1) enfoncée, mettez la machine sous tension (2).



2 Sélectionnez la touche « [Grease up] ».



3 Appuyez sur la touche OK.

4 Appuyez sur la touche .

Il y a commutation de l'affichage sur l'écran de démarrage.

5 Appuyez sur la pédale pour faire fonctionner la machine à coudre pendant une seconde ou plus.

6 Mettez la machine hors tension.

L'opération de réinitialisation est maintenant terminée.

6 Remplacement de pièces

Points à prendre en compte lors du remplacement de pièces

⚠ PRUDENCE

- Mettez la machine hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant d'intervenir. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.
- Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.
- Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.

- Le remplacement de pièces doit uniquement être effectué par un technicien qualifié.

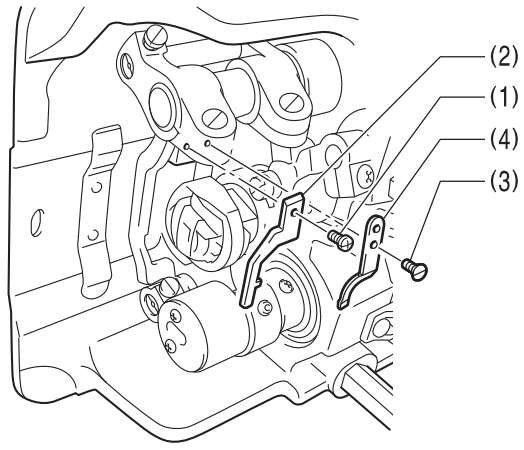
- Utilisez exclusivement les pièces de rechange spécifiées par Brother.

Remplacement du couteau fixe et du couteau mobile

Remplacement du couteau fixe

1 Basculez la tête de la machine vers l'arrière.

2 Retirez la vis (1), puis enlevez l'arrêtoir du crochet (2).

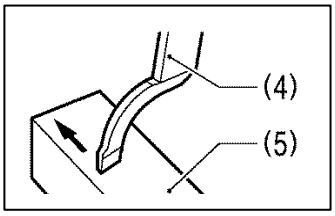


3 Retirez la vis plate (3), puis le couteau fixe (4).

4 Installez le couteau fixe neuf en procédant dans l'ordre inverse de la dépose.

Aiguisage du couteau fixe

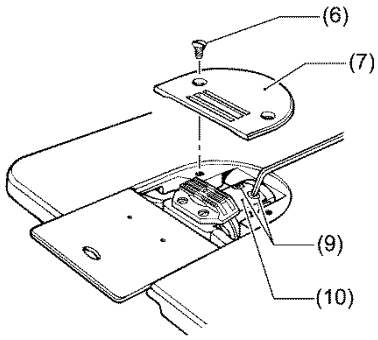
Si le fil n'est pas coupé proprement, utilisez une pierre à aiguiser (5) pour aiguiser le couteau fixe (4), comme indiqué sur la figure.

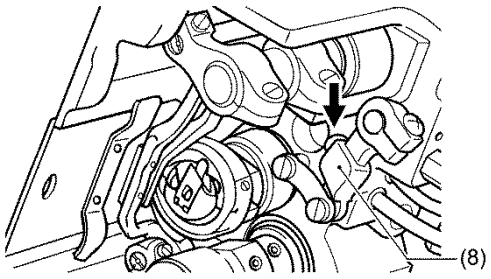


Remplacement du couteau mobile

5 Retirez l'aiguille, puis utilisez le releveur de pied pour soulever le pied de pressage.

6 Retirez les deux vis plates (6), puis déposez la plaque à aiguille (7).





7 Tournez le volant de la machine pour amener la barre à aiguille dans sa position la plus élevée.

8 Basculez la tête de la machine vers l'arrière.

9 Repoussez le levier du coupe-fil (8) à la main dans la direction de la flèche jusqu'à ce que les deux vis plates (9) soient visibles.

10 Retirez les deux vis plates (9), puis le couteau mobile (10).

11 Installez le couteau mobile neuf en procédant dans l’ordre inverse de la dépose.

7 Réglages de la machine à coudre (réglages standard)

Points à prendre en compte lors des réglages

⚠ PRUDENCE

- Fixez le bâti de manière à ce qu'il ne bouge pas lors du basculement en arrière de la tête de la machine. Si le bâti bouge, il risque d'écraser vos pieds ou de provoquer d'autres blessures.
- Tenez la tête de la machine des deux mains lors de son basculement ou lors du retour à sa position d'origine. Avec une seule main, le poids de la tête de la machine risque de faire glisser votre main et de la coincer.
- Mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant les travaux de révision, de réglage ou de réparation ou pour le remplacement de pièces d'usure telles que le crochet rotatif ou les couteaux. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.
- Si la machine doit rester sous tension pendant que certains réglages sont effectués, veillez tout particulièrement à respecter toutes les précautions de sécurité.

- La maintenance et l'inspection de la machine à coudre doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

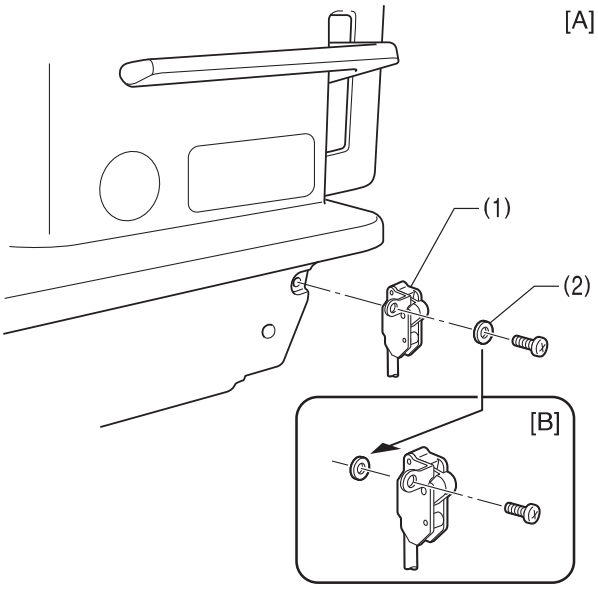
- Demandez à votre revendeur Brother ou à un électricien qualifié de réaliser la maintenance et l'inspection du système électrique.
- Si des dispositifs de sécurité ont été démontés, veillez impérativement à les installer de nouveau à leurs emplacements d'origine et à vérifier leur bon fonctionnement avant d'utiliser la machine.

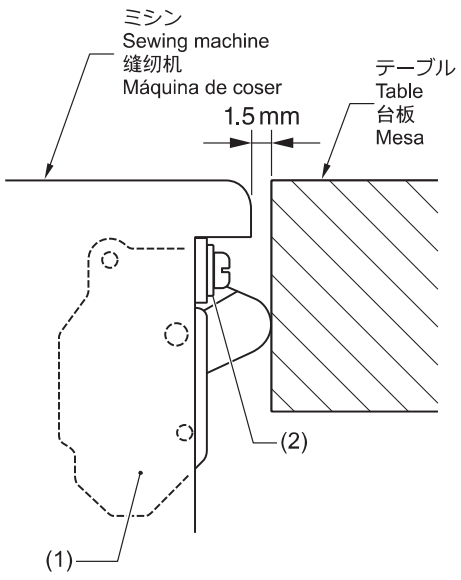
- Mettez toujours la machine hors tension puis attendez une minute avant d'ouvrir le cache du moteur. Vous risquez de vous brûler si vous touchez la surface du moteur.

Réglage de la position du contacteur de sécurité

La distance standard entre le socle de la machine et la découpe du bâti est de 1,5 mm. Si le process utilisé pour le bâti laisse un espace trop important entre la tête de la machine et la découpe du bâti (3,5 mm ou plus), cela risque d'entraver le fonctionnement de l'interrupteur de sécurité (1). Dans de tels cas, ajustez la position du contacteur de sécurité (1).

- Le contacteur de sécurité (1) est normalement monté comme représenté à la figure [A].
- Si la course du ressort est faible, cela affecte le fonctionnement du contacteur de sécurité (1) et la machine à coudre risque de ne pas fonctionner même avec la pédale enfoncée.

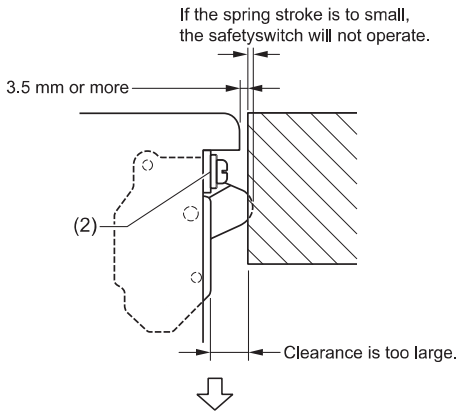


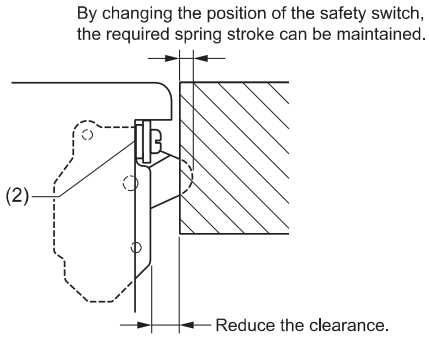


(1) Contacteur de sécurité
(2) Rondelle

1 Retirez le contacteur de sécurité (1).

2 Modifiez la position de la rondelle (2) par rapport au socle de la machine comme représenté à la figure [B], puis installez le contacteur de sécurité (1).

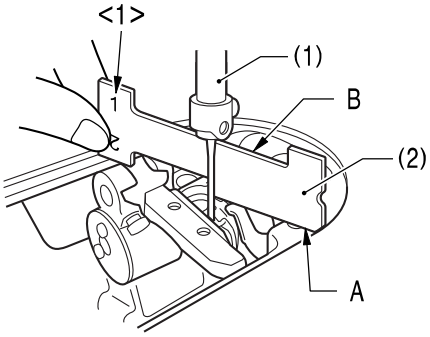




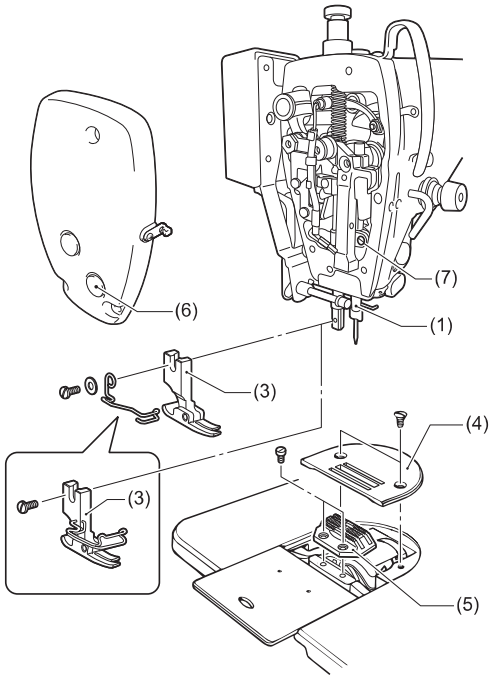
Si un ajustement supplémentaire est nécessaire, ajoutez une rondelle supplémentaire d'épaisseur identique.

Réglage de la hauteur de la barre à aiguille

Réglez de façon que la distance entre la surface de montage de la plaque à aiguille A et le rebord inférieur de la barre à aiguille (1) corresponde à la hauteur de la surface B du côté <1> du synchroniseur (2) proposé comme accessoire lorsque la barre à aiguille (1) se trouve à sa position la plus basse, comme représenté sur la figure.



1 Retirez le pied presseur (3), la plaque à aiguille (4) et la griffe d'entraînement (5).



2 Tournez le volant de la machine pour amener la barre à aiguille (1) dans sa position la plus basse.

3 Ôtez le capuchon en caoutchouc (6) de la plaque frontale.

4 Desserrez la vis (7).

5 Déplacez la barre à aiguille (1) vers le haut ou le bas pour le réglage, de façon que la distance entre la surface de montage de la plaque à aiguille A et le rebord inférieur de la barre à aiguille (1) corresponde à la hauteur de la surface B du côté <1> du synchroniseur (2) proposé comme accessoire.

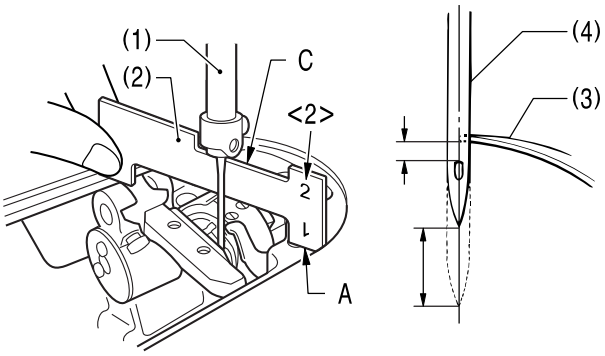
6 Serrez la vis (7) à fond.

7 Mettez le capuchon en caoutchouc (6) en place.

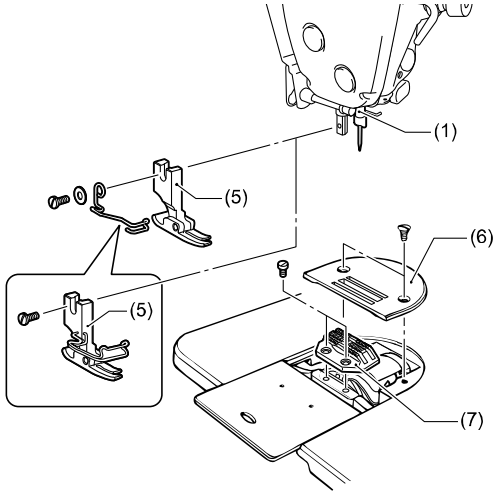
8 Fixez la griffe d'entraînement (5), la plaque à aiguille (4) et le pied presseur (3).

Réglage de la synchronisation de l'aiguille et du crochet rotatif

Lorsque le volant de la machine est tourné vers l'avant pour soulever la barre à aiguille (1) de 1,8 mm (2,2 mm pour spécifications -405) à partir de sa position la plus basse, la pointe du crochet rotatif (3) doit être alignée avec le centre de l'aiguille (4), comme représenté sur la figure, si la distance entre la surface de montage de la plaque à aiguille A et le rebord inférieur de la barre à aiguille (1) correspond à la hauteur de la surface C du côté <2> du synchroniseur (2) proposé comme accessoire. La distance entre le rebord supérieur du trou de l'aiguille et la pointe du crochet rotatif (3) est alors de 0,5 à 1,0 mm (0,8 à 1,3 mm pour spécifications -405).



1 Démontez le pied presseur (5), la plaque à aiguille (4) et la griffe d'entraînement (3).

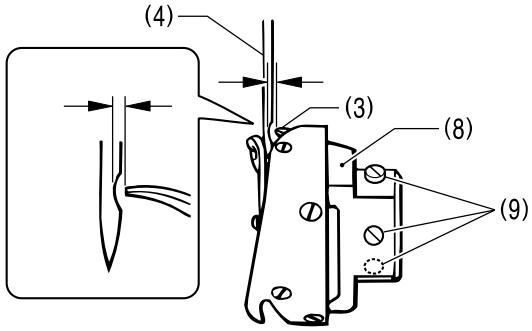


2 Régler le régulateur de longueur de point comme suit.

Longueur de point standard

Spécifications	Régulateur de longueur de point
-4[]3	0
-405	3

3 Desserrez deux des trois vis de réglage (9) servant à la fixation du crochet rotatif (8).



4 Tournez le volant de la machine pour soulever la barre à aiguille (1) à partir de sa position la plus basse, jusqu'à ce que la distance entre la surface de montage de la plaque à aiguille A et le rebord inférieur de la barre à aiguille (1) corresponde à la hauteur de la surface C du côté <2> du synchroniseur (2) proposé comme accessoire.

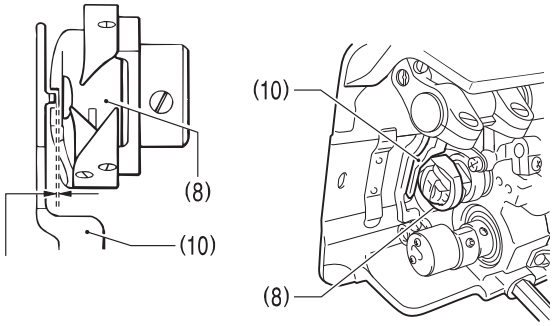
5 Desserrez la vis de réglage (9) restante et alignez la pointe du crochet rotatif (3) avec le centre de l'aiguille (4). La distance entre la pointe du crochet rotatif (3) et l'aiguille (4) doit alors être d'environ 0 à 0,1 mm.

6 Serrez les trois vis de réglage (9) à fond.

7 Fixez la griffe d'entraînement (7), la plaque à aiguille (6) et le pied presseur (5).

Réglage de l'espacement du crochet rotatif et de l'arrêtoir du crochet.

8 Vérifiez que le fil utilisé passe facilement par l'interstice entre le crochet rotatif (8) et l'arrêtoir du crochet (10).

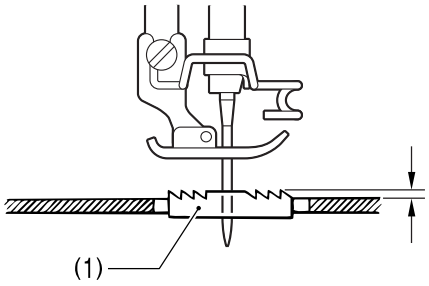


Espacement standard

Spécifications	Espacement
-4[]3	0.4 – 0.7 (mm)
-405	0.8 – 1.2 mm

Réglage de la hauteur de la griffe d’entraînement

La hauteur standard de la griffe d’entraînement (1) élevée au maximum au-dessus de la surface de la plaque à aiguille est indiquée ci-dessous.



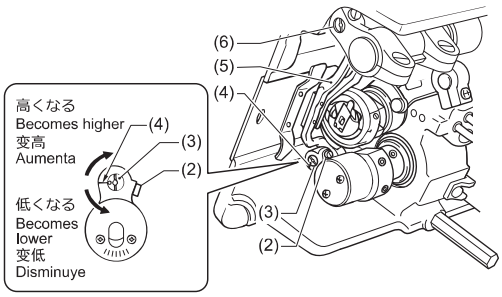
Spécifications	Hauteur standard
-4[]3	1.0 mm
-405	1.2 mm

1 Tournez le volant de la machine pour lever la griffe d’entraînement (1) jusqu’à sa position la plus élevée au-dessus de la plaque à aiguille.

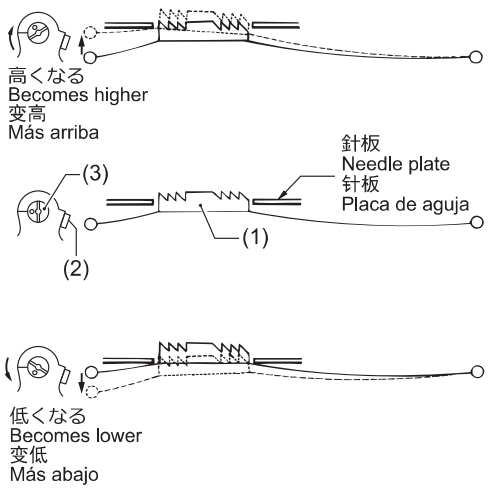
2 Basculez la tête de la machine vers l’arrière.

3 Desserrez la vis de réglage (2).

4 Tournez la tige (3) entre 0 et 90° à partir du repère (4) pour ajuster la hauteur verticale de la barre du pied presseur (5). (Fig. [A])



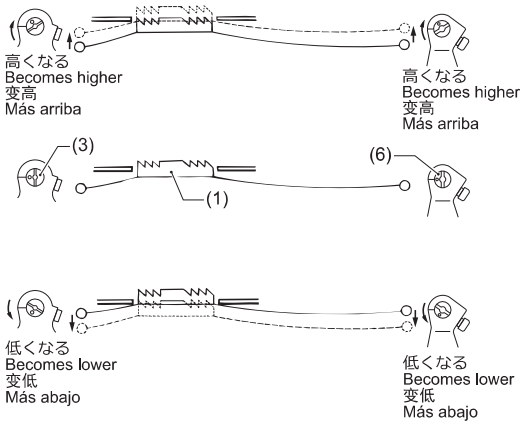
[A]



5 Serrez la vis de réglage (6).

Si vous avez des problèmes avec l’inclinaison de la griffe d’entraînement (1), tournez l’axe de basculement (6) pendant que vous procédez au réglage. (Fig. [B]) Pour en savoir plus, voir *Information supplémentaire*.

[B]



Information supplémentaire

- Réglage de l’inclinaison de la griffe d’entraînement à la page 59

Réglage de l’inclinaison de la griffe d’entraînement

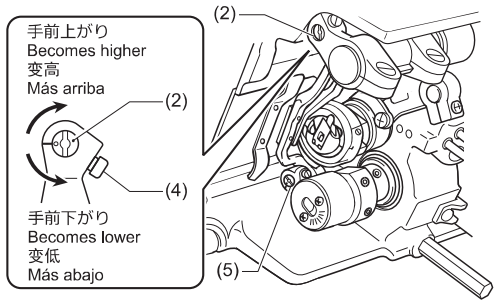
L’inclinaison standard de la griffe d’entraînement (1) doit être parallèle à la plaque à aiguille lorsque le volant de la machine est tourné vers l’avant pour soulever la griffe d’entraînement (1) à partir de sa position la plus basse, jusqu’à ce qu’elle arrive au niveau de la surface de la plaque à aiguille.

1 Tournez le volant de la machine pour soulever la griffe d’entraînement (1) à partir de sa position la plus basse jusqu’à ce qu’elle arrive au niveau de la surface de la plaque à aiguille, puis cessez de tourner le volant de la machine.

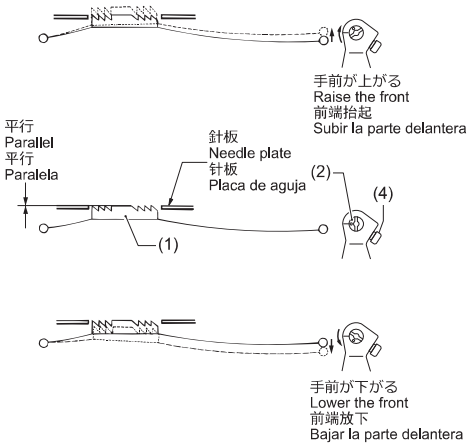
2 Basculez la tête de la machine vers l’arrière.

3 Desserrez les deux vis de réglage (4).

4 Tournez la tige (2) dans le sens de la flèche à un angle de 0 à 90° par rapport à la position standard. (Fig. [C])



[C]

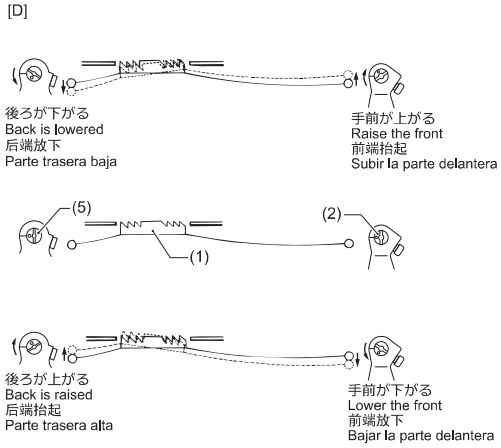


- Pour éviter que les coutures froncent, abaissez l’avant de la griffe d’entraînement (1).
- Pour éviter que le tissu glisse, levez l’avant de la griffe d’entraînement (1).

5 Serrez les deux vis de réglage (4) à fond.

- Si vous voulez incliner davantage la griffe d’entraînement (1), tournez l’axe de basculement (5) pendant que vous procédez au réglage. (Fig. [D]) Pour en savoir plus, voir *Information supplémentaire*.

[D]



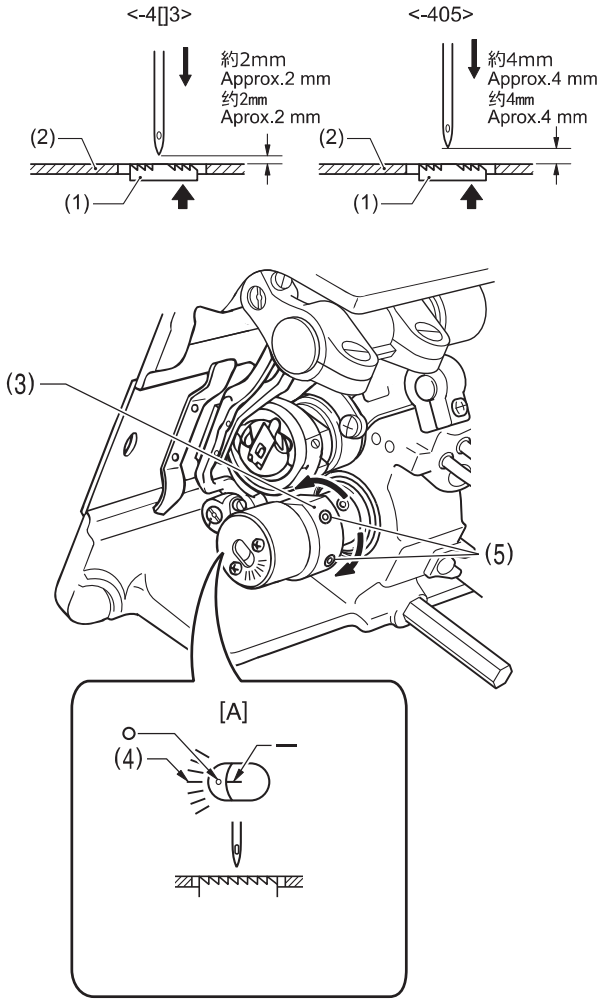
- La hauteur de la griffe d’entraînement (1) change après le réglage de l’inclinaison. Il est donc nécessaire de la réajuster.

Information supplémentaire

- Réglage de la hauteur de la griffe d’entraînement à la page 58

Réglage de la synchronisation de l’aiguille et de l’entraînement

En position de synchronisation standard, la pointe de l’aiguille doit se trouver dans la position indiquée ci-dessous lorsque le volant est tourné vers l’avant pour soulever la griffe d’entraînement (1) à partir de sa position la plus basse, jusqu’à ce qu’elle arrive au niveau de la surface de la plaque à aiguille (2). (Le repère « - » de la tige inférieure est alors aligné au centre de l’échelle (4) (repère 0) sur la came verticale (3).) (Fig. [A])



Spécifications	État standard
-4[]3	Il y a un écart d’environ 2 mm entre la pointe de l’aiguille et la surface de la plaque à aiguille (2).
-405	Il y a un écart d’environ 4 mm entre la pointe de l’aiguille et la surface de la plaque à aiguille (2).

1 Tournez le régulateur de longueur de point sur le réglage maximal.

2 Basculez la tête de la machine vers l’arrière.

3 Desserrez les deux vis de réglage (5), puis tournez légèrement la came excentrique (3) pour régler la synchronisation.

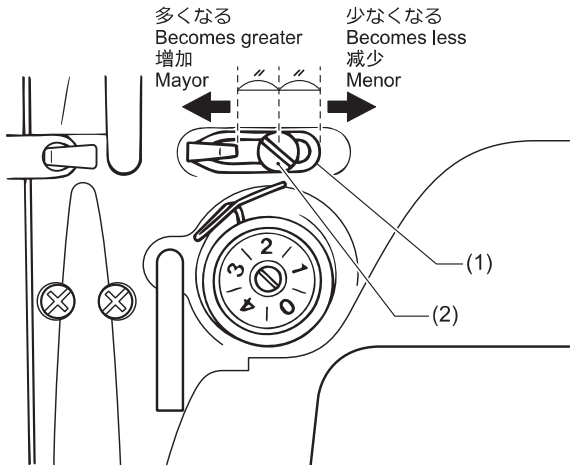
⚠ PRUDENCE

Utilisez le réglage standard de la synchronisation de l’aiguille et du mécanisme d’entraînement. En cas de modification de la synchronisation, des bris d’aiguille sont possibles.

4 Après le réglage, serrez bien la vis de réglage (5).

Réglage de la position du bras du guide-fil R.

La position standard du bras du guide-fil R (1) correspond à la position de la vis (2) au centre de la plage de réglage du bras du guide-fil R (1).



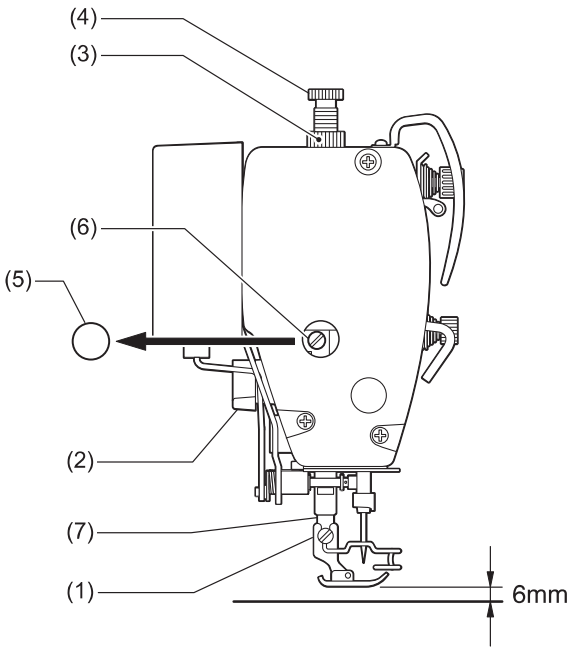
1 Desserrez la vis (2).

2 Pour ajuster la position, déplacez le bras du guide-fil R (1).

- Pour coudre un tissu épais, déplacez le bras du guide-fil R (1) vers la gauche. (La consommation de fil augmente.)
- Pour coudre un tissu fin, déplacez le bras du guide-fil R (1) vers la droite. (La consommation de fil diminue.)

Réglage de la hauteur du pied presseur

La hauteur standard du pied presseur (1) est de 6 mm lorsque le pied presseur (1) est levé au moyen du levier releveur/releveur de pied (2).



1 Desserrez l'écrou (3) puis tournez la vis de réglage (4) de manière qu'aucune pression ne s'exerce sur le pied presseur.

2 Levez le pied presseur (1) au moyen du levier releveur/releveur de pied (2).

3 Ôtez le capuchon en caoutchouc (5) de la plaque frontale.

4 Desserrez le boulon (6) puis levez ou abaissez la barre de pied presseur (7) jusqu'à ce que le pied presseur (1) se trouve à la hauteur standard de 6 mm.

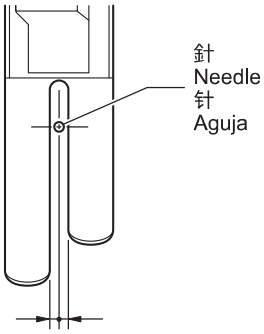
5 Resserrez le boulon (6).

6 Remettez le capuchon en caoutchouc (5).

7 Réglez la pression du pied presseur au moyen de la vis de réglage (4) puis resserrez l'écrou (3).

NB

Après le réglage, vérifier que l'aiguille se déplace vers le bas au centre de la rainure du pied presseur.



Réglage de la quantité d’huile pour lubrification du crochet rotatif

Pour vérifier la lubrification du crochet rotatif lorsque vous le remplacez ou lorsque vous modifiez la vitesse de couture, procédez de la manière suivante.

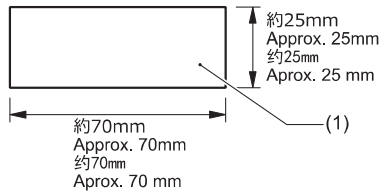
⚠ PRUDENCE

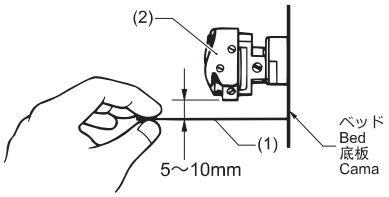
- Ne touchez pas les pièces en mouvement comme le crochet rotatif ou le mécanisme d’avancement avec les doigts ou avec la feuille de papier de vérification de la quantité d’huile lorsque vous vérifiez la quantité d’huile délivrée au crochet. Vous risquez sinon de vous blesser.

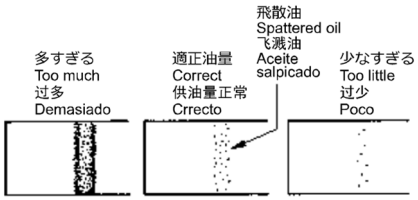
Vérification de la quantité d’huile

1. Enlevez le fil entre le levier du tendeur de fil et l’aiguille.
2. Lever le pied presseur au moyen du levier releveur/releveur de pied.
3. Faites tourner la machine à la vitesse de couture normale pendant environ 1 minutes sans tissu (en procédant de la même manière pour le démarrage/arrêt que dans des conditions réelles).
4. Placez la feuille de vérification de la quantité d’huile (1) à gauche du crochet rotatif (2) et maintenez-la à cet endroit. Faites tourner la machine à la vitesse de couture normale pendant 8 secondes.

Pour la vérification de la quantité d’huile, vous pouvez utiliser n’importe quel type de papier (1).







5. Vérifiez la quantité d’huile qui s’est écoulée sur le papier.

   Si un réglage est nécessaire, réglez la quantité d’huile.

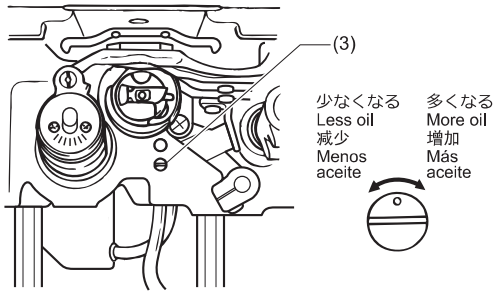
Réglage de la quantité d’huile

NB

Si la quantité d’huile ne correspond pas à la quantité correcte illustrée sur la figure de gauche (si l’écoulement d’huile est trop importante ou si l’huile ne s’écoule pas du tout), tournez la vis de réglage de l’huile (3) dans le sens des aiguilles d’une montre pour la resserrer à fond, la tourner de deux tours et demi dans le sens inverse des aiguilles d’une montre puis procédez au réglage suivant.

6. Basculez la tête de la machine vers l’arrière.
7. Tournez la vis de réglage de l’huile (3) pour régler la quantité d’huile.

- Pour augmenter la quantité d’huile, tournez la vis de réglage de l’huile (3) dans le sens des aiguilles d’une montre.
- Pour diminuer la quantité d’huile, tournez la vis de réglage (3) dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.



8. Vérifiez la quantité d’huile

Tournez la vis de réglage (3) du crochet rotatif et vérifiez la quantité d’huile plusieurs fois jusqu’à ce qu’elle soit correcte.

9. Vérifiez de nouveau la quantité d’huile après avoir utilisé la machine pendant environ deux heures.

8 Dépannage

- Vérifiez les points suivants avant de contacter un service après-vente ou de réparation.
- Les détails simples peuvent être vérifiés sur le panneau de commande.
- Si les mesures suivantes ne permettent pas de résoudre le problème, mettez la machine hors tension et adressez-vous à un technicien qualifié ou à votre revendeur.

⚠ DANGER

- Attendez au moins 5 minutes après la mise hors tension et le débranchement du câble d'alimentation de la prise murale avant d'ouvrir la plaque avant du boîtier de commande. Le contact avec des zones sous haute tension peut être à l'origine de blessures graves.

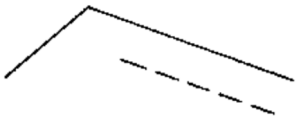
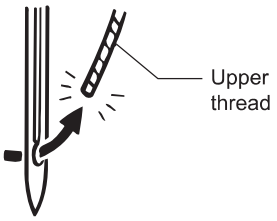
⚠ PRUDENCE

- Mettez la machine hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant d'intervenir. Si la pédale est actionnée par erreur, la machine risque de se mettre en marche et de vous blesser.

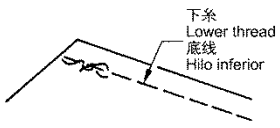
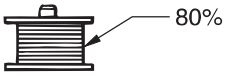
Dépannage pendant la couture

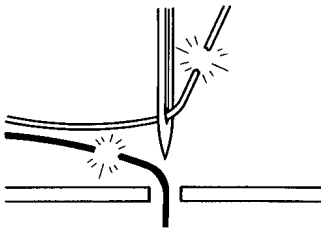
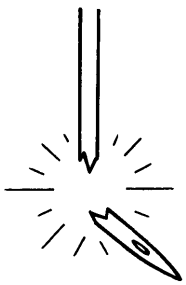
Les points signalés par un « * » dans la colonne « Page » doivent obligatoirement être vérifiés par un technicien qualifié.

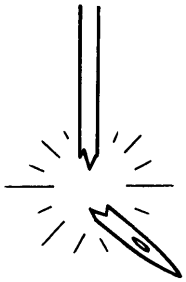
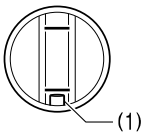
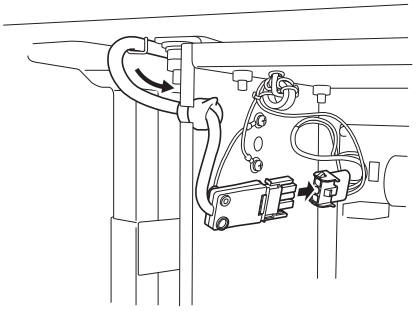
Problème	Cause possible	Page
Le fil supérieur n'est pas tendu.	• La tension du fil supérieur est trop faible ? Ou la tension du fil inférieur est trop forte ? Ajustez la tension du fil supérieur ou du fil inférieur.	
Le fil inférieur n'est pas tendu.	• La tension du fil supérieur est trop forte ? Ou la tension du fil inférieur est trop faible ? Ajustez la tension du fil supérieur ou du fil inférieur.	
Il y a des boucles dans la couture.	• Le chemin du fil n'est pas assez régulier ? Utilisez une lime fine ou de la toile émeri pour lisser le chemin du fil.	
	• La canette tourne-t-elle régulièrement ? Sortez le fil inférieur afin de vérifier s'il n'est pas détendu ou remplacez la canette ou la boîte à canette.	
Sauts de points	• La pointe de l'aiguille est-elle déformée ? La pointe de l'aiguille est-elle émoussée ? Remplacez l'aiguille, si sa pointe est déformée ou émoussée.	
	• L'aiguille est-elle bien installée ? Si ce n'est pas le cas, installez-la correctement.	
	• Le fil est-il installé correctement ? Si ce n'est pas le cas, installez-le correctement.	
	• La pression du pied presseur est-elle trop faible ? Ajustez la pression du pied presseur.	

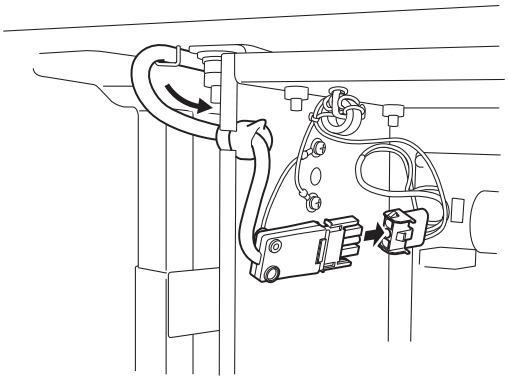
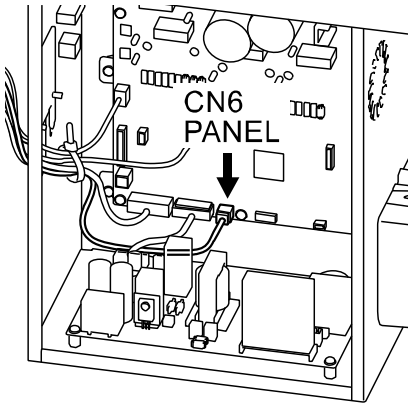
Problème	Cause possible	Page
Sauts de points 	• L'aiguille est-elle trop fine ? Remplacez l'aiguille par une aiguille un peu plus grosse.	
	• Le pied presseur est-il trop haut ? Réglez la hauteur du pied presseur.[1]	
	• La tension du ressort du tendeur de fil est-elle trop faible ? Réglez la tension du ressort du tendeur de fil.[1]	
	• L'aiguille et le crochet rotatif sont-ils bien synchronisés ? Ajustez la hauteur de la barre à aiguille.[1] Ajustez l'espacement de l'aiguille et de la pointe du crochet rotatif.[1]	
Sauts de points au début de la couture. Enroulement du fil lors du démarrage de la couture.  	• La tension du ressort du tendeur de fil est-elle trop forte ? Réduisez la tension du ressort du tendeur de fil.[1]	
	• Le rayon d'action du ressort du tendeur de fil est-il trop grand ? Abaissez le ressort du tendeur de fil.[1]	
	• L'aiguille est-elle trop grosse ? Remplacez l'aiguille par une aiguille un peu plus fine.	
	• La longueur arrière du fil supérieur après la coupure du fil est-elle trop courte ? Ajustez la pré-tension.[1]	
	• Les fils ne sont-ils pas coupés proprement ? Affûtez les couteaux fixes, ou remplacez les couteaux fixes et mobiles si nécessaire.[1] Remplacez le couteau mobile.[1]	
	• La position haute d'arrêt de l'aiguille est-elle trop élevée ? Ajustez la position haute d'arrêt de l'aiguille.[1]	
	• La vitesse au démarrage de la couture est-elle trop élevée ? Appuyez sur la touche de démarrage lent.[1]	
	• Le fil sortant de la boîte à canette après la coupure du fil est-il trop court ? Si le jeu de la canette est trop grand, remplacez le ressort antirotation dans la boîte à canette.[1]	
Couture irrégulière 	• La pression du pied presseur est-elle trop faible ? Ajustez la pression du pied presseur.	
	• La griffe d'entraînement est-elle trop basse ? Ajustez la hauteur de la griffe d'entraînement.[1]	
	• La griffe d'entraînement est-elle endommagée ? Si la canette est endommagée, lissez-la avec une pierre abrasive huilée ou remplacez-la. Ou bien, remplacez la canette.	

1 Ces points doivent obligatoirement être vérifiés par un technicien qualifié.

Problème	Cause possible	Page
Le tissu fait des fronces (le fil est trop tendu) 	• La tension du fil supérieur est trop forte ? Réduisez au maximum la tension du fil supérieur.	
	• La tension du fil inférieur est trop forte ? Réduisez au maximum la tension du fil inférieur.	
	• Sa pointe est-elle émoussée ? Remplacez l'aiguille si elle est émoussée.	
	• L'aiguille est-elle trop grosse ? Remplacez-la par une aiguille aussi fine que possible.	
	• La tension du ressort du tendeur de fil est-elle trop forte ? Réduisez le plus possible la tension du ressort du tendeur de fil.[1]	
	• Le rayon d'action du ressort du tendeur de fil est-il trop grand ? Abaissez le ressort du tendeur de fil le plus possible.[1]	
	• La pression du pied presseur est-elle trop forte ? Ajustez la pression du pied presseur.	
	• La vitesse de couture est-elle trop rapide ? Appuyez sur la touche vitesse de couture pour réduire progressivement la vitesse de couture.	
	• L'angle de la griffe d'entraînement est-il correct ? Inclinez légèrement la partie avant de la griffe d'entraînement.	
Le fil inférieur s'emmêlé au début de la couture. La canette tourne pendant la coupure du fil. 	• La canette tourne-t-elle dans le bon sens quand le fil inférieur est tiré ? Placez la canette de manière qu'elle tourne dans le sens inverse du crochet rotatif.	
	• La canette est-elle trop pleine ? La canette devrait être remplie à 80% au maximum. 	
	• Le ressort antirotation est-il en place ? Attachez le ressort antirotation.	
	• La canette tourne-t-elle régulièrement ? Remplacez la canette, si elle ne tourne pas régulièrement.	
	• Utilisez-vous une canette différente de celle en alliage léger spécifiée par Brother ? Utilisez uniquement des canettes spécifiées par Brother.	

Problème	Cause possible	Page
	• La pointe de l’aiguille est-elle déformée ? Sa pointe est-elle émoussée ? Remplacez l’aiguille, si elle est déformée ou émoussée.	
	• L’aiguille est-elle bien installée ? Si ce n’est pas le cas, installez-la correctement.	
	• Le fil est-il installé correctement ? Si ce n’est pas le cas, installez-le correctement.	
	• Le crochet rotatif est-il suffisamment lubrifié ? Si le niveau d’huile est au-dessous du trait inférieur de l’indicateur de niveau, ajoutez de l’huile.	
	• La tension du fil supérieur ou du fil inférieur est-elle trop forte ou trop faible ? Ajustez la tension du fil supérieur ou du fil inférieur.	
	• Le fil supérieur est-il distendu parce que le rayon d’action du ressort du tendeur de fil est trop petit ? Ajustez la position du ressort du tendeur de fil.[1]	
	• Le crochet rotatif, la griffe d’entraînement ou une autre pièce sont peut-être endommagés ? Si le chemin du fil est endommagé, lissez-le avec de la toile émeri ou similaire. Ou bien, remplacez la pièce endommagée.[1]	
	• Le chemin du fil est-il endommagé ? Si le chemin du fil est endommagé, lissez-le avec de la toile émeri. Ou bien, remplacez la pièce endommagée.[1]	
Fils mal coupés	• Le couteau fixe ou le couteau mobile est-il usé ou endommagé ? Remplacez le couteau fixe ou le couteau mobile.[1]	
Fils mal coupés (Le fil supérieur n’est pas coupé.) (Le fil inférieur n’est pas coupé.).)	• L’aiguille est-elle bien installée ? Si ce n’est pas le cas, installez-la correctement.	
	• Le couteau fixe ou le couteau mobile sont-ils suffisamment affûtés/émoussées ? Remplacez le couteau fixe ou le couteau mobile.	
Aiguille cassée 	• Le tissu est-il poussé ou tiré trop fortement pendant la couture ?	
	• L’aiguille est-elle bien installée ? Si ce n’est pas le cas, installez-la correctement.	
	• La pointe de l’aiguille est-elle déformée ? La pointe de l’aiguille cassée ou est-ce que le trou de l’aiguille est bloqué ? Remplacez l’aiguille.	
	• L’aiguille et le crochet rotatif sont-ils bien synchronisés ?	

Problème	Cause possible	Page
	Ajustez la hauteur de la barre à aiguille.[1] Ajustez l'espacement de l'aiguille et de la pointe du crochet rotatif.[1] • L'aiguille et le mécanisme d'avancement sont-ils bien synchronisés ? Réglez sur la synchronisation standard.[1]	
	NB • Il est extrêmement dangereux de laisser des fragments d'une aiguille cassée dans le tissu. Si une aiguille casse, veillez à ramasser tous les morceaux. • Nous recommandons de faire le nécessaire pour justifier que ces aiguilles sont conformes à la réglementation concernant la responsabilité du fait des produits.	
Le niveau d'huile (1) n'est pas visible dans l'indicateur de niveau.  	• Le réservoir d'huile est-il vide ? Remplissez le réservoir d'huile.	
La machine à coudre ne fonctionne pas quand elle est sous tension et quand la pédale est actionnée.	• Le connecteur d'alimentation est-il déconnecté du boîtier de commande ? Branchez correctement le connecteur [1] 	
	• Le panneau de commande est-il réglé sur un écran autre qu'un écran autorisant la couture ? Commutez le panneau de commande sur un écran autorisant la couture, tel que l'écran de démarrage.	
La machine ne fonctionne pas à grande vitesse.	• La vitesse de couture ou la vitesse de couture des points d'arrêt est-elle trop lente ? Appuyez sur la touche vitesse de couture pour régler la vitesse de couture grande.	
La machine s'arrête pendant la couture.	• La couture est-elle réglée sur un modèle de couture programmée ? Dans le mode couture principale, réglez la couture sur un modèle sans couture programmée.[1]	
	• La tension d'alimentation est-elle trop faible ? Vérifiez la tension d'alimentation.[1]	

Problème	Cause possible	Page
	(Si le cordon d'alimentation est trop long ou si trop d'appareils sont branchés sur la même prise, cela peut causer une diminution de la tension et de ce fait, la fonction Reset activera et arrêtera la machine, même si l'alimentation en soi est normale.)	
Rien ne s'affiche sur le panneau de commande.	• Le connecteur d'alimentation est-il déconnecté du boîtier de commande ? Branchez correctement le connecteur.[1] 	
	• Le connecteur à 8 broches du panneau de commande dans le boîtier de commande est-il déconnecté ? Branchez correctement le connecteur.[1] 	
« Grease up » clignote sur le panneau de commande lorsqu'on met la machine sous tension.	• Ce message vous informe qu'il est temps de lubrifier la machine. Lubrifiez.[1]	
La luminosité de l'affichage baisse ou l'affichage vacille.	• La luminosité de l'affichage peut baisser ou l'affichage peut vaciller lors du démarrage ou de l'arrêt de la machine à coudre. Cela dépend de l'alimentation électrique dans l'environnement d'utilisation de la machine à coudre. Ce n'est pas un indice de dysfonctionnement.	

Liste des codes d’erreur

Liste des codes d’erreur

Si un code d’erreur s’affiche sur l’écran tactile

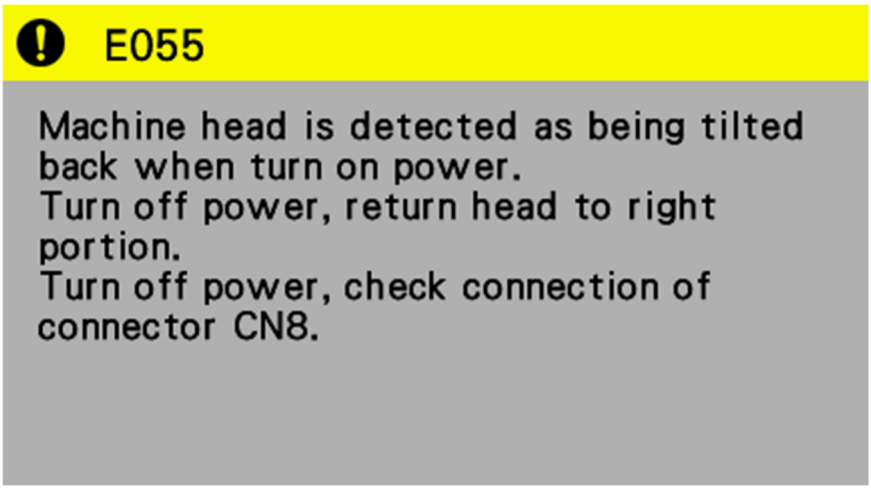
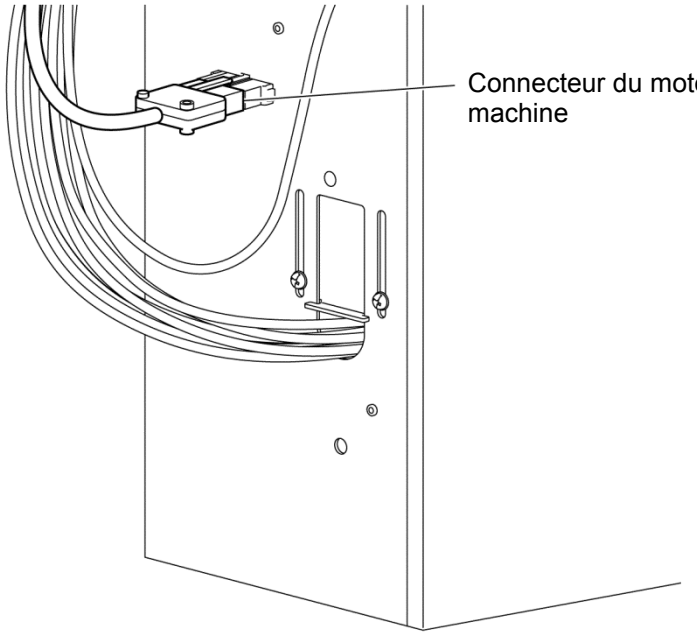
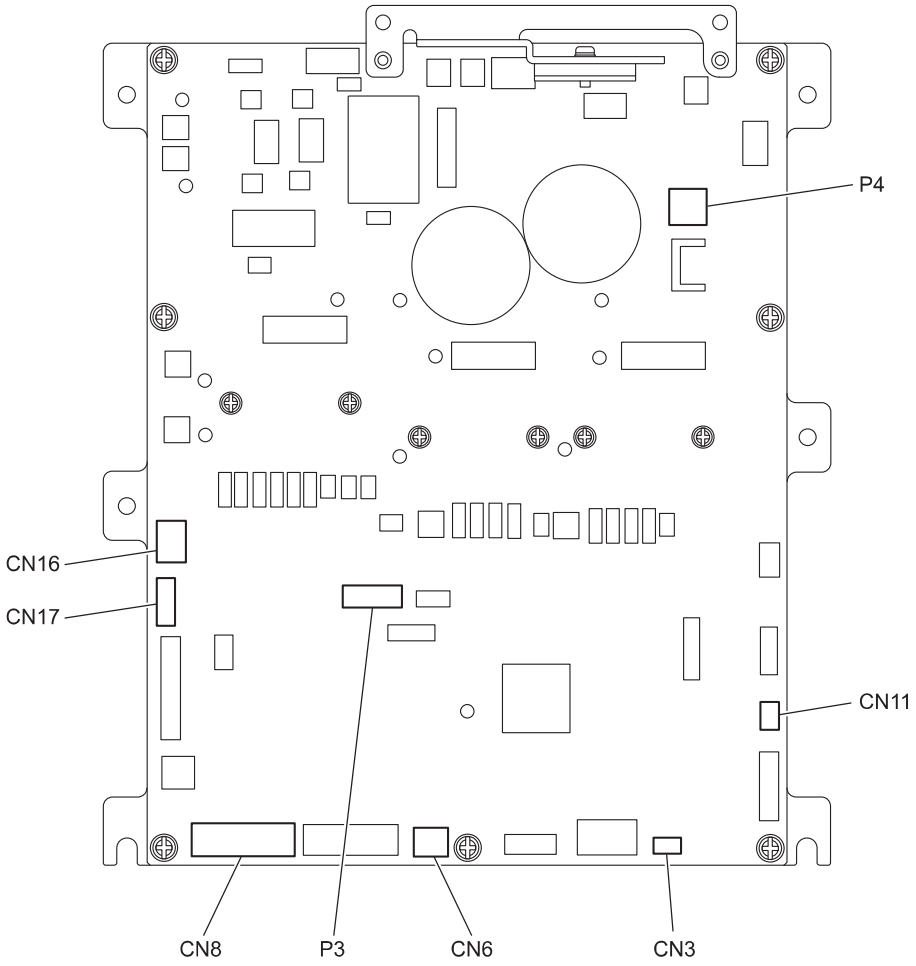


Schéma des connecteurs



Carte à circuits principale



Erreurs liées aux connecteurs

Code	Cause	Solution
E050	Inclinaison de la tête de la machine vers l'arrière détectée au démarrage de la couture.	• Mettez la machine hors tension et ramenez la tête de la machine à sa position initiale. • Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN8.
E051	Inclinaison de la tête de la machine vers l'arrière pendant la couture.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN8.
E055	Inclinaison de la tête de la machine vers l'arrière détectée au moment de la mise sous tension.	• Mettez la machine hors tension et ramenez la tête de la machine à sa position initiale. • Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN8.
E064	Une touche tactile a été enfoncée au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension. N'appuyez pas sur les touches tactiles au moment de la mise sous tension.
E065	Une touche désactivée a été enfoncée au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension. N'appuyez pas sur une touche désactivée au

Code	Cause	Solution
		moment de la mise sous tension.
E066	Une touche tactile a été enfoncée au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension. N'appuyez pas sur le commutateur manuel au moment de la mise sous tension.
E090	La connexion de la pédale n'a pas été détectée au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN11.
E095	La pédale ou la pédale pour travail en position debout a été actionnée au moment de la mise sous tension.	Ramenez la pédale ou la pédale pour travail en position debout à la position neutre. N'appuyez sur aucune la pédale ou la pédale pour travail en position debout au moment de la mise sous tension.

Erreurs liées au moteur de la machine à coudre

Code	Cause	Solution
E100	La machine doit être lubrifiée.	Mettez la machine hors tension, lubrifiez et remettez le compteur de graisse à zéro en procédant de la manière indiquée.
E111	La valeur indiquée pour l'arrêt de l'aiguille en position haute a été dépassée au moment de l'arrêt du moteur de la machine à coudre.	Mettez la machine hors tension et vérifiez si le moteur de la machine ou le coupe-fil sont grippés.
E112	La valeur indiquée pour l'arrêt de l'aiguille en position haute n'a pas été atteinte au moment de l'arrêt du moteur de la machine à coudre.	Mettez la machine hors tension et vérifiez si le moteur de la machine ou le coupe-fil sont grippés.
E113	La valeur indiquée pour l'arrêt de l'aiguille en position basse a été dépassée au moment de l'arrêt du moteur de la machine à coudre.	Mettez la machine hors tension et vérifiez si le moteur de la machine ou le coupe-fil sont grippés.
E130	Le moteur de la machine à coudre n'a pas fonctionné au début de la couture ou pendant la couture.	• Mettez la machine hors tension et vérifiez si le moteur est grippé. • Mettez la machine hors tension et vérifiez le connecteur 4 broches du moteur de la machine à coudre et le connecteur CN16.
E131	La connexion de l'encodeur du moteur de la machine à coudre n'a pas été détectée au moment de la mise sous tension de la machine.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN16.
E132	Une vitesse anormale du moteur a été détectée pendant la couture.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN16.
E133	Problème relatif au signal de l'encodeur du moteur de la machine à coudre	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN16.
E140	Le sens de marche du moteur de la machine pendant la couture était opposé au sens spécifié.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN16.
E150	Une surchauffe anormale du moteur de la machine a été détectée.	Mettez la machine hors tension et revérifiez les conditions de couture.

Code	Cause	Solution
E151	La connexion de la sonde de surchauffe du moteur de la machine n'a pas été détectée.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN16.
E161	Une surcharge du moteur de la machine a été détectée pendant la couture.	Mettez la machine hors tension et revérifiez les conditions de couture.
E190	Le moteur de la machine a été trop longtemps en marche sans interruption pendant la couture.	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.
E191	L'opération du solénoïde du coupe-fil n'a pas été terminée dans le délai spécifié.	Mettez la machine hors tension et vérifiez si le coupe-fil est grippé.

Erreurs liées aux circuits de communication et à la mémoire de la machine

Code	Cause	Solution
E400	La connexion du panneau n'a pas été détectée au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN6.
E410	Une erreur de communication avec le panneau s'est produite au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN6.
E422	Erreur de lecture de la clé USB.	• Appuyez sur la touche RESET. • Vérifiez les données sur la clé USB.
E424	Pas assez d'espace libre sur la clé USB.	• Appuyez sur la touche RESET. • Augmentez l'espace libre sur la clé USB.
E425	Erreur d'écriture sur la clé USB.	• Appuyez sur la touche RESET. • Utilisez la clé USB exigée.
E440	Les données n'ont pas pu être sauvegardées dans la mémoire interne (carte à circuits imprimés principale).	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.
E441	Les données sauvegardées dans la mémoire interne n'ont pas pu être lues (carte à circuits imprimés principale).	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.
E442	Les données sauvegardées dans la mémoire interne (carte à circuits imprimés principale) étaient anormales, les réglages ont donc été réinitialisés.	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.
E450	Les modèles de réglages enregistrés dans la mémoire de la tête de la machine n'ont pas pu être lus (panneau interne).	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur P3.
E451	Les données sauvegardées n'ont pas pu être écrites dans la mémoire de la tête de la machine (panneau interne).	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur P3.
E452	La mémoire de la tête de la machine n'est pas branchée.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur P3.

Erreurs liées aux logiciels

Code	Cause	Solution
E582	Une erreur de mise à jour de la version du commutateur de mémoire a été détectée (y compris une non-concordance des spécifications).	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.
E583	Une erreur de mise à jour de la version des paramètres a été détectée (y compris une non-concordance des spécifications).	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.

Erreurs liées à la carte à circuits imprimés

Code	Cause	Solution
E700	Une augmentation anormale de la tension d'alimentation a été détectée au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la tension d'alimentation.
E701	Une augmentation anormale de la tension d'alimentation du moteur de la machine à coudre a été détectée.	• Mettez la machine hors tension et vérifiez la tension d'alimentation. • Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur P4.
E705	Une baisse anormale de la tension d'alimentation a été détectée.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la tension d'alimentation.
E709	Le signal d'alimentation n'a pas pu être détecté au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension puis de nouveau sous tension.
E710	Un courant anormal a été détecté dans le moteur de la machine à coudre.	Mettez la machine hors tension et vérifiez le connecteur 4 broches du moteur de la machine à coudre.
E740	Le moteur du ventilateur ne fonctionne pas.	• Mettez la machine hors tension et vérifiez si le ventilateur de refroidissement est bloqué par des bouts de fil. • Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN3.
E791	Un courant anormal a été détecté dans le mécanisme du solénoïde au moment de son activation.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN8.

Erreurs liées à la mise à jour

Code	Cause	Solution
E880	La demande de mise à jour de la version n'a pas pu être reçue au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN6.
E881	Une erreur de communication a été détectée pendant la mise à jour de la version principale.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion du connecteur CN6.
E882	Pas de connexion de la clé USB au moment du la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion de la clé USB.

Code	Cause	Solution
E883	Le fichier de mise à jour de la version n'a pas pu être détecté sur la clé USB au moment de la mise sous tension.	Mettez la machine hors tension puis vérifiez si le fichier de mise à jour se trouve sur la clé USB.
E884	Un problème du fichier de mise à jour de la version a été détecté pendant la procédure de mise à jour.	Mettez la machine hors tension et répétez la mise à jour de la version à actualiser.
E885	Le fichier de mise à jour de la version n'a pas pu être lu sur la clé USB pendant la procédure de mise à jour.	Mettez la machine hors tension et vérifiez la connexion de la clé USB.
E886	Un problème du fichier de mise à jour de la version a été détecté pendant la procédure de mise à jour.	Mettez la machine hors tension et répétez la mise à jour de la version à actualiser.
E887	Le fichier de mise à jour n'a pas pu être écrit pendant la procédure de mise à jour.	Mettez la machine hors tension et répétez la mise à jour de la version à actualiser.
E888	Erreur à l'envoi ou à la réception du fichier de mise à jour.	Mettez la machine hors tension et répétez la mise à jour de la version à actualiser.
E889	Des données erronées ont été écrites dans la mémoire flash.	Mettez la machine hors tension et répétez la mise à jour de la version à actualiser.
E890	Erreur pendant la procédure de mise à jour.	Mettez la machine hors tension et répétez la mise à jour de la version à actualiser.

Si un code d'erreur non répertorié s'affiche ou si la solution proposée ne résout pas le problème, contactez votre revendeur.

Veuillez tenir compte du fait que les contenus de ce manuel peuvent, en raison d'améliorations du produit, différer de celles du produit que vous avez acheté.

BROTHER INDUSTRIES, LTD.
www.brother.com
1-5, Kitajizoyama, Nodo-cha, Kariya 448-0803, Japan.
Tel.:81-566-95-0088
©2019 Brother Industries, Ltd. Tous droits réservés.
Ceci est une traduction du manuel anglais d'origine.

I9081347B E
2019.08.B(1)